

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Федеральное государственное  
бюджетное учреждение науки  
Институт Дальнего Востока  
Российской академии наук

# ЯПОНИЯ НАШИХ ДНЕЙ

№3(13), 2012

Москва  
ИДВ РАН  
2012

УДК [308+32/33+908](520)  
ББК 66.3(5Япо)  
Я70

*Рецензенты:*

к. и. н. А. А. Козлов, к. э. н. Е. Л. Леонтьева,  
д. и. н. В. Д. Стрельцов

*Редколлегия:*

д. и. н. В. О. Кистанов (главный редактор), к. и. н. В. Н. Павлятенко,  
О. И. Казаков (ответственный секретарь)

Я70 Япония наших дней. № 3(13), 2012. — М. : ИДВ РАН, 2012. —  
200 с.

ISBN 978-5-8381-0228-7

Настоящий выпуск ежеквартального сборника «Япония наших дней» (издаётся с 2009 г.) затрагивает широкий спектр вопросов, связанных с нашим дальневосточным соседом — Японией. Рассмотрены актуальные политические, экономические, социальные, культурные и другие проблемы этой страны. В номере представлена статья коллектива авторов о Японии в 2011 году — самом тяжёлом году в послевоенной истории страны. Особое внимание уделено различным аспектам российско-японских отношений.

Сборник рассчитан на широкий круг читателей.

УДК [308+32/33+908](520)  
ББК 66.3(5Япо)

ISBN 978-5-8381-0228-7

© ИДВ РАН, 2012

## Содержание

---

СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕМА: ЯПОНИЯ В 2011 ГОДУ . . . . .	6
<i>Гринюк В. А., Казаков О. И., Калмычек П. А., Кистанов В. О., Полищук А. В., Трухина В. А.</i> Япония 2011: самый тяжёлый год в послевоенной истории . . . . .	6
ПОЛИТИКА . . . . .	41
<i>Калмычек П. А.</i> Ёсихико Нода переизбран лидером Демократической партии Японии . . . . .	41
<i>Сато Масару.</i> Стратегическое значение визита С. Маэхары в Россию . . . . .	45
ОБЩЕСТВО . . . . .	63
<i>Казаков О. И.</i> О 10-м японо-российском форуме в Саппоро . . . . .	63
КУЛЬТУРА . . . . .	71
<i>Патлань Ю. В.</i> «Василий Ерошенко и его время»: проблемы, результаты и перспективы изучения . . . . .	71
ИСТОРИЯ . . . . .	91
<i>Гринюк В. А.</i> К истории корейской диаспоры в Японии . . . . .	91
<i>Забелин А. Е.</i> хлопок, дыни и самураи. Японские спецслужбисты и их пособники — белоэмигранты в Узбекистане . . . . .	105
VOX POPULI . . . . .	132
<i>Казаков О. И.</i> О влиянии на сознание японцев Великого бедствия на Востоке Японии . . . . .	132
Отношение россиян к другим странам . . . . .	136
Токио — это небоскрёбы и высокие технологии . . . . .	139

ЯПОНИЯ О СЕБЕ . . . . .	142
Новая кампания против курения . . . . .	142
ЯПОНИЯ О РОССИИ . . . . .	144
<i>Хакамада Сигэки</i> . Непонимание «КИКУБАРИ» и опасные японо-российские отношения . . . . .	144
Вступление России в ВТО должно способствовать свободной торговле . . . . .	150
Внешняя политика в отношении России: необходимо многогранно расширять отношения . . . . .	152
КИТАЙ И КОРЕЙСКИЙ ПОЛУОСТРОВ НА ЯПОНСКОМ «РАДАРЕ» . . . . .	155
<i>Сер Мё Дзя</i> . Нода бичует Корею и Китай в связи с проблемой суверенитета . . . . .	155
Прошло 10 лет: прогресс невелик . . . . .	158
<i>Ричардсон Майкл</i> . Шум вокруг Сэнкаку прокатился по всей Юго-Восточной Азии . . . . .	161
ОФИЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ . . . . .	165
Командующий Тихоокеанским флотом встретился с Чрезвычайным и Полномочным послом Японии в России . . . . .	165
Выступление и ответы Министра иностранных дел России С. В. Лаврова на вопросы СМИ в ходе совместной пресс-конференции по итогам переговоров с Министром иностраных дел Японии К. Гэмбой, Сочи, 28 июля 2012 г. . . . .	164
О визите Министра иностранных дел Японии К. Гэмбы в Российскую Федерацию . . . . .	171
Встреча с Премьер-министром Японии Ёсихико Нодой . . . . .	172
«Газпром» и Агентство по природным ресурсам и энергетике Японии подписали меморандум по проекту Владивосток-СПГ . . . . .	174
Из пресс-конференции по итогам форума АТЭС . . . . .	176

Комментарий официального представителя МИД России А. К. Лукашевича относительно поездки российских волонтеров в Японию . . . . .	178
Об инциденте у ворот посольства России в Токио . . . . .	179
О Встрече Министра иностранных дел России С. В. Лаврова с Министром иностранных дел Японии К. Гэмбой . . . . .	180
КНИЖНАЯ ПОЛКА . . . . .	181
<i>Дуткина Г. Б., Федяинов В. Т.</i> О книге Сатоси Аракавы «За рамки специализированного поддерживающего образования» . . . . .	181
<i>Казakov О. И.</i> О книге «Токио Моногатари» . . . . .	188
<i>Родин С. А.</i> О сборнике «Синто: память культуры и живая вера» . . . . .	190
<i>Родин С. А.</i> О книге «Мир японского паломничества» . . . . .	191
<i>Родин С. А.</i> Об автобиографии Такеши Китано . . . . .	193
<i>Родин С. А.</i> О книге «Тёплая вода под красным мостом» . . . . .	196
АВТОРЫ . . . . .	197
КОНТАКТЫ . . . . .	199

## СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕМА: ЯПОНИЯ В 2011 ГОДУ

---

---

*В. А. Гринюк, О. И. Казаков, П. А. Калмычек, В. О. Кистанов,  
А. В. Полищук, В. А. Трухина*

### ЯПОНИЯ 2011: САМЫЙ ТЯЖЁЛЫЙ ГОД В ПОСЛЕВОЕННОЙ ИСТОРИИ

2011 г. для Японии стал одним из самых сложных после окончания Второй мировой войны. 11 марта 2011 г. страну постигло стихийное бедствие в виде землетрясения в 9 магнитуд, произошедшее в Тихом океане недалеко от северо-восточной части о. Хонсю. Оно привело к огромной волне цунами, накрывшей район Тохоку. Япония столкнулась с природно-техногенной аварией на АЭС «Фукусима-1», приведшей к радиационному загрязнению окружающей среды. Страна вынуждена взять курс не только на восстановление уничтоженных землетрясением и цунами регионов, но и на формирование новой энергетической политики в контексте роста антиядерных настроений, вызванных недоверием к «мирному атому». Бедствие нанесло ощутимый удар по экономике страны, которая в 2011 г. едва начала оправляться от мирового финансово-экономического кризиса. Обострилась и политическая обстановка в Япо-

нии, приведшая к смене премьер-министра. Токио также вынужден решать ряд сложных проблем во взаимоотношениях со своими основными внешнеполитическими партнёрами.

### Великое бедствие на Востоке Японии

В 2011 г. Японию потрясла трагедия в виде «трёх ударов»: землетрясение 11 марта силой 9 магнитуд; вызванное землетрясением цунами, которое привело к человеческим жертвам, разрушениям и материальным потерям; радиоактивные выбросы и загрязнение окружающей среды, вызванные выходом из строя из-за цунами систем охлаждения АЭС «Фукусима-1» [1]. И хотя японский народ стойчески вынес все эти испытания, но последствия оказались настолько серьёзные и многоплановые, что эхо землетрясения 11 марта 2011 г. ещё долго будет раздаваться в самой Японии и в мире. В Японии эту цепь трагических событий назвали «*Хигаси Нихон дай синсай*» — «Великое бедствие на Востоке Японии».

Японские учёные прогнозировали большое землетрясение в Токийском регионе, и когда 9 марта 2011 г. в 11:45 в префектуре Мияги произошло землетрясение силой 7,2 магнитуды, то представлялось, что худшее позади. Однако это был так называемый форшок (foreshock — сейсмический толчок, предвещающий основной) — 11 марта 2011 г. в 14:46 произошло землетрясение силой 9,0 магнитуд, которое вызвало мощное цунами и стало причиной дальнейших катастрофических для Японии явлений. Оказалось, что это самое сильное землетрясение в Японии с момента начала сбора статистики в конце XIX века. Отметим, что по данным Агентства по метеорологии Японии [2], с 11 марта по 31 декабря 2011 г. Японию сотрясли 6757 так называемых афтершоков (aftershock — сейсмические толчки, следующие за основным). А за весь 2011 г. было зафиксировано 9723 толчков, что в семь раз больше, чем в 2010 г.

На основе анализа данных по землетрясению 11 марта 2011 г., группа учёных НИИ сейсмологии при Токийском университете пришла к выводу [3], что с вероятностью 70 % земле-

трясение силой 7 магнитуд с эпицентром в Токио произойдет в течение 4 лет, тогда так раньше считалось, что в течение 30 лет. По официальным оценкам, землетрясение в Токио магнитудой 7,3 может унести 11 тыс. жизней и разрушить 850 тыс. зданий. В настоящее время специальная правительственная комиссия обсуждает идею создания в Японии столицы-дублёра, которая займёт место Токио в случае стихийного бедствия или террористической атаки. В качестве варианта такой резервной столицы рассматривается город Осака.

В результате землетрясения и цунами полностью или частично разрушены 126 тыс. и частично повреждены 260 тыс. строений. Но в самом Токио из-за землетрясения 11 марта серьёзно пострадало лишь старинное здание *Кудан кайкан*, где обвалился потолок и два человека погибли [4], да погнулся увешанный антеннами шпиль Токийской башни. По некоторым оценкам, ущерб, который нанесло цунами 11 марта японской экономике, транспорту и инфраструктуре, не считая затрат, связанных с аварией на АЭС «Фукусима-1», составил 16,9 трлн иен (около 215 млрд долл.). В феврале 2012 г. в Японии было учреждено новое ведомство — Управление по делам восстановления [5], которое и будет заниматься вопросами восстановления регионов, разрушенных стихийным бедствием в марте 2011 г. [6]. Однако процесс этот, судя по всему, будет долгим. Так, через год после трагедии ликвидировано лишь 5 % образовавшегося в результате землетрясения и цунами мусора, оцениваемого в 22 млн тонн.

Отмечается сходство землетрясения 11 марта 2011 г. и землетрясения «Мэйдзи Санрику» силой 8,5 магнитуд, произошедшего 15 июня 1896 г. [7]. Эпицентр этих землетрясений находился практически в одном и том же месте: эпицентр землетрясения 1896 г. — 39,5° с. ш. 144° в. д., а эпицентр землетрясения 2011 г. — 38,322° с. ш. 142,369° в. д. Характерной чертой обоих землетрясений были разрушительные цунами.

Однако особенностью землетрясения и цунами 11 марта 2011 г. стало то, что из-за выхода из строя системы охлаждения АЭС «Фукусима-1», вызванного волной, превысившей проектные нормы, 12, 14 и 15 марта соответственно в зданиях энергоблоков № 1, 3 и 2, на АЭС произошли взрывы водородной сме-

си, продемонстрировав такую картинку на экране ТВ, что мир вздрогнул. В ряде стран, включая некоторые регионы Дальнего Востока России, началась паника, а из Японии начался массовый отъезд работавших в стране иностранцев.

В то же время, авария на АЭС «Фукусима-1» не удивила специалистов, знакомых с ситуацией в энергетике Японии. Аварии на объектах атомной энергетики Японии случались регулярно, но первый по-настоящему тревожный звонок прозвучал в 2007 г., когда землетрясение магнитудой 6,8 вывело из строя крупнейшую в мире АЭС «Касивадзаки-Карива» (префектура Ниигата, общая установленная мощность 8212 МВт). Тогда серьёзных последствий избежать удалось, но станция была надолго закрыта для проведения обследования и проверки работоспособности всех систем.

Характерно, что впоследствии именно ситуация на АЭС «Фукусима-1» стала причиной резкого недовольства японцев действиями правительства и оператора АЭС — компании «Токио Дэнрёку». В дальнейшем правительство оправдывало скупость поступавшей в СМИ информации о положении дел на АЭС тем, что не хотело паники среди населения. Серьёзной критике подверглись и контролирующие органы, в частности Агентство по атомной и промышленной безопасности, которое было предложено вывести из структуры Министерства экономики, торговли и промышленности.

Когда датчики стали фиксировать значительное превышение радиоактивного фона и выбросы радиоактивных элементов, включая такие особо опасные, как цезий-137, и угроза радиационного загрязнения была в полной мере осознана, то вокруг АЭС «Фукусима-1» была установлена 20-километровая зона отчуждения, из которой были вывезены все жители, а зона от 20 до 30 км стала «зоной готовности к эвакуации». Всего из зоны 20—30 км от АЭС было эвакуировано около 140 тыс. человек. Из префектуры Фукусима выехало 53 тыс. жителей. Лишь 1 апреля 2012 г. правительство Японии впервые ослабило запрет на посещение 20-километровой запретной зоны вокруг АЭС «Фукусима-1». Местные жители могут свободно находиться в городе Тамура и деревне Каваути в префектуре Фукусима, хотя посещать эти населенные пункты позволено только в дневное время и на

ночь там оставаться нельзя: за незаконное проникновение в зону предусмотрен штраф до 100 тыс. иен (14,2 тыс. долл.) или даже тюремное заключение [8].

Сразу после землетрясения 11 марта стали поступать сведения о погибших и пропавших без вести. К настоящему времени оценка погибших и пропавших без вести составляет цифру около 19 тыс. человек. Считается, что около 93 % погибших стали жертвами гигантской волны.

Вскоре после землетрясения были остановлены АЭС, находящиеся в регионе Тохоку, а из-за природно-техногенной аварии на АЭС «Фукусима-1» по всей стране стали останавливать реакторы других АЭС. Если в прошлые годы АЭС давали стране приблизительно 30 % энергии, то в декабре 2011 г. из 54 реакторов, находящихся на 17 японских АЭС, работало лишь 6, а в марте 2012 г. количество действующих реакторов снизилось до одного.

Отключения реакторов вынудили Японию искать источники замещения выпадающих объёмов энергии и ввести режим строгой экономии энергии, что отразилось на многих сферах человеческой деятельности начиная от смены офисного дресс-кода в летнее время до формирования правительством страны новой энергетической политики с повышением роли альтернативных источников энергии. На порталах официальных СМИ рядом с графиками популярных биржевых индексов «Никкэй» и «Топикс» соседствует показатель текущего потребления электроэнергии. В учреждениях и на предприятиях приняты жёсткие правила экономии энергии. В стране повсеместно были установлены новые, более экономичные светодиодные лампы, потушены многие рекламные вывески. Сплотившиеся после землетрясения японцы изо всех сил стремятся ужать личное потребление электроэнергии.

11 марта 2012 г. по всей Японии прошли траурные церемонии памяти жертв стихии. В 14:46 через громкоговорители во всех городах Японии была объявлена минута молчания. Впервые в истории страны в Токио была организована церемония на государственном уровне, в которой приняли участие император Акихито, недавно перенесший операцию на сердце, его супруга императрица Митико, а также премьер-министр Ёсихико Нода и члены кабинета министров.

## Экономика: новые проблемы накладываются на груз старых

Землетрясение 11 марта 2011 г. оказалось значительным по своим экономическим последствиям, отрицательно повлияло на спрос и на производство в Японии. Внутреннее потребление в марте 2011 г. упало на 8,8 % [9]. Разрушения привели к остановке производства в северо-восточной части острова Хонсю, где были сосредоточены компании, обеспечивающие автомобильную промышленность комплектующими деталями. Остановка производства в этой части Японии привела к прекращению производства автомашин по всей стране [10]. Масштабы влияния стихийного бедствия на производство можно понять, если принять во внимание тот факт, что транспортное машиностроение занимает около 20 % от общего объёма производства в Японии [11].

К началу 2011 г. экономика Японии была близка к восстановлению после мирового финансово-экономического кризиса, однако землетрясение 11 марта 2011 г., повлекшее за собой нарушения связи между поставщиками, перебои в снабжении, а также дефицит электроэнергии в связи с аварией на АЭС «Фукусима-1», изменили сложившуюся тенденцию в экономике. Нарушение цепочки поставок затруднило поставки комплектующих, остановило производство и в конечном итоге привело к спаду в экономике.

Реальный ВВП, скорректированный с учётом сезонных колебаний, в первом и во втором кварталах 2011 г. уменьшился и составил -1,8 % и -0,4 % соответственно [12]. По мере восстановления цепочки поставок стало налаживаться производство, которое в октябре в целом достигло 95 % от уровня производства февраля 2011 г. [13]. С восстановлением производства и возвращением предприятий к нормальному режиму работы увеличился и экспорт. Поэтому в третьем квартале наблюдался рост ВВП, составивший 1,7 % [14]. Однако уже в августе, в результате снижения темпов роста производства и экспорта, стал слабеть и импульс восстановления экономики [15].

Если в первом и во втором кварталах 2011 г. экономика Японии испытала спад в связи со стихийным бедствием, то в



четвёртом квартале экономика оказалась под влиянием внешних неблагоприятных факторов. Рецессия в Европе сказалась на потребительском спросе, люди стали меньше покупать и тратить, что привело к сокращению объёмов японского экспорта. Снижение темпов роста мировой экономики из-за рецессии в Европе проявилось в том числе и в ослаблении мировой торговли и сокращении японского экспорта в Китай (основной торговый партнер Японии).

Долговые проблемы США и Европы также оказали негативное влияние на экспорт страны. Инвесторы стали использовать японскую иену для защиты своих активов, что привело к росту стоимости японской валюты. Завышенный курс японской иены стал мешать росту экспортных операций, тормозить экономический рост и восстановление японской экономики.

Ещё одним серьёзным ударом для Японии стала серия наводнений в июле—сентябре 2011 г. в Таиланде, вызванных сильнейшими за 50 лет муссонными дождями, которые нарушили работу 450 японских компаний, работавших в этой стране, включая автомобилестроительные. Это стихийное бедствие привело к задержке поставок деталей для японских предприятий и в конечном итоге — к снижению производства.

Все перечисленные выше внешние факторы повлияли на состояние экономики Японии и привели в четвёртом квартале к уменьшению ВВП на 0,6 %. В целом за 2011 г. ВВП Японии уменьшился на 0,9 % [16].

Трагедия марта 2011 г. негативно сказалась и на торговом балансе страны. Впервые за 31 год сальдо торгового баланса стало отрицательным. Превышение импорта над экспортом составило 2,49 трлн иен, импорт возрос на 12 %, в то время как экспорт сократился на 2,7 % относительно 2010 г. [17].

Рост импорта повлекла за собой авария на АЭС «Фукусима-1», которая, как уже говорилось, привела к остановке практически всех атомных реакторов по соображениям безопасности. В результате Япония увеличила закупки за границей нефти и газа для тепловых электростанций, нагрузка на которые значительно выросла.

Таким образом, сокращение экспорта в первом и во втором кварталах 2011 г. было вызвано нарушением цепочки поставок и

остановкой производства в связи с разрушительными землетрясением и цунами. В четвёртом квартале на снижение экспорта повлияли внешние факторы: рецессия в Европе, наводнение в Таиланде и другие факторы.

Стихийное бедствие обострило проблему дефицита государственного бюджета и государственного долга в Японии. В 2011 г. японское правительство к основному бюджету в размере 92,4 трлн иен (1,1 трлн долл.) было вынуждено выделить дополнительные средства на борьбу с последствиями стихии и сформировать четыре дополнительных бюджета, а на 2012 г. под сильным давлением оппозиции был одобрен рекордный для страны бюджет в размере 93,56 трлн иен (1,2 трлн долларов) [18].

Для покрытия дефицита государственного бюджета правительство прибегает к выпуску государственных займов и таким образом увеличивает государственный долг Японии.

В настоящее время премьер-министр Японии Ёсихико Нода решительно настроен на принятие непопулярных мер по сокращению дефицита бюджета. Для оздоровления финансовой ситуации правительство готовит реформу пенсионной системы, системы социального страхования и налоговую реформу, т. е. правительство намерено бороться с бюджетным дефицитом как сокращением расходов, и прежде всего сокращением крупнейшей расходной статьи — расходов на социальное обеспечение, которые запланированы в размере 29,2 % [19] от бюджета 2012 г., так и повышением налогов. Например, для уменьшения пенсионной нагрузки на бюджет Японии планируется сокращение пенсий на 2,5 % в течение 3—5 лет, а затем ежегодное уменьшение выплат на 0,9 % [20]. Для увеличения доходной части бюджета в будущем планируется повысить налог на потребление с нынешних 5 % до 8 в 2008 г. и 10 % в 2015 г.

Высокий бюджетный дефицит и высокий уровень долговых обязательств правительства привели в 2011 г. к снижению кредитного рейтинга Японии двумя кредитными агентствами. В январе 2011 г. кредитный рейтинг Японии был снижен агентством S&P на одну ступень до AA-, а в августе агентством Moody's до рейтинга Aa2 со стабильным прогнозом [21].

Действительно, по данным МВФ, уже в 2010 г. отношение государственного долга к ВВП достигло 226 % [22], а общие те-

кущие расходы по обслуживанию долга займут 2-е место в расходах государственного бюджета Японии (24,3 %) на 2012 г., при этом доля расходов, направляемая на выплату процентов по государственному долгу, составит 10,9 % [23]. Однако несмотря на большой государственный долг и на необходимые средства для его обслуживания, финансовая ситуация в Японии остаётся стабильной. И на это есть свои причины.

В Японии дефицит бюджета финансируется из внутренних источников — накоплений домохозяйств и предприятий. Высокий уровень накопления, мощный потенциал страны, низкие процентные ставки по кредитам и высокое доверие кредиторов позволяют правительству проводить экономическую политику при сохранении бюджетного дефицита за счёт выпуска государственных облигаций и увеличения государственного долга. Основными держателями японских государственных облигаций являются японские же финансовые учреждения. Они аккумулируют излишние финансовые средства частных и юридических лиц и вкладывают их в облигации. По данным кабинета министров Японии, уровень сбережений населения имеет тенденцию к сокращению, однако сокращение сбережений населения компенсируется увеличением накоплений корпоративного сектора. Компании, полагая, что будет происходить снижение ожидаемых темпов роста, сворачивают инвестиции в средства производства и покупают государственные облигации [24]. В 2011 г. структура держателей японских государственных облигаций была такова: банки — 40 %, страховые компании — 16,7, пенсионные фонды — 8,1, иностранные держатели — 7,4 % [25]. Особенность государственного долга Японии состоит в том, что большая его часть остаётся внутри страны и является частью национальных финансовых ресурсов. На государственные японские облигации существует стабильный спрос, да и структура держателей также стабильна. Несмотря на огромный государственный долг правительство имеет доверие, кредиторы уверены, что правительство погасит свою задолженность, и не поддаются панике. Надёжные кредиторы, не подверженные экономической, финансовой конъюнктуре, являются основой стабильности долгового рынка Японии и низких ставок, а также незави-

симости страны от внешних инвестиций, что гарантирует ещё большую стабильность.

При низкой стоимости заимствований и стабильных доходах страны (при темпах экономического роста, превышающих реальную процентную ставку по государственным заимствованиям) и надёжных кредиторах большой государственный долг не опасен, страна может позволить себе много занимать на внутреннем рынке. При благоприятной экономической ситуации за счёт роста ВВП страна может покрывать старые долги и развиваться. Рост ВВП будет увеличивать налоговые поступления, формирующие доходную часть бюджета.

Однако в 2011 г. темпы роста ВВП в целом были отрицательными, поэтому решение проблемы государственного долга, его финансирования и стабильности японской экономики заставили ещё раз обратить на себя внимание.

При продолжительной неблагоприятной экономической конъюнктуре высокая государственная задолженность может оказаться опасной для страны. Отрицательные показатели роста ВВП будут приводить к возрастанию долга по отношению к ВВП, сокращению доходов и общего уровня внутренних сбережений и, как следствие, — сокращению ресурсной базы для государственных облигаций. В такой ситуации Япония не сможет справиться с большим объёмом государственного долга, что может привести к росту процентной ставки.

В настоящее время процентная ставка в Японии пока низкая: по 10-летним государственным облигациям она колеблется около 1 % [26]. Даже небольшое увеличение процентной ставки государственных облигаций при огромном государственном долге повлечёт за собой значительное увеличение дефицита бюджета и государственного долга.

Сочетание неблагоприятных внутренних (стихийное бедствие) и внешних (рецессия в Европе и снижение темпов роста мировой экономики, долговые проблемы Европы и США, наводнение в Таиланде) факторов в 2011 г. привело к отрицательным темпам роста, дефициту торгового баланса, остро поставило вопрос о сокращении дефицита государственного бюджета и государственного долга. Продолжительный спад мировой экономики, влекущий за собой снижение потребительского спроса,



ослабление мировой торговли и падение японского экспорта, может подорвать основу экономической стабильности Японии. Восстановление мировой экономики, наоборот, поможет Японии решить её проблемы. На фоне же замедления роста мировой экономики для Японии важны умеренные темпы роста, которые могли бы позволить ей справляться с большим объёмом государственного долга.

### Внутриполитическая ситуация: непреходящие разброд и шатания

Противостояние двух палат парламента стало ключевой особенностью японской политики в 2011 г. В результате выборов в августе 2009 г. (в нижнюю) и июле 2010 г. (в верхнюю палату) сложилась ситуация с так называемым переключенным парламентом, когда правящая Демократическая партия (ДП) контролировала нижнюю палату, а оппозиция — верхнюю. Их значение неравнозначно — большинство в ключевой нижней палате позволяло правящей Демократической партии формировать правительство, контроль оппозицией верхней палаты давал ей возможность оказывать давление на правительство, блокируя принятие законопроектов. Ситуацию усугубляли и разногласия внутри Демократической партии, которые стали очевидны в сентябре 2010 г., когда Наото Кан на внутрипартийных выборах победил «серого кардинала» партии Итиро Одзаву, вступив с последним и его сторонниками в открытый конфликт [27].

24 января 2011 г. началась очередная парламентская сессия. Первые несколько месяцев нового года стали временем по-настоящему серьёзного испытания для кабинета Наото Кана. Отсутствие единства в партии, противодействие оппозиции до предела осложнили принятие бюджета. Если в 2010 г. Демократическая партия без труда приняла бюджет, контролируя со своими коалиционными партнёрами обе палаты, то в 2011 г. рассчитывать на положительное решение верхней палаты она не могла. Ссора с одним из коалиционных партнёров (Социал-демократическая партия вышла из правящей коалиции в мае

2010 г.) лишила её и близкого к двум третям большинству в нижней палате парламента. Всё это стало предпосылкой так называемого мартовского кризиса — противостояния в парламенте по вопросу принятия бюджета (в Японии финансовый год начинается 1 апреля, срок действия предыдущего бюджета заканчивается 31 марта).

Согласно японской конституции (статья 60), для принятия бюджета достаточно, чтобы за него проголосовало простое большинство в нижней палате парламента. Однако, как правило, бюджет принимается в пакете с законопроектами, обеспечивающими его выполнение, а по японской конституции для принятия законопроектов, в случае если палаты не придут к единому мнению, необходимо получение 2/3 голосов при повторном голосовании в нижней палате. Таким образом, правительству Кана необходимо было или добиться принятия бюджета в верхней палате, заручившись поддержкой какой-либо оппозиционной партии, или обеспечить большинство в 2/3 депутатов нижней палаты, чтобы иметь возможность преодолеть отклонение бюджета в верхней. До середины февраля для Демократической партии сохранялась возможность обоих путей.

Однако свои коррективы внесла осложнившаяся обстановка внутри самой Демократической партии. Как это наглядно проявилось ещё в сентябре 2010 г. во время выборов председателя партии, единство партии оказалось нарушено. В середине февраля 2011 г. этот внутренний конфликт обострился и 16 депутатов из группы Одзавы заявили о своём намерении выйти из парламентской коалиции Демократической партии с небольшой Народной новой партией (ННП) и пригрозили голосованием против бюджета. После этого возможности ДП самостоятельно обеспечить принятие проекта бюджета при противодействии оппозиции были фактически сведены к нулю.

Тем не менее, несмотря на сопротивление оппозиции и группы политиков собственной партии, Кану удалось 1 марта провести бюджет через нижнюю палату. Для того чтобы обеспечить его одобрение, правительство представило для голосования сам бюджет без пакета необходимых законопроектов [28]. Перед правительством стояла сложная задача по одобрению законопроектов по бюджету, которые должны были быть приняты до

конца марта. В послевоенной практике работы парламента были случаи, когда отдельные обеспечивающие законы принимались позднее. Тем не менее, ожидалось, что это создаст серьёзные сложности для правительства. Несмотря на достигнутый локальный успех с принятием бюджета, решение провести его через парламент отдельно от пакета законопроектов привело к ужесточению критики Кана со стороны оппозиции, которая обвинила его в обмане и вновь призвала его уйти с поста председателя правительства.

В начале марта многие эксперты предрекали Наото Кану скорую отставку. Однако течение событий было прервано Великим бедствием на Востоке Японии, которое продлило его пребывание в кресле премьера. В связи с чрезвычайной обстановкой Кан призвал к формированию «большой коалиции» с участием оппозиционных партий с тем, чтобы максимально оперативно приступить к ликвидации последствий катастрофы. Хотя главная сила оппозиции — Либерально-демократическая партия (ЛДП) — отвергла предложение участвовать в правительстве, либерал-демократы пообещали взамен сотрудничество в парламенте, в частности, по вопросу принятия дополнительного бюджета для помощи пострадавшему региону.

В апреле в Японии в два этапа прошли местные выборы. В ходе первого этапа, который состоялся 10 апреля, прошли выборы 12 губернаторов и состава 41 префектурального собрания, 4 мэров и состава 15 городских собраний в «городах, определённых указами правительства» [29]. Второй этап прошёл 24 апреля, и на нём выбирали 88 мэров и состав 293 местных собраний других городов, а также глав и состав собраний столичных округов. Безусловно, выборы проходили под большим влиянием событий 11 марта — многие избиратели были недовольны действиями центрального правительства, критикуя его за неспособность принять оперативные меры по ликвидации последствий стихийного бедствия и техногенной катастрофы. Выборы в районах, наиболее пострадавших от катаклизма, были перенесены на полгода и прошли в августе—сентябре. В целом, результаты оказались не в пользу правящей Демократической партии. Она проиграла все ключевые выборы, в том числе на выборах губернаторов поражение потерпели три кандидата, получивших под-

держку ДП [30]. Демократическая партия не смогла поправить свои позиции в префектуральных собраниях. Несмотря на некоторую потерю мест, Либерально-демократическая партия осталась крупнейшей партией (за исключением г. Осака, где победила партия местного губернатора). То же самое можно сказать и про городские советы, где Демократическая партия выиграла лишь в г. Саппоро. В большинстве других городов ЛДП осталась крупнейшей партией.

В июне потерявший былую популярность [31] Кан на фоне нападков со стороны оппозиции и ряда политиков внутри собственной партии пообещал, что уйдёт в отставку после того, как парламент примет законопроекты о восстановлении разрушенного хозяйства. 26 августа 2011 г. он выполнил это обещание и официально заявил о своей отставке с поста главы Демократической партии, на котором находился с июня 2010 г. Он также объявил о том, что уйдёт в отставку с поста председателя японского правительства сразу после избрания нового партийного лидера.

29 августа новым лидером Демократической партии был избран Ёсихико Нода. Победив на внутрипартийных выборах правящей Демократической партии, 30 августа Нода был избран 95-м премьер-министром Японии в ходе голосования нижней палаты парламента, став третьим представителем Демократической партии на этом посту после её победы на выборах летом 2009 г. Личность нового председателя японского правительства до этого не привлекала к себе пристального общественного внимания. Известно, что у него чёрный пояс по дзюдо, он неплохо зарекомендовал себя за 14 месяцев пребывания на посту министра финансов и выступает за увеличение налогов.

Сам Нода говорит о себе как о «посредственности», делая упор на то, что его самой сильной чертой является настойчивость и трудолюбие. Однако, несмотря на «средние способности» и вопреки заявлению Ноды о том, что с его внешностью о «заоблачных» рейтингах думать не приходится, уровень популярности его кабинета оказался неожиданно высоким — о поддержке заявили 62,8 % опрошенных (исследование было проведено 3 сентября агентством «Кёдо»). По всей видимости, скромность нового премьер-министра пришлась по душе избирателям [32].

2 сентября Нода сформировал кабинет министров, состав которого свидетельствовал о стремлении политика к достижению компромисса внутри партии. Так, в частности, Нода назначил на посты в кабинете двух представителей группы Одзавы — Кэндзи Ямаоку на должность председателя Национальной комиссии по общественной безопасности и Ясуо Итикаву на должность министра обороны. На пост генерального секретаря кабинета Нода собирался назначить Кацуя Окаду — одного из лидеров Демократической партии и противника Одзавы. После отказа Окады от этой должности премьер-министр не включил его в состав кабинета, но назначил одного из его соратников, Дзюна Адзуми, на пост министра финансов, а другого — Масахару Накагаву — на пост министра просвещения и науки. Митихико Кано, один из соперников Ноды на августовских внутрипартийных выборах, сохранил свой пост министра сельского, лесного и рыбного хозяйства (Кано хоть и был соперником Ноды в первом раунде внутрипартийных выборов, но во втором раунде поддержал кандидатуру Ноды).

Стремясь усилить экономический аспект японской дипломатии, на должность нового министра иностранных дел Нода назначил Коитиро Гэмбу, который выступает за присоединение Японии к т.н. Транстихоокеанскому партнерству. Министром общих дел стал Тацуо Кавабата, депутат нижней палаты парламента, ранее входивший в Партию демократического социализма (представлявшую правое крыло японского социалистического движения). Этот же политик занял и ряд других постов, в том числе пост министра по делам Окинавы и «северных территорий». Что касается других важных назначений, то на должность министра юстиции был назначен Хидэо Хираока, министра благосостояния и труда — Ёко Комияма [33].

Помимо формирования правительства, в котором представлены различные внутрипартийные группы, новый премьер сделал ряд дополнительных шагов для расширения круга участников к принятию решений политиков. 6 сентября Нода создал совет из высокопоставленных представителей правительства и партии для принятия важнейших решений. Из шести членов совета лишь сам Нода и генеральный секретарь кабинета Осаму Фудзимура представляли правительство, четыре осталь-

ных — партию. Создание совета, возможно, было связано со стремлением распределить ответственность, частично переложив её на партию. В то же время премьер-министра Кана нередко критиковали за то, что принятие решений происходило в основном внутри правительства. Это приводило, в том числе, к тому, что не только оппозиция, но и представители правящей партии, не входящие в правительство, зачастую открыто выражали недовольство принятыми решениями. Вместе с назначением Ноды ситуация в этой области начала меняться — наблюдатели отмечали рост при новом кабинете роли партии.

Безусловно, первой и самой важной задачей нового правительства Демократической партии стало устранение последствий землетрясения и последовавших за ним бедствий. В своём программном выступлении 28 октября на открытии 179-й парламентской сессии Нода выделил три главных задачи, стоящие перед Японией — возрождение тех регионов, которые пострадали от землетрясения и цунами 11 марта, установление контроля над кризисом, связанным с «Фукусимой-1», и ускорение восстановления японской экономики. Нода заявил, что постарается найти необходимые для восстановления средства с помощью увеличения доходов от неналоговых сборов и с помощью урезания лишних трат [34]. В то же время новый премьер-министр, как уже говорилось, планирует поднять и потребительский налог (до 8 % в 2014 г. и до 10 % в 2015 г.) [35].

В декабре Нода принял решение сформировать новый кабинет, заменив 5 из 17 министров предыдущего. Среди прочих, Нода назначил нового министра обороны — Наоки Танаку. Наибольшее же внимание привлекло назначение Кацуя Окады на пост вице-преьера. Ключевые посты — министра иностранных дел и финансов — остались без изменений. Перестановки в кабинете не помогли улучшить уровень его общественной поддержки: по данным опросов общественного мнения, рейтинг Ноды в декабре составил 42 % [36].

30 марта 2012 г. кабинет министров одобрил законопроект по повышению потребительского налога в два этапа — до 8 % в апреле 2014 г. и до 10 % в октябре 2015 г. После одобрения законопроект был внесён на рассмотрение парламента. Премьер-министр Нода оправдывает повышение налога необходимостью

найти средства, чтобы покрыть возросшие расходы. Решение вызвало неоднозначный отклик не только в обществе и среди оппозиции, но и внутри правящей партии. Итиро Одзава подверг правительство резкой критике, поставив под сомнение своевременность столь значительного повышения, а также вновь выразив опасение, что отход от предвыборных обещаний может негативно сказаться на будущих позициях Демпартии в японском обществе. Близкие Одзава политики, входящие в состав кабинета и занимающие посты в партии, отправили заявления об отставке в знак протеста против повышения налога. Несмотря на то, что сам Нода в интервью телеканалу NHK заявил, что ради прохождения законопроекта не пойдёт на раскол в партии, повышение потребительского налога стало серьезным камнем преткновения для соперничающих групп внутри Демократической партии.

### Общество и культура: извлечение уроков и подъём духа нации

Мартовская трагедия всколыхнула японское общество, а многие события, произошедшие в Японии в 2011 г. в общественной жизни и культуре, имеют непосредственную связь с Великим бедствием на Востоке Японии. Следует отметить наиболее значимые из них.

Вскоре после землетрясения в Японии началась кампания по сбору пожертвований в пользу пострадавших. Так, с марта 2011 г. по март 2012 г. в Японский Красный Крест и другие фонды поступило 349,2 млрд иен (4,3 млрд долл.). На счета трёх наиболее пострадавших префектур — Мияги, Иватэ и Фукусимы — и специальный счёт японского правительства было переведено 63,4 млрд иен (782 млн долл.). Помощь от иностранных общественных организаций и частных лиц составила 56,3 млрд иен (695 млн долл.) [37].

Великое бедствие на Востоке Японии привело к активизации в стране движения волонтеров. По данным Национального совета социального благосостояния Японии, в период с 11 мар-

та 2011 г. по конец февраля 2012 г. в общей сложности 930 000 волонтеров отправились в префектуры Иватэ, Мияги и Фукусима. После пика в 171 800 человек в мае 2011 г., количество волонтеров в трёх префектурах упало до диапазона между 120 000 и 130 000 человек в июне и июле, а затем снизилось до менее чем 100 000 в августе, 62 500 в сентябре, 50 000 в октябре и 37 600 человек в ноябре. В январе 2012 г. действовали около 11 тыс. добровольцев, и аналогичные показатели ожидалось в феврале.

Сразу же после катастрофы добровольцы прежде всего занимались вывозом мусора, приготовлением пищи, такой, как рисовые шарики, которые легко распространять жертвам стихийных бедствий, и распределением гуманитарной помощи. По настоящее время они выполняют и другие задачи, например, оказание помощи с целью сделать жизнь более удобной для людей, живущих во временном жилье, выяснение состояния здоровья пожилых жертв, особенно одиноких и живущих отдельно, предоставление им помощи с покупками, а также предупреждение преступности [38].

После природно-техногенной аварии на АЭС «Фукусима-1» не только в мире, но и в Японии, делавшей ставку на развитие атомной энергетики, стали нарастать антиядерные настроения [39]. И процесс этот, похоже, не конъюнктурный, поскольку, по японским оценкам, проблемы с АЭС «Фукусима-1» будут окончательно решены лишь через 30—40 лет.

В Японии ширятся настроения в пользу отказа от «мирного атома», хотя до этого момента страна позиционировала себя на мировой арене лишь как последовательного противника «военного атома». При этом она эксплуатировала свой уникальный статус страны-жертвы американских атомных бомбардировок в августе 1945 г. Теперь же Япония вошла в «клуб» тех стран, которые пострадали от «мирного атома» из-за собственных конструкторских, технологических и организационных ошибок.

Антиядерное движение в Японии поддержали писатель, нобелевский лауреат (премия по литературе, 1994 г.) Кэндзабуро Оэ, писатель Харуки Мураками, жена Джона Леннона и общественный деятель Ёко Оно и многие другие. Как отметил Оэ в одном из своих выступлений, лично им ядерный инцидент в



Фукусиме был воспринят как третья атомная бомба, сброшенная на Японию своим собственным народом [40]. В Японии прошли митинги и демонстрации против использования в Японии атомной энергетики. Так, 19 сентября 2011 г. в центре Токио прошёл антиядерный митинг, собравший 60 тыс. человек. Митинг также был инициирован Оэ и прошёл под лозунгом «Прощай, Фукусима! 50-тысячный митинг» [41]. В Токио собрано 250 тыс. подписей к петиции с требованием к властям о проведении референдума по вопросу использования атомной энергии для снабжения мегаполиса электричеством [42]. Подобные акции проходят и других городах.

Великое бедствие на Востоке Японии пагубно отразилось на туристической отрасли страны. Туризм — это не только строка в бюджете, но и важный для Японии имиджевый показатель, а также косвенный индикатор оценки гражданами других стран состояния дел в Японии. По данным Национальной туристической организации Японии [43], в 2011 г. Японию посетило 6 219 300 иностранных гостей, что на 27,8 % меньше, чем в 2010 г. Среди иностранцев — 33 900 граждан России (0,54 % от общего количества), которых оказалось на 34,1 % меньше, чем в 2010 г. Тем не менее, правительство Японии ставит перед собой амбициозную задачу: согласно пятилетнему плану туризма Япония надеется к 2016 г. увеличить ежегодное число иностранных туристов до 18 млн человек [44].

В целях компенсации морального ущерба и имиджевых потерь от мартовского бедствия, а также психологической мобилизации нации японское правительство предприняло в 2011 г. ряд «духподъёмных» шагов. Так, Япония увеличила своё присутствие в списке Всемирного наследия ЮНЕСКО (Организация Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры): на прошедшей с 19 по 29 июня в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 35-й сессии Комитета Всемирного наследия в список Всемирного наследия были включены два объекта Японии: природный объект — острова Огасавара и культурный объект — Хираидзуми [45]. Япония активно использует Конвенцию ЮНЕСКО об охране Всемирного культурного и природного наследия 1972 г. в целях повышения своего престижа в мире и создания привлекательного образа страны для иностранного и

внутреннего туризма, позиционирую себя как часть мировой цивилизации. В итоге, в настоящее время Япония имеет в списке Всемирного наследия 16 объектов, из которых 4 объекта являются природными и 12 — культурными. Правительство Японии также подало заявку с целью регистрации в 2013 г. объектами Всемирного наследия ЮНЕСКО горы Фудзи и города Камакура [46].

Отметим, что иероглифом 2011 г. в Японии был избран иероглиф *кидзуна*, т. е. «родственные узы», «родственная связь». После трагических событий 11 марта 2011 г. выяснилось, что многие японцы, в том числе и те, кого беда напрямую не коснулась, пересмотрели систему жизненных ценностей в пользу семьи, дома, счастья родных и близких. Представляется, что это один из важных уроков, который извлекли для себя японцы из Великого бедствия на Востоке Японии.

### Внешняя политика: зигзаги в отношениях с основными партнёрами

В контексте экономических, политических и военных проблем, захлестнувших планету в 2011 г., особо возрастает роль Азиатско-Тихоокеанского региона как центра мировой экономики и политики. Не случайно в минувшем году президент Барак Обама подчеркнул, что США являются тихоокеанской державой. А уже в 2012 г. свои экономические позиции в регионе Соединённые Штаты, судя по всему, намерены укреплять на основе проталкиваемой ими новой интеграционной структуры — Транстихоокеанского партнерства. Военное же и, соответственно, политическое влияние они будут наращивать с помощью своих ведущих региональных союзников в лице Японии, Южной Кореи, Австралии и Филиппин. Обнародованная 5 января 2012 г. администрацией Обамы новая оборонная стратегия делает акцент на увеличении американского военного присутствия в Азии.

Японские аналитики уже откликнулись, полагая, что Япония может внести свой вклад в её осуществление путём повы-

шения обороноспособности расположенной на путях выхода Китая в Тихий океан цепи островов Нансэй, а также усиления разведывательной деятельности с помощью своих многочисленных самолетов РСЗ. При этом не скрывается, что и то, и другое должно явиться реальным японским вкладом в американский курс на сдерживание растущей военной мощи Китая и расширяющейся активности его военно-морского флота.

Однако отношения Вашингтона с Токио — самым важным партнером в сфере региональной безопасности — в последнее время складываются весьма неровно, да и в перспективе представляются не такими уж гладкими. Ключевой проблемой, омрачающей японо-американские отношения, является судьба военно-воздушной базы морской пехоты Футэмма на острове Окинава. Этот остров входит в состав упомянутой цепи Нансэй. Дело в том, что Япония и США еще в 2006 г. достигли соглашения о переводе этой базы из гущи жилых кварталов города Гинован в район Хэноко города Наго на том же острове. Однако жители о. Окинава во главе с губернатором одноименной префектуры давно требуют вывести базу за пределы острова. В более широком плане они хотят облегчения бремени, связанного с тем, что на эту префектуру приходится 74 % американских военных баз, расположенных в Японии. Притом, что площадь Окинавы составляет лишь 0,6 % всей территории страны. Однако Вашингтон во что бы то ни стало намерен сохранить базу на Окинаве, являющейся форпостом американского военного присутствия в АТР.

В попытках сдвинуть проблему Футэммы с мертвой точки Япония и США 8 февраля сего года опубликовали совместное заявление, которое вносит коррективы в соглашение 2006 г. По новому плану Вашингтон предполагает перевести на Гуам только 4700 американских военнослужащих из 8 тыс., предусмотренных соглашением, а остальных отправить в другие места Азиатско-Тихоокеанского региона, такие, как Австралия, Филиппины и Гавайи. Там они будут базироваться на ротационной основе.

Как очевидно, за этими замыслами стоит сокращение оборонного бюджета, а также новая стратегия США, предусматривающая более эффективное распределение американских воо-

ружённых сил в АТР с целью сдерживания растущей военной мощи Китая. Но в новом плане никакой альтернативы г. Наго не предлагается.

Однако можно полагать, что до тех пор, пока правительство Японии не предложит альтернативы Хэноко как месту новой дислокации Футэммы, оно вряд ли сможет извлечь занозу из японо-американских отношений. Судя по всему, судьба Футэммы вряд ли будет решена в ближайшее время.

Весьма непросто в 2011 — начале 2012 гг. складывались отношения между Японией и Китаем. Связи между двумя странами носят двойственный характер. С одной стороны, они являются друг для друга важнейшими торгово-экономическими партнерами. А с другой — между Токио и Пекином нарастает взаимное недоверие в сфере военной безопасности, а также усиливается напряженность в связи с территориальными разногласиями. Особенно Японию беспокоит рост военного потенциала КНР.

По сообщениям японских СМИ, военный бюджет КНР в 2012 г. вырастет на 11,2 % и составит 106,39 млрд долл. Как заявляют китайские официальные лица, Китай взял на себя обязательство идти по пути мирного развития, его военное строительство имеет исключительно оборонительный характер, а доля военных расходов в ВВП ниже, чем в других странах.

Однако японские аналитики обращают внимание на высокие ежегодные темпы прироста китайского военного бюджета. С 1989 г., за исключением кризисного 2010 г., они составляли двузначную цифру. По японским оценкам, военные расходы Пекина за 10 лет пребывания у власти администрации Ху Дзиньтао увеличились в 4 раза и сейчас почти в 2 раза превосходят траты на военные нужды Японии. При этом японцы считают, что реальные военные расходы Китая в два раза больше объявленных. Они отмечают также непрозрачность этих расходов. Особую тревогу Токио вызывает наращивание военно-морской мощи Китая.

В опубликованном в феврале 2012 г. докладе Института оборонных исследований Министерства обороны Японии содержится прогноз, что Пекин будет проводить в Восточно-Китайском море такой же жесткий курс, какой он сейчас осуществля-



ет в Южно-Китайском море. Признаки этого уже появляются, считают японцы. Так, за последнее время китайское патрульное судно неоднократно требовало от корабля береговой охраны Японии прекратить морские исследования в её эксклюзивной экономической зоне вокруг префектуры Окинава. По-прежнему остаётся напряженной ситуация вокруг спорных островов Сэнкаку (китайское название — Дяоюйдао) после столкновения около них в сентябре 2010 г. китайского траулера и японского сторожевого корабля.

В последнее время между Токио и Пекином развернулась «война наименований». С целью юридического подкрепления границ своей эксклюзивной экономической зоны японское правительство в начале марта 2012 г. в спешном порядке дало названия 39 необитаемым островам вокруг Японии. Они включают 4 острова вблизи Сэнкаку, что вызвало раздражение как в Китае, так и на Тайване. В ответ Пекин тут же присвоил свои имена 70 необитаемым островам вокруг Сэнкаку.

Тезис о «китайской угрозе» нашел отражение в обновленной в конце 2010 г. военной доктрине Японии. В ней фокус оборонной политики страны смещён с Севера (т. е. России) в сторону Юга (т. е. Китая). Новая доктрина нашла отражение в планах наращивания подводного флота Японии. Кроме того, в 2011 г. Токио провёл крупные военные учения на южном острове Кюсю. Для участия в них были переброшены тяжелые вооружения с самого северного острова Хоккайдо.

Однако, как считают японские эксперты, главным средством сдерживания потенциальной «китайской экспансии» должно стать дальнейшее укрепление военного альянса с США. Наряду с этим, предлагают некоторые японские аналитики, Япония должна увеличивать свои военные расходы. Притом, что в течение последних 10 лет они непрерывно сокращались.

По иронии судьбы, напряженность в отношениях между Токио и Пекином растёт на фоне подготовки в обеих столицах к торжествам по случаю 40-й годовщины восстановления японо-китайских дипломатических отношений.

Не будет преувеличением сказать, что разворачивающееся на глазах военное соперничество между Японией и Китаем является лишь частью нарастающей напряжённости в сфере безопасности

в Восточной Азии, в частности, и Азиатско-Тихоокеанском регионе в целом. Об этом свидетельствует усиливающаяся гонка военно-морских вооружений среди государств этой части света. Не лишним будет напомнить, однако, что бессменным лидером этой гонки были и остаются США. Очевидно, что в основе усиливающихся здесь военных приготовлений лежат многочисленные территориальные споры вокруг островов в омывающих Восточную Азию морях. В свою очередь, эти споры обусловлены обостряющейся конкуренцией за контроль над природными ресурсами и морскими путями в акваториях этих островов и прилегающих к ним эксклюзивным экономическим зонам.

Отношения между Японией и двумя государствами Корейского полуострова в 2011 г. являли собой сложную и противоречивую картину. 18—19 октября премьер-министр Японии Нода посетил Южную Корею. Во время встречи с Президентом Республики Корея Ли Мён Баком обсуждались перспективы заключения двустороннего соглашения о свободной торговле. Руководители двух стран также договорились об обмене японских иен на корейские воны на сумму, эквивалентную 70 млрд долл., в целях создания валютного резерва.

Во время визита Президента РК в Японию 18 декабря 2011 г. в Киото состоялись переговоры Ли Мён Бака с Нодой. Они большей частью были посвящены болезненной теме материальной компенсации корейским «женщинам комфорта» (comfort women) — фактически сексуальным рабыням японских императорских вооружённых сил во время Второй мировой войны.

Однако представитель МИД Японии еще 3 октября сделал официальное заявление, что проблема компенсаций «женщинам комфорта» была окончательно решена при подписании в 1965 г. Договора об основных отношениях между Японией и Республикой Корея. В знак протеста активистки Корейского совета женщин, мобилизованных Японией для сексуального рабства, 14 декабря установили вблизи здания японского посольства бронзовую скульптуру девочки в память об их трагической судьбе.

Вместе с тем японские и южнокорейские дипломаты координируют подходы к Северной Корее. В связи со смертью Ким

Чен Ира Президент РК Ли Мён Бак и премьер-министр Японии Ёсихико Нода в телефонном разговоре выразили намерение действовать согласованно в связи с событиями в КНДР.

В 2012 г. между Токио и Сеулом в очередной раз вспыхнули трения по поводу островов Токто (японское название — Такэсима). В конце марта Министерство образования Японии утвердило учебники для средней школы, в которых провозглашается суверенитет Японии в отношении этих островов. Последовали заявления протеста со стороны официальных лиц Южной Кореи и резкие публикации в корейских СМИ. В ноябре в прессе появились сообщения о планах правительства РК превратить острова Токто в центр туризма, построить там подводный парк, пирс длиной 210 м и дорогу, соединяющую два острова.

Взаимодействие Японии с КНДР в 2011 г. по-прежнему в основном проявлялось в критических высказываниях официальных лиц и публикациях СМИ двух стран. Шестисторонние переговоры по урегулированию ядерной проблемы на Корейском полуострове были прекращены в 2007 г. во многом из-за деструктивной линии Токио на жёсткое увязывание переговорного процесса с проблемой похищений японских граждан Северной Кореей. Япония не имеет дипломатических отношений с КНДР, и пока перспективы их установления не просматриваются. Тем не менее, в связи со стихийным бедствием в Японии КНДР передала в фонд помощи пострадавшим 100 тыс. долл.

Большое беспокойство в Японии вызвали планы КНДР запустить в апреле текущего года искусственный спутник, приурочив это событие к 100-летию Ким Ир Сена. В Токио считают это ничем иным, как испытанием баллистической ракеты, и правительство Японии отдало приказ своим вооружённым силам сбить ракету или её обломки в случае их падения на территорию страны.

2011 год ознаменовался укреплением отношений между Японией и Индией. По сравнению с Китаем, с которым Япония имеет длительную историю отношений, её отношения с Индией пока не являются столь тесными. Но экономическая и стратегическая важность Индии, которую японские аналитики считают крупнейшей демократией мира, быстро возрастает. В конце де-

кабря 2011 г. премьер-министр Ёсихико Нода посетил Индию, а уже в январе 2012 г. там побывал ряд японских министров.

Между Нодой и его индийским коллегой Манмоханом Сингхом было достигнуто соглашение, в соответствии с которым в 2012 г. Военно-морские Силы самообороны Японии и ВМС Индии впервые проведут совместные учения. В течение 5 лет Япония предоставит Индии 4,5 млрд долл. для строительства промышленного коридора Дели—Мумбай [47]. Обе страны поднимут потолок swap-операций с 3 до 15 млрд долл. с целью помочь Индии справиться с быстрым выводом иностранных активов из страны в свете мрачных перспектив мировой экономики. Они также намерены возобновить переговоры о двустороннем сотрудничестве в сфере ядерной энергетики.

В августе 2011 г. вступило в силу торговое соглашение между Японией и Индией. А в 2012 г. будет отмечаться 60-я годовщина установления дипломатических отношений между ними, что даст дополнительный стимул развитию всесторонних отношений между двумя странами.

Путём усиления связей с Индией Токио надеется найти в лице этой страны противовес Китаю, который наращивает свою военно-морскую мощь. Кроме того, Япония хотела бы уменьшить свою чрезмерную экономическую зависимость от КНР.

В 2011 г. в АТР набрало обороты создание новой торгово-экономической организации под названием Транстихоокеанское партнерство (ТТП). Инициаторами ТТП стали Чили, Новая Зеландия, Сингапур и Бруней, подписавшие в середине 90-х годов первоначальное соглашение о ТТП. Затем в переговоры о присоединении к этой структуре вступили США, Австралия, Малайзия, Перу и Вьетнам. На саммите АТЭС в Гонолулу в ноябре 2011 г. Япония, а вслед за ней Канада и Мексика, также заявили о своем участии в упомянутых переговорах. Если все перечисленные страны-переговорщики вступят в ТТП, то объединенный ВВП ее членов составит 40 % ВВП всего мира. При этом на долю США и Японии придется 90 % ВВП самого ТТП.

Эта структура, по замыслам её создателей, должна стать альтернативой АТЭС, которое, как считают эксперты, за почти четверть века своего существования зарекомендовало себя как неповоротливая организация, не способная эффективно решать

поставленные перед ней задачи по либерализации торговли и инвестиций в АТР. Судя по всему, ТТП станет важной вехой на пути построения Азиатско-Тихоокеанской зоны свободной торговли.

Сделанное в Гонолулу заявление премьер-министра Ё. Ноды о присоединении Японии к переговорам о присоединении к ТТП обнажило противоречивые подходы к этому шагу в Японии. Их олицетворением стало противостояние влиятельных лоббистских групп от ведущих торгово-промышленных кругов, представленных Федерацией экономических организаций (*Кэйданрэн*), с одной стороны, и от Центрального союза сельскохозяйственных кооперативов — с другой.

Кэйданрэн, в частности, утверждает, что отказ от присоединения к ТТП нанесёт Японии критический ущерб, так как страна создана на основе торговли, инвестиций и технологий. Сторонники партнёрства подсчитали, что в этом случае Япония потеряет свою долю международного рынка, экономика сократится на 1,53 %, а 812 тыс. человек потеряют работу. Наоборот, присоединение, несмотря на постарение населения и хроническую дефляцию, увеличит ВВП страны на 2,7 трлн иен.

Оппоненты, со своей стороны, возражают, что членство в ТТП сократит степень самообеспеченности Японии продовольствием с низкого уровня в 40 % до мизерных 13 %, а сельское хозяйство лишится 3,4 млн рабочих мест. Под угрозу могут быть поставлены также такие чувствительные сегменты японской экономики и общества, как здравоохранение, банковский и финансовый секторы, страхование и другие. На сегодняшний день японское общество фактически расколото по проблеме вхождения в ТТП.

### Российско-японские отношения: на пути к потеплению

В отношениях между Россией и Японией в начале 2011 г. сохранялась весьма прохладная атмосфера, явившаяся итогом визита президента России Д. А. Медведева на остров Кунашир

1 ноября 2010 г. и последовавшего за ним обмена резкими заявлениями официальных лиц обеих стран по поводу притязаний Японии на южные Курильские острова (по японской терминологии — Северные территории). Кульминацией этого обмена явилось высказывание в феврале 2012 г. премьер-министра Японии Наото Кана о том, что визит явился «непозволительной грубостью».

Тем не менее, реальные взаимные интересы в сфере экономики и региональной безопасности позволили в определённой степени ослабить напряжённость между Россией и Японией и сделать ряд шагов навстречу друг другу. Так, уже в ходе визита в Москву в феврале 2011 г. тогдашний министр иностранных дел Сэйдзи Маэхара заявил о готовности японской стороны изучить возможность совмещения ведения хозяйственной деятельности на спорных островах японскими компаниями с принципиальной позицией Токио, который считает эти острова «исконной японской территорией».

Однако, вопреки ожиданиям некоторых наблюдателей и аналитиков, Великое бедствие на Востоке Японии, случившееся ровно через месяц после визита Маэхары, отнюдь не способствовало смягчению позиции Японии в отношении южных Курил. Это, в частности, подтвердил тогдашний посол Японии в России Масахару Коно, заявивший об отсутствии связи между территориальной проблемой и помощью России в ликвидации последствий указанного бедствия. Вместе с тем оперативность, масштабность и эффективность этой помощи не могли не содействовать оздоровлению общей ситуации в российско-японских отношениях.

Руководством России немедленно были приняты меры содействия Японии по следующим направлениям:

- оказание помощи пострадавшим регионам по линии МЧС России;
- оказание экспертной помощи в оценке ситуации на АЭС «Фукусима-1» по линии Росатома;
- проработка вопросов по увеличению поставок углеводородного сырья, в частности сжиженного природного газа (СПГ), в связи с выпадающими объёмами атомной генерации в Японии по линии Газпрома.

Так, российские спасатели из МЧС начали свою работу в Японии 15 марта 2011 г. Их группировка состояла из 161 человека и 7 единиц техники. Это была самая большая иностранная группировка спасателей, оказывающих помощь Японии. По данным МЧС России, аварийно-спасательные работы проводились в районе города Сэндай, одном из наиболее пострадавших от землетрясения и цунами. Российские специалисты обследовали более 20 кв. км территории, извлекли из-под завалов 112 тел погибших. Живых пострадавших обнаружить не удалось. Радиационный фон в зоне ответственности российских спасателей не превышал предельно допустимых значений.

Через неделю после начала работы российские спасатели по согласованию с японской стороной завершили поисково-спасательную операцию в Японии. 23 марта специалисты отрядов «Центроспас» и «Лидер» МЧС России прибыли в аэропорт «Раменское», где посол Японии в России Масахару Коно выразил глубокую благодарность от имени японского народа российской стороне. Он поблагодарил МЧС России за оказанную помощь и выразил уверенность, что взаимодействие двух стран будет развиваться. Важно отметить, что ранее подобных операций МЧС России в Японии не проводило.

В то же время опыт такого рода сотрудничества России и Японии выявил ряд серьёзных проблем между странами, что, в частности, вызвало определённое недовольство со стороны российских специалистов. Так, японская сторона не пустила в страну поисковых собак МЧС, натренированных на поиск людей под завалами, и не допустила развёртывания в Японии госпиталя МЧС. У специалистов Росатома были проблемы, связанные с получением оперативной информации о ситуации на АЭС «Фукусима-1» и поездками в Японию для проведения консультаций. Со стороны экспертов Росатома прозвучали критические замечания как в адрес японских специалистов, так и в отношении профессионального уровня сотрудников МАГАТЭ.

Объёмы дополнительных поставок СПГ Россией в Японию также оказались незначительными: по официальным данным, в 2011 г. группа «Газпром» поставила в Японию 5 сверхплановых партий СПГ общим объёмом 440 млн куб. м (приблизительно

330 тыс. т СПГ), тогда как, например, в 2010 г. Япония закупила на мировом рынке 70 млн т СПГ.

Отметим, что к настоящему времени созрели потребности в углублении двустороннего российско-японского энергетического сотрудничества под эгидой укрепления энергобезопасности. Однако, как представляется, Япония не развивает энергетические проекты с Россией в должной мере (в том числе по политическим мотивам): Япония могла бы закупать больше ресурсов у своего ближайшего соседа, чем в таких удалённых и к тому же взрывоопасных регионах мира, как Ближний Восток.

Россия открыла счета Российского Красного Креста для сбора пожертвований, в частности, в Сбербанке. В Японию от Российского Красного Креста в адрес Японского Красного Креста было направлено около 1,8 млн долл. Русская православная церковь также провела сбор средств на восстановление разрушенных в Японии православных церквей. По данным РПЦ, в результате проведённой акции поддержки, было собрано и перечислено в Японию около 1,5 млн долл. Как отметил Митрополит Токийский и всея Японии Даниил, в основном пострадали маленькие церкви в городках и деревнях северо-восточного Хонсю, но все они уже практически восстановлены.

Тем не менее, как представляется, трагические события в Японии выявили многие недостатки и проблемы системного характера, касающиеся взаимодействия России и Японии в условиях чрезвычайных ситуаций. И пока рано говорить о том, что Япония, извлекая уроки из трагедии, предприняла шаги по снятию выявленных препятствий в отношении России для такого рода сотрудничества.

Однако в целом в российско-японских отношениях 2011 г. преобладала позитивная динамика. Пришедший в сентябре 2011 г. на смену Кану новый премьер-министр Ёсихико Нода взял курс на выправление связей с Россией. Это, в частности, нашло отражение в сделанном 7 сентября 2011 г. заявлении нового министра иностранных дел Коитиро Гэмбы о его намерении выработать конкретный план по продвижению стратегического партнёрства с Россией, включая совместную экономическую деятельность на оспариваемых Токио южных Курилах.



О желании японского руководства выбраться из патовой ситуации беспрецедентной взаимной критики свидетельствует и переформулирование им в начале 2012 г. вызывающей резкое неприятие российской стороны фразы о «незаконной оккупации Россией Северных территорий». В новой редакции фраза стала звучать так: «господство, не имеющее под собой юридических оснований». Правда, суть японских территориальных притязаний от этого не меняется.

В конструктивном духе проходил в январе 2012 г. официальный визит в Токио министра иностранных дел России С. В. Лаврова. Как отмечала газета «Japan Times», Россия и Япония договорились укреплять двусторонние отношения в сфере экономики и безопасности, несмотря на отсутствие прогресса в решении давнего территориального спора [48]. Примечательно также следующее заявление Гэмбы на совместной с Лавровым пресс-конференции: «В условиях, когда обстановка в сфере безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе испытывает серьёзные перемены, японо-российские отношения приобретают всё большее значение» [49].

Лавров, со своей стороны, подчеркнув, что южные Курилы с международно-правовой точки зрения являются частью территорией России, сказал, что российская сторона будет искать пути решения спора, приемлемые для обеих стран. А японская газета «Санкэй» отмечала: «Переговоры начались в дружеской атмосфере, но в отношении проблемы Северных территорий проходили на параллельных курсах» [50].

Позиция России по южным Курилам была подтверждена 2 марта 2012 г. тогдашним кандидатом в президенты России В. В. Путиным, который на встрече с редакторами зарубежных газет, в частности, сказал: «Нам очень хочется эту проблему, территориальную проблему с Японией, закрыть окончательно, и хочется сделать таким образом, чтобы это было приемлемо для обеих сторон и для народов наших стран» [51].

Реакция Токио не заставила себя ждать. 5 марта премьер-министр Ёсихико Нода первым из руководителей стран «восьмерки» поздравив по телефону Путина с победой на президентских выборах, предложил искать «мудрое решение» по проблемам территориального спора и подписания мирного до-

говора. Но уже 8 марта в парламенте Нода заявил, что «компромисс 1956 г.» для Токио неприемлем. Очевидно, что он имел в виду Совместную советско-японскую декларацию 1956 г., затронутую Путиным в ходе упомянутой встречи 2 марта. Указанная декларация предусматривает передачу только «двух» (гряды Хабомаи и о. Шикотан) из «четырёх» островов, на которые претендует Япония.

Несмотря на весьма неровные политические отношения между Россией и Японией, торгово-экономические связи между двумя странами в 2011 г. развивались в позитивном ключе. Так, по предварительным оценкам, объём торговли в указанном году достиг рекордной отметки примерно в 30 млрд долл., а общая сумма японских инвестиций в российскую экономику — около 10 млрд долл., хотя 90 % из них — это инвестиционные кредиты.

Очевидно, что новые возможности в российско-японском сотрудничестве открылись в результате проведения во Владивостоке в сентябре 2012 г. очередного саммита АТЭС. Он стал этапным событием в деле развития российского Дальнего Востока и интеграции России в экономику АТР, в том числе при содействии Японии.

### Примечания

1. Казаков О. И. Землетрясение в Японии: гуманитарные, технологические и политические измерения // Проблемы Дальнего Востока. 3/2011, май—июнь. С. 24—32.
2. Japan Today. 06.01.2012 06:32 JST.
3. РИА Новости. 23.01.2012 06:49; Japan Today. 24.01.2012 10:55 JST.
4. Асахи. 07.05.2011 15:00.
5. Управление по делам восстановления. URL: <http://www.reconstruction.go.jp>
6. NHK World. 10.02.2012 20:57 JST.
7. Кузьминков В. В. Землетрясение в Японии глазами очевидца // Япония наших дней. № 1(7), 2011. М.: ИДВ РАН. 2011. С. 32—35.
8. ИТАР-ТАСС. 01.04.2012 06:12.
9. Кабинет министров Японии. URL: [http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11\\_1/n11\\_1\\_0.html](http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11_1/n11_1_0.html)

10. Там же.
11. Там же.
12. URL: <http://www.esri.cao.jp/>
13. URL: [http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11\\_1/n11\\_1\\_0.html](http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11_1/n11_1_0.html)
14. URL: <http://www.esri.cao.jp/>
15. URL: [http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11\\_1/n11\\_1\\_0.html](http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11_1/n11_1_0.html)
16. URL: <http://www.esri.cao.jp/>
17. В Японии отмечен торговый дефицит — впервые за 30 лет // BBC Russian. 25.01.2012 07:00 GMT. URL: <http://www.bbc.co.uk>
18. ВЗГЛЯД. 24.12.2011.
19. Министерство финансов Японии. URL: [http://www.mof.go.jp/budget/budger\\_workflow/budget/fy2012/index.htm](http://www.mof.go.jp/budget/budger_workflow/budget/fy2012/index.htm)
20. Акахата. 03.12.2011. URL: [http://www.jcp.or.jp/akahata/aik11/2011-12-03/2011120301\\_01\\_1.html](http://www.jcp.or.jp/akahata/aik11/2011-12-03/2011120301_01_1.html)
21. URL: [http://www.bbc.co.uk/russian/business/2011/08/110729japan\\_moody\\_downgrade.shtml](http://www.bbc.co.uk/russian/business/2011/08/110729japan_moody_downgrade.shtml)
22. Fiscal Monitor. Fiscal Exit: From Strategy to Implementation November 2010 // International Monetary Fund. URL: <http://www.imf.org/external/pubs/ft/fm/2010/02/fmindex.htm>
23. Министерство финансов Японии...
24. Кабинет министров Японии. URL: [http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11\\_1/n11\\_1\\_0.html](http://www5.cao.go.jp/keizai3/2011/1221nk/n11_1/n11_1_0.html)
25. Министерство финансов Японии...
26. URL: [http://www.mof.go.jp/jgbs/reference/interest\\_rate/jgbcm.htm](http://www.mof.go.jp/jgbs/reference/interest_rate/jgbcm.htm)
27. Подробнее о сентябрьских выборах лидера Демократической партии см.: *Калмычек П. А.* Демократы Японии выбирают лидера // Независимая газета. 13.09.2010.
28. Общее число проголосовавших «за» составило лишь 295 человек — намного меньше двух третей (то есть 320 голосов), необходимых для дальнейшего одобрения законопроектов в случае их отклонения верхней палатой. Асахи Симбун. 02.03.2010.
29. Ёмиури Симбун. 10.04.2011.
30. На выборах в столичной префектуре уже в четвёртый раз победителем стал Синтаро Исихара, получив около 43 % голосов. Эту победу скорее можно записать на счет Либерально-демократической партии, так как политик пользуется поддержкой ЛДП и ранее являлся одним из её лидеров. Подробнее об избрании и личности Исихары см. *Калмычек П. А.* Синтаро

Исихара — губернатор Токио // Япония наших дней. № 2 (8). 2011. М.: ИДВ РАН, 2011. С. 6—12.

31. Если при назначении Кана премьер-министром его рейтинг по различным опросам общественного мнения превышал 60 %, то незадолго до отставки он колебался в значениях между 10 и 20 %.

32. Дополняет картину и публикация доходов Ноды — семейные активы Ноды оказались самыми низкими за всё время декларирования премьер-министрами своего имущества и составили всего 2,6 млн иен (около 23 тыс. долл.) в сбережениях (учитывая и сбережения супруги), а также дом и землю в префектуре Тиба стоимостью 15,14 млн иен. Члены кабинета министров декларируют свое имущество с 1984 г., когда премьер-министром был Ясухиро Накасонэ (после скандала со взятками Какуэя Танаки).

33. Перечисляя состав кабинета, отдельно надо упомянуть назначенного на пост министра экономики и промышленности Ёсио Хатино. Он почти сразу после вступления в должность оказался в центре скандала в связи с рядом неосторожных высказываний, связанных с посещением им зоны вокруг аварийной АЭС «Фукусима-1». Нода был вынужден отправить его в отставку всего лишь спустя 9 дней после назначения с тем, чтобы избежать острой критики со стороны оппозиции и общества уже в начале срока своих полномочий. Новым главой министерства был назначен бывший генеральный секретарь кабинета Юкио Эдано.

34. The Japan Times. 29.10.2011.

35. Опросы общественного мнения свидетельствовали о том, что против предложения Ноды повысить налоги выступали примерно шесть из десяти избирателей, и это уже привело к падению рейтинга кабинета с 62,8 % до 54,6 % спустя месяц после его формирования (данные исследования, проведенного агентством «Кёдо»). См. Кёдо Цусин. 02.10.2011.

36. Ёмиури Симбун. 14.12.2011.

37. РИА Новости. 11.03.2012 15:52.

38. The Japan Times. 13.03.2012.

39. *Казаков О. И.* Опросы в Японии показывают рост антиядерных настроений // Япония наших дней. № 4 (10). 2011. М.: ИДВ РАН, 2012. С. 121—124.

40. NHK World. 09.09.2011 13:10 JST.

41. РИА Новости. 19.09.2011 12:05.

42. Japan Today. 10.02.2012 06:45 JST.

43. Количество посетивших Японию иностранных гостей. Данные по 2011 г. // Национальная туристическая организация Японии. URL: <http://www.jnto.go.jp>



44. The Japan Times. 09.02.2012.
45. Казаков О. И. Япония увеличила своё присутствие в списке Всемирного наследия // Япония наших дней. № 2 (8). 2011. М.: ИДВ РАН, 2011. С. 70—78.
46. The Japan Times. 01.01.2012.
47. The Japan Times. 21.01.2012.
48. The Japan Times. 29.01.2012.
49. Там же.
50. Санкэй симбун. 28.01.2012.
51. РИА Новости. 02.03.2012.

## ПОЛИТИКА

---

*П. А. Калмычек*

### ЁСИХИКО НОДА ПЕРЕИЗБРАН ЛИДЕРОМ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ЯПОНИИ

21 сентября 2012 г. правящая в Японии Демократическая партия (ДП) провела очередные выборы своего главы. Победу одержал действующий лидер партии премьер-министр Ёсихико Нода. Вместе с Нодой в выборах приняли участие два бывших министра сельского хозяйства Хиротака Акамацу и Митихико Кано, а также бывший министр общих дел Кадзухиро Харагути. Ё. Нода победил с убедительным отрывом, набрав 818 избирательных баллов из 1231 возможных против 154 у Харагути, 123 у Акамацу и 113 у Кано (в партии действует выборная система, когда в голосовании принимают участие депутаты парламента и рядовые члены партии, вес их голоса неравнозначен). Победа Ноды не стала неожиданной — наблюдатели ещё до выборов говорили об их практической безальтернативности: после выхода из партии группы политиков во главе Итиро Одзавой в ДП не осталось серьёзных противников политического курса Ноды.

1 октября 2012 г. Нода объявил новый состав своего кабинета министров, сменив 10 из 18 его членов. При этом ключевые министры, в том числе министр экономики и промышленности Юкио Эдано и министр иностранных дел Коитиро Гэмба, остались на своих местах. Из «новичков» следует отметить прежде все-

го Сэйдзи Маэхару и Макико Танаку — двух популярных в Японии политиков, которые заняли посты министра государственной стратегии и министра просвещения и науки соответственно.

Несмотря на лёгкость, с которой премьер-министр Нода переизбрался на роль лидера ДП, очевидно, что ему предстоит многое сделать для того, чтобы удержаться на своих постах, учитывая сложное положение Демократической партии в парламенте и потерю ею поддержки в обществе. Нет уверенности и в том, что именно Нода способен стать тем лидером, который поможет правящей партии переломить ситуацию. Год назад, после избрания на пост главы ДП, этот политик представлялся сторонником компромиссов. Существовала надежда, что именно ему удастся укрепить внутривнутрипартийное единство, отсутствие которого стало очевидным после победы Наото Кана на внутрипартийных выборах Демократической партии в сентябре 2010 г. Однако именно при Нодэ, который сделал повышение потребительского налога главным приоритетом политического курса своего кабинета, в Демократической партии произошёл крупнейший за всё время её существования раскол.

Планы правительства повысить потребительский налог натолкнулись на противодействие внутри партии, в первую очередь со стороны одного из её лидеров — Итиро Одзавы. Одзава справедливо указывал, что повышение потребительского налога будет прямым нарушением предвыборных обещаний Демократической партии, и после окончательного отказа Ноды от компромисса пошёл на крайнюю меру — заявил о своём выходе из партии. Вместе с Одзавой партию покинуло 49 депутатов обеих палат парламента, а созданная ими новая партия — *Кокумин-но сэйкацу дайити* (что можно перевести как «Жизнь народа превыше всего») — стала третьей по присутствию в нижней палате японского парламента (и четвёртой — в верхней). После создания партии, Одзава заявил: «Мы станем партией, которая держит свои обещания» [1].

Для того чтобы набрать достаточное число голосов для принятия законопроектов по повышению потребительского налога в условиях бунта внутри собственной партии, Нода пошёл на союз с двумя главными партиями оппозиции — Либерально-демократической партией (ЛДП) и Комэйто. В итоге законопроекты в

начале августа прошли обе палаты парламента [2]. Однако, несмотря на решимость самого Ноды продолжать это парламентское сотрудничество, две оппозиционные партии ясно очертили границы возможного взаимодействия, проголосовав 29 августа 2012 г. в верхней палате за принятие резолюции о порицании премьер-министра. Несмотря на формальный характер этой резолюции, специалисты расценили её как удар по сотрудничеству трёх партий и по позициям самого премьер-министра, а также предрекли, что парламентам отныне будет работать «вхолостую» [3].

Ожидается, что оппозиция в дальнейшем ещё более усилит давление на премьер-министра, в том числе после смены руководства в Либерально-демократической партии: вслед за Демократической партией в ЛДП 26 сентября прошли выборы главы партии. Садакадзу Танигаки, который возглавлял либерал-демократов с самого момента их перехода в оппозицию после поражения на выборах в 2009 г., решил не выставлять свою кандидатуру. На выборах победил Синдзо Абэ, который уже был председателем партии и занимал пост премьер-министра в 2006—2007 гг., запомнившись, в том числе, своей националистической риторикой. Абэ опередил другого претендента на этот пост, Сигэру Исиба, который одержал победу в первом туре. Касаясь своего ухода в отставку в 2007 г. и дальнейших намерений, Абэ заявил, что «продолжает нести ответственность за то, что сделал пять лет назад» (тогда в качестве причины ухода Абэ назвал проблемы со здоровьем), но сделает всё возможное, чтобы вернуть ЛДП к власти и учесть ошибки, допущенные в тот период [4].

Абэ представляется почти полной противоположностью Ноды — он является политиком, скорее, популистского толка и не стесняется использовать националистическую риторику. В 2006—2007 гг. эти его качества остались по большей части невостребованными, однако сейчас, когда популярность ДП и самого Ноды невысока, а власть критикуют за её неумение справиться с последствиями бедствия 11 марта 2012 г. и решить затянувшийся конфликт с Китаем, именно Абэ представляется многим подходящим кандидатом для возвращения Либерально-демократической партии симпатии избирателей.

Согласно опросу общественного мнения, проведённого после выборов глав двух крупнейших партий, 35 % заявили, что на

выборах в нижнюю палату будут голосовать за Либерально-демократическую партию. На 2-м месте оказалась Демократическая партия с 14 %, на 3-м — партия мэра г. Осака Тору Хасимото «*Нихон Исин-но кай*» (Общество обновления Японии) с 12 % [5]. Вместе с тем, поддержка кабинета Ноды после его перевыборов выросла до 33 % [6].

Эти цифры делают проведение выборов в ближайшее время крайне нежелательным для правящей Демократической партии, однако и промедление с их проведением может негативно сказаться на результатах голосования для ДП. Ранее существовала договоренность Ноды с лидером Либерально-демократической партии Танигаки о том, что «выборы пройдут в ближайшее время» [7], но после того, как верхняя палата приняла порицающую его резолюцию, лидер демократов заявил, что «ситуация изменилась», намекнув на возможность отмены этой договоренности [8]. В то же время, даже если досрочных выборов не будет, то до очередных выборов в ключевую нижнюю палату парламента всё равно остаётся не так много — менее года.

#### Примечания

1. The Japan Times. 12.07.2012.
2. Повышение пройдет в два этапа: сначала в апреле 2014 г. налог поднимется с 5 до 8 %, затем в октябре 2015 г. — до 10 %.
3. Нихон Кэйдзай Симбун. 30.08.2012.
4. Асахи Симбун. 26.09.2012.
5. Последняя партия — проявление одной из новейших тенденций японской политики. На фоне потери доверия к крупным партиям становится всё более очевидным рост влияния новых (в том числе региональных) партий, которые могут создать некий альтернативный третий «полос силы». Наиболее ярким примером такой партии и является Общество обновления Японии, которое возглавляет Тору Хасимото.
6. Нихон Кэйдзай Симбун. 27.09.2012.
7. В настоящее время аналитики обсуждают как один из возможных сценариев роспуск нижней палаты в октябре. В таком случае выборы состоятся уже в ноябре 2012 г.
8. Ёмиури Симбун. 23.09.2012.

*Маэару Сато*

## СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ВИЗИТА С. МАЭХАРЫ В РОССИЮ

### Команда Путина испытывает недоверие к Обаме

Вечером 11 мая состоялся телефонный разговор между главами государств Япония и Россия. Прочитую официальное сообщение с сайта МИДа Японии:

«Сегодня 11 мая (суббота) в 10 часов вечера на протяжении 10 минут по инициативе российской стороны состоялся телефонный разговор между Премьер-министром Японии Ёсихико Нодой и Президентом РФ Владимиром Владимировичем Путиным. Краткое содержание разговора.

Во-первых, Президент Путин объяснил, что не сможет принять участие в саммите «большой восьмёрки» в связи с формированием нового состава правительства. Главы государств договорились провести встречу в ближайшее время, например, используя саммит «двадцатки» в июле месяце.

Во-вторых, оба лидера, разделяя понимание того, что в меняющейся стратегической обстановке в Азиатско-Тихоокеанском регионе развитие японо-российских отношений отвечает интересам обоих государств, согласились продолжать дискус-

сию по основным проблемам и актуальным задачам двусторонних отношений».

В сообщении указано, что разговор длился 10 минут, но, если учесть последовательный перевод, то реальная продолжительность разговора составляла 5 минут. Можно сделать вывод, что опубликованное на сайте МИДа содержание разговора соответствует действительности. Существует причина, почему президент Путин позвонил премьер-министру Нобе именно в это время. За два дня до этого телефонного звонка, 9 мая, Путин позвонил президенту США Обаме и сообщил, что в связи с формированием нового правительства не сможет принять участие в саммите глав-государств в Кэмп-Дэвиде и отправит вместо себя премьер-министра Д. Медведева. Таким образом, Путин считал, что необходимо принять меры и объяснить причину отмены японо-российской встречи на высшем уровне в Кэмп-Дэвиде.

Некоторые считают, что не стоит буквально понимать объяснение Путина, связанное с «формированием нового правительства», возможно, это ответные меры на сообщение о том, что президент Обама не примет участие в саммите АТЭС во Владивостоке 8—9 сентября, переданное помощником президента США по вопросам безопасности Т. Донилен, который 4 мая посетил Москву. 14 мая пресс-секретарь президента США сделал официальное заявление о том, что президент Обама не примет участие в саммите АТЭС во Владивостоке.

«Считается, что причина в плотном графике президента США в ноябре, включая Национальный съезд демократической партии, который пройдёт непосредственно перед саммитом. Новый президент России Путин не примет участие в саммите «большой восьмёрки», который начнётся 18 мая в Кэмп-Дэвиде, и некоторые связывают это с охлаждением американо-российских отношений. Пресс-секретарь президента США Джей Карни отметил, что Обама планирует принять участие в саммите «большой двадцатки», который пройдёт в Мексике в июне, после чего до окончания выборов президент не планирует зарубежных поездок. Карни опроверг утверждение одного из журналистов о том, что в «перезагруженных» при президенте Медведеве американо-российских отношениях с приходом Путина снова

возникло напряжение, заявив, что «во всеобъемлющих отношениях с Россией изменений нет». Он подчеркнул, что встреча Обамы с Путиным состоится во время саммита «большой двадцатки» [1].

10 мая автор связался по телефону со знакомым из команды Путина. Знакомый сказал, что «АТЭС ещё впереди. Проницательным можно считать мнение о том, что отсутствие Путина на саммите «восьмёрки» является ответной мерой на отсутствие Обамы во Владивостоке. Однако команда Путина больше опасается того, что приехав во Владивосток, Обама объявит Азиатско-Тихоокеанский регион сферой влияния США, сдерживая тем самым Россию и Китай». После заявления пресс-секретаря президента США Карни от 14 мая, 22 мая автор снова связался по телефону со знакомым, который заявил: «Поскольку пресс-секретарь президента сделал официальное заявление, Обама, наверное, действительно не примет участие в саммите АТЭС. Однако на данный момент команда Путина считает, что остаётся возможность того, что Обама возьмёт свои слова назад и приедет во Владивосток сдерживать Россию и Китай». Из слов знакомого автору стало ясно, что часть команды Путина испытывает сильное недоверие к Обаме.

### Причина телефонного звонка Путина Нобе

Возвращаюсь к разговору со знакомым от 10 мая.

**Сато:** В чём заключается главная причина отсутствия Путина на саммите «большой восьмёрки»? В буквальном смысле это выглядит так, как будто он хочет сосредоточиться на формировании нового правительства.

**Знакомый:** Формирование правительства — это только внешняя сторона. Есть более существенные проблемы.

**Сато:** Более существенные?

**Знакомый:** Да. Федеративная система на грани кризиса. Став президентом, Путин был потрясён, узнав, что часть регионов не подчиняется центру.

**Сато:** Путин же был премьер-министром. Разве он не контролировал положение в регионах?

**Знакомый:** Нет. Президенту и премьер-министру ситуация видится по-разному. Влиятельные региональные губернаторы и военно-промышленный комплекс не воспринимали серьёзно (бывшего президента) Медведева. Особенно плохое положение на Урале и Дальнем Востоке. Путин считает, что, прежде всего, необходимо построить центральную систему управления так, чтобы контролировать эти два региона. Путин занимается кадровой политикой с позиции укрепления функциональности федеральной системы. Формированием правительства тоже будет заниматься Путин, а не Медведев. Формирование правительства необходимо для скорейшего начала работы путинской системы.

**Сато:** Разве у Путина нет сильной поддержки?

**Знакомый:** У Путина относительно сильная поддержка. Однако его популярность значительно меньше, чем четыре года назад. Она вернулась к уровню 2000 г., когда Путин впервые был избран президентом. Одной из причин этого является антипутинская кампания Запада во главе с США. В отношении этой кампании Путин и его команда испытывают недовольство и настороженность.

**Сато:** Это ещё одна причина отсутствия Путина на саммите «большой восьмёрки»?

**Знакомый:** Да. В этом году было заранее известно, что саммит «большой восьмёрки» состоится в США, и Путин считает, что нет необходимости первый после вступления в должность визит совершать в США. К тому же в беседе с Обамой непременно придётся затрагивать тему европейской ПРО. Перед выборами Обама вряд ли сможет пойти на уступки России в вопросе с ПРО. В любом случае в июне во время саммита «большой двадцатки» в Мексике состоится российско-американская встреча на высшем уровне. В Кэмп-Дэвиде у Обамы не будет возможности продемонстрировать жёсткую позицию в отношении России в вопросе с ПРО. Собственно говоря, Путин не очень высоко оценивает возможности «большой восьмёрки».

**Сато:** Что это значит?

**Знакомый:** На внутреннем совещании Путин как-то сказал: «Возможно ли на саммите «большой восьмёрки» договориться о чем-нибудь кроме гуманитарной помощи Африке»? Российская политическая элита поддерживает мнение Путина о том, что

лучше сосредоточиться на решении неотложных проблем внутривнутриполитического характера, чем уделять время пустым разговорам на международном совещании. Одновременно Путин считает, что это касается только России и США, и не должно сказаться на отношениях с другими странами. В особенности на отношениях с Японией. 2 мая председатель Политического совета ДПЯ Сэйдзи Маэхара встретился с министром иностранных дел С. Лавровым и руководителем аппарата правительства А. Вайно, в беседе с которыми передал послание о том, что «Премьер-министр Ёсихико Нода ждёт встречи с президентом Путиным во время саммита большой восьмёрки в Кэмп-Дэвиде». Это послание в тот же день было передано Путину на заседании правительства. Поэтому думаю, в ближайшее время стоит ждать каких-то действий со стороны президента Путина.

Такие обстоятельства предшествовали звонку президента Путина премьер-министру Нода 11 мая.

### Сигнал Путина о желании возобновить переговоры по проблеме «северных территорий»

Результаты опроса общественного мнения также свидетельствуют о снижении популярности Путина до уровня 2000 г. 15 мая российская газета «Коммерсант» (электронный вариант) на основе анализа общественного мнения (независимого аналитического центра «Левада— центр», известного объективными исследованиями) опубликовала статью под заголовком «У Владимира Путина ослабли сильные стороны. Оценка президента вернулась к уровню 2000-го года».

На вопрос «Каковы, на ваш взгляд, сильные стороны Владимира Путина?» были даны следующие ответы (в %):

#### 1. Деловой, активный, энергичный

Январь 2000	49
Февраль 2008	62
Апрель 2012	39

**2. Зрелый, опытный**

Январь 2000	8
Февраль 2008	47
Апрель 2012	28

**3. Интеллигентный, культурный**

Январь 2000	19
Февраль 2008	43
Апрель 2012	18

**4. Независимый, самостоятельный**

Январь 2000	10
Февраль 2008	29
Апрель 2012	12

**5. Образованный, хороший профессионал**

Январь 2000	23
Февраль 2008	52
Апрель 2012	28

**6. Лидерские качества, способность увлечь других**

Январь 2000	0
Февраль 2008	41
Апрель 2012	28

**7. Опыт политической, государственной деятельности**

Январь 2000	8
Февраль 2008	45
Апрель 2012	31

**8. Последовательная политическая линия**

Январь 2000	9
Февраль 2008	28
Апрель 2012	9

**9. Способный на компромиссы, конструктивный диалог**

Январь 2000	0
Февраль 2008	25
Апрель 2012	12

**10. Приятный, симпатичный, обаятельный**

Январь 2000	12
Февраль 2008	30
Апрель 2012	7

**11. Серьезный, ответственный**

Январь 2000	25
Февраль 2008	41
Апрель 2012	17

**12. Сильный, волевой, мужественный**

Январь 2000	25
Февраль 2008	34
Апрель 2012	18

**13. Умный, способный, талантливый**

Январь 2000	23
Февраль 2008	42
Апрель 2012	20



#### 14. Честный, порядочный, некоррупцированный

Январь 2000	12
Февраль 2008	24
Апрель 2012	7

#### 15. Затрудняюсь ответить

Январь 2000	14
Февраль 2008	9
Апрель 2012	13

Автор статьи журналист В. Хамраев заключает, что для того, «чтобы вернуть былую популярность, «необходима перезагрузка образа Путина», то есть Путин должен стать бóльшим либералом, чем Медведев».

Эти результаты опроса общественного мнения также важны для проведения переговоров по мирному договору («северным территориям»). В России проблема «северных территорий» может быть решена только политической волей президента Путина. 1 марта за три дня до президентских выборов на встрече с иностранными журналистами Путин, используя лексику дзюдо *хикивакэ* (ничья. — Прим. В.К.), *хадзимэ* (начало. — Прим. В.К.), продемонстрировал желание решить проблему «северных территорий». Присутствовавший на этой встрече журналист газеты «Асахи» Ёсибуми Вакамия заявил, что «если мы хотим «хикивакэ», то двух островов недостаточно». В ответ на это Путин, смеясь, ответил: «вы не работаете в МИДе, а я пока не Президент. Поэтому давайте так: когда я стану Президентом, мы соберём наше Министерство иностранных дел с одной стороны, посадим японское министерство с другой стороны и дадим им команду: «Хадзимэ!»».

Путин послал премьер-министру Нода сигнал, что хочет возобновить переговоры по «северным территориям». Премьер-министр Нода правильно понял этот сигнал. 4 марта, когда Путин был избран президентом, премьер-министр Нода

сразу же направил ему поздравительную телеграмму. Одновременно через дипломатические каналы Нода выразил желание поздравить Путина по телефону. На следующий день 5 мая в телефонном разговоре премьер-министр Нода отметил, что желает найти «мудрое решение» проблемы «северных территорий». В проекте заявления премьер-министра, подготовленном министерством иностранных дел, не было выражения «мудрое решение». Оно было добавлено в канцелярии премьер-министра незадолго до начала телефонного разговора.

Команда Путина расценила это как стремление премьер-министра Ноды к улучшению отношений с Россией. Кроме того, российская сторона высоко оценила поздравления премьер-министра Ноды, который не выразил ни доли сомнения в справедливости итогов выборов в отличие от американского правительства, которое в связи с сомнениями в справедливости итогов выборов выразило мнение о необходимости проверки итогов выборов и задержало поздравление Путина с избранием президентом (9 мая президент Обама по телефону поздравил Путина, замяв дело с проверкой результатов выборов).

Не только команда Путина, но и вся политическая элита России посчитала, что «Япония уважает честь и достоинство России». Даже те русские, которые выступают с резкой критикой российской политики, остро возражают против критики внутривнутриполитических проблем России из-за рубежа. В канцелярии премьер-министра правильно осведомлены в отношении подобных чувств российского народа. Более того, премьер-министр Нода поздравил Путина исходя из того, что американское правительство тоже не будет особенно затягивать с признанием легитимности его избрания.

#### Значение установления отношений между Маэхарой и Вайно

С тех пор разработкой стратегической политики на российском направлении занимается канцелярия премьер-министра при поддержке МИДа и ДПЯ. Кроме того, Мунэо Судзуки (ли-

дер новой партии «Земля — истинная демократия»), имеющий личные связи с Россией, всесторонне поддерживает политику Ноды на российском направлении.

Канцелярия премьер-министра разрабатывала стратегию исходя из того, что первая после избрания Путина президентом японо-российская встреча состоится 18—19 мая во время саммита «большой восьмёрки» в Кэмп-Дэвиде. Во время таких международных совещаний, как «большая восьмёрка» бывает сложно организовать двустороннюю встречу. По опыту прошлых встреч, известно, что на двустороннюю встречу глав государств возможно выделить только 30 минут. Однако если учесть, что встреча глав государств сопровождается последовательным переводом, то реальное время встречи сокращается до 15 минут. Получается, что в распоряжении премьер-министра Ноды всего 7 с половиной минут. За эти 7 с половиной минут невозможно донести до президента Путина все мысли премьер-министра Ноды о проблеме «северных территорий» и японо-российском стратегическом партнёрстве.

Но, если опустить руки, заявив, что «невозможно», это означает признать свою неспособность решать сложные дипломатические вопросы. Существует способ осуществить на первый взгляд кажущиеся неосуществимыми вопросы. 30 минут встречи глав государств будет вполне достаточно, если предварительно провести тщательную дипломатическую подготовку.

В связи с отсутствием Путина на саммите «большой восьмёрки» в Кэмп-Дэвиде, японо-российская встреча на высшем уровне состоится 18—19 июня во время саммита «большой двадцатки» в мексиканском городе Лос-Кабос. Протяжённость японо-российской встречи также составит 30 минут. К тому же поскольку японо-российская встреча была перенесена по причине российской стороны (в данном случае российская сторона стала «должником». В мире дипломатии глав государств такие категории как «давать в долг» и «брать в долг» играют важную психологическую роль) у японской стороны появилось больше времени для предварительной подготовки.

Предварительная подготовка заключается в том, чтобы точно донести до президента Путина понимание того, что премьер-министр Нода и вся политическая элита Японии считает,

что улучшение японо-российских отношений путём решения проблемы «северных территорий» отвечает национальным интересам Японии. С этой целью канцелярия премьер-министра, используя различные каналы, укрепляет отношения с Кремлём (администрацией президента).

С этой точки зрения важное значение имеет визит в Россию группы депутатов ДПЯ во главе с председателем Политического совета ДПЯ Сэйдзи Маэхары, который состоялся с 29 апреля по 4 мая. Визит Маэхары очень хорошо стратегически подготовлен. Маэхара родился 30 апреля 1962 г. и отметил в России своё пятидесятилетие. В России пятидесятилетие отмечают так же торжественно, как в Японии шестидесятилетие. Решив отметить своё пятидесятилетие в Москве, Маэхара тем самым послал сигнал российской политической элите о сильном желании улучшить отношения с Россией.

Российская государственная радиовещательная компания «Голос России» (бывшая «Московское радио») на своём японоязычном интернет-портале разместила статью журналистки Л. Саакян. В статье было сказано: «Бывший министр иностранных дел Японии, занимающий сейчас пост главы Политического совета ДПЯ Сэйдзи Маэхара, отметил своё пятидесятилетие в Москве. Господин Маэхара рассматривается некоторыми как кандидат на пост будущего премьер-министра Японии. Агентство “Киодо” сообщило, что визит Маэхары в Москву носит характер “разведки дороги”. Другими словами, как Японии и России следует развивать отношения в период президентства Путина. Уже 18—19 мая сразу после инаугурации 7 мая, Путин примет участие в саммите “большой восьмёрки”. Во время саммита запланирована встреча с премьер-министром Японии Нодой. Кроме того, японская сторона выразила желание провести двустороннюю встречу глав государств во время саммита АТЭС во Владивостоке. Подготовкой этих встреч в Москве занимался Маэхара». Российская сторона правильно понимает, что целью визита Маэхары в Россию является предварительная подготовка встречи Ноды с Путиным.

2 мая Маэхара встретился с тремя приближёнными президента, которые имеют возможность докладывать непосредственно Путину. Двое из них — это старые знакомые Маэхары: ми-

нистр иностранных дел С. Лавров и председатель нижней палаты парламента С. Нарышкин. С точки зрения специалиста по России, наибольшее значение имеет встреча с третьим приближённым Путина — руководителем аппарата правительства А. Вайно (22 мая указом президента назначен заместителем руководителя администрации президента).

В предыдущей публикации («Не упустите хорошую возможность для японо-российского сближения», апрель 2012) автор высказал мнение, что назначение Вайно на должность руководителя аппарата правительства 27 декабря прошлого года было сигналом того, что Путин придаёт большое значение отношениям с Японией. Вайно — бывший дипломат, хорошо владеет японским языком. Вайно сопровождал Путина в Японии в июле 2000 г. во время саммита на Окинаву и в сентябре того же года на российско-японских переговорах. Президент Путин высоко ценит способности Вайно: в 2003 г. он взял его в администрацию президента. После этого Вайно быстро вырос среди приближённых Путина и сделал карьеру. Специалист по Японии Вайно будет играть важную личную роль в формировании стратегии Путина в отношении Японии. Вайно родился 17 февраля 1972 г. и в свои 40 лет является наиболее влиятельным молодым политиком в команде Путина.

На хорошем японском Вайно сказал Маэхаре: «Долгое время у меня не было возможности использовать японский язык, и мой японский стал плохим», — и продолжил, — «Сегодня я спустя долгое время буду говорить по-японски, и если такие встречи будут повторятся, возможно, мои знания понемногу вернутся». В отношении проблемы «северных территорий» Вайно не стал углубляться в дискуссию, отметив, что «не имеет непосредственного отношения к российско-японским отношениям и хотел бы предоставить эту проблему специалистам».

Впрочем, в отношении целей нынешнего визита в Россию на пресс-конференции 3 мая Маэхара заявил, что «мы отвечаем за политику правящей партии, а вести переговоры или принимать решения — прерогатива правительства. Следовательно, став одним целым с правительством, мы посетили Россию с целью укрепления и развития политики в отношении России и японо-российских отношений. Премьер-министр Нода привет-

ствует вступление в должность президента Путина 7 мая. Сейчас, в момент прихода к власти нового правительства Путина, главная наша цель донести о намерении премьер-министра Ноды укреплять политику в отношении России, а затем совместными усилиями правящей партии и правительства укрепить политику на российском направлении и навести мосты».

На встрече с Вайно Маэхара заявил: «Позавчера мне исполнилось 50 лет. Я хотел бы продолжить личное знакомство с очень молодым перспективным господином Вайно и построить сотрудничество отношения, которые будут способствовать развитию отношений между Японией и Россией и между японским и российским народами». Вайно ответил, что «хотел бы продолжать личные контакты с председателем политсовета Маэхарой. Наши общие задачи и желания заключаются в быстром и продуктивном развитии российско-японских отношений. Думаю, что оба народа заинтересованы в этом».

Установление личных контактов между Маэхарой и Вайно имеет большое значение для будущих японо-российских отношений. Маэхара и Вайно смогут урегулировать деликатные проблемы, связанные с переговорами по «северным территориям». Кроме того, посредством контактов между этими двумя людьми будет возможно контролировать масштаб ущерба в случае возникновения чрезвычайной ситуации, способной привести к ухудшению японо-российских отношений.

### Своевременный ответ на интриги антияпонского лобби

Вышеупомянутая радиостанция «Голос России» следующим образом прокомментировала визит Маэхара в Москву. «В качестве преграды на пути двустороннего сотрудничества, как и ожидалось, была приведена нерешённая территориальная проблема. На встрече с министром иностранных дел Сергеем Лавровым Маэхара отметил, что продолжавшаяся 56 лет дискуссия уже себя исчерпала и, что будет неконструктивно повторять одно и то же. Маэхара не предложил конкретного способа ре-

шения тупиковой ситуации, но намекнул на возможность поиска нового способа решения. По словам Маэхары, на уровне специалистов рассматривается возможность совместной с Россией экономической деятельности на спорных территориях. Господин Маэхара первый, кто во время своего пребывания на посту министра иностранных дел Японии предложил рассмотреть возможность совместной экономической деятельности на спорных островах. Пусть даже при условии уважения принципиальной позиции Японии. Позиция Маэхары, который раньше занимал жёсткую линию, постепенно смягчилась».

2 мая в Москве в дорогом японском ресторане «Сэйдзи» (иероглифическое написание идентично имени «Маэхара». — *Прим. В.К.*) состоялся ужин с министром иностранных дел Лавровым. Провести ужин в ресторане с одноимённым японскому политику именем было задумкой Лаврова. Перед ужином в интервью каналу РЕН ТВ Маэхара, говоря о проблеме «северных территорий», отметил, что «взаимная позиция состоит в том, что продолжавшаяся 56 лет дискуссия уже себя исчерпала, будет неконструктивно повторять одно и то же» [2].

Автор считает, что тем самым Маэхара послал российской политической элите следующее послание: «Если мы будем повторять взаимные юридические и исторические трактовки, то мы не сможем добиться продуктивного результата. Проблему северных территорий можно решить только политическим решением. Сделать это могут только премьер-министр Нода и президент Путин. Наша задача заключается в том, чтобы подготовить подходящие для такого политического решения глав государств условия».

Большая часть российской политической элиты не имеет полного представления о проблеме «северных территорий». Существует сила, которая опасается того, что в территориальном вопросе Путин может пойти на уступки Японии. Эта сила не скрывает остороженности в связи с визитом Маэхары. Приходько (бывший помощник президента), который поддерживал жёсткую линию бывшего президента Медведева в отношении Японии, а также связанная с ним группа составляют «антияпонское лобби». Эта сила строит интриги, пытаясь помешать улучшению японо-российских отношений.

В этой связи представляет интерес статья из газеты «Санкэй» от 4 мая. «Один высокопоставленный чиновник заявил РИА новости, что Япония упустила свой исторический шанс. Предполагается, что указанный чиновник в течение четырёх лет работал помощником по внешней политике президента Медведева, который 7 мая покидает Кремль. Чиновник высказал мнение, что в дальнейшем Россия не пойдёт на уступки в территориальном вопросе с Японией. В ответ на вопрос, правда ли, что в 1990-е годы Япония упустила свой исторический шанс решить территориальную проблему, чиновник заявил, что “уверен, что ни один президент России на это (уступку Японии) никогда не пойдёт”. Имеется в виду договорённость “приложить все усилия для заключения мирного договора к 2000 г.”, достигнутая на неофициальных японо-российских переговорах в октябре 1997 г. В Японии некоторые связывают возвращение Путина в президенты с ожиданиями прогресса в территориальном вопросе. Считается, что заявление высокопоставленного чиновника имело целью сдержать Японию, опровергнув подобного рода оптимистические ожидания. В отношении этого заявления находящийся с визитом в России председатель политсовета ДПЯ С. Маэхара на пресс-конференции 3 мая заявил, что “единая позиция правительства и правящей партии состоит в том, чтобы решать эту проблему на основе достигнутых между двумя странами соглашений и подписанных документов, а также принципах законности и справедливости”».

Из этой статьи ясно, что Маэхара своевременно нанёс ответный удар интригам «антияпонского лобби».

## Использование Ишаева, опасющегося Китая

22 мая указом президента Приходько был освобождён от должности помощника президента и назначен на должность первого заместителя руководителя аппарата правительства. Это очевидное понижение в должности. Преемником Приходько стал бывший заместитель руководителя аппарата правительства Ушаков (бывший дипломат и посол в США). Ушаков — про-



фессиональный дипломат с большим опытом работы, он не будет заниматься интригами как Приходько, более того, у руководства российского МИДа он пользуется репутацией человека просто не способного на интриги. За день до этого, 21 мая Путин подписал указ о назначении полномочного представителя президента в Дальневосточном округе Ишаева на должность вновь образованного министерства по развитию Дальнего Востока, сохранив за ним должность полпреда президента. Знакомый из команды Путина сообщил автору, что «это кадровое назначение было осуществлено по личной инициативе Путина. Путин недоволен тем, что подготовка саммита АТЭС, который состоится в сентябре во Владивостоке, отстаёт от графика. Путин считает, что с назначением Ишаева на должность министра развития Дальнего Востока ситуация улучшится».

Ишаеву 64 года, он родился 16 апреля 1948 г. В 1979 г., окончив Новосибирский институт инженеров водного транспорта, он начал работать на заводе строительных алюминиевых конструкций. С 1991 г. по 2009 г. занимал должность губернатора Хабаровского края, а затем был назначен полпредом президента в Дальневосточном округе. С 2009 г. также является членом Совета Безопасности РФ. «Северные территории» также входят в его ведение. В будущих переговорах по заключению мирного договора между Японией и Россией Ишаев может стать ключевой фигурой. Мало кто знает, но Ишаев выступает за улучшение отношений с Японией. Он один из тех влиятельных российских политиков, с которыми М. Судзуки поддерживает хорошие отношения. Ишаев хорошо понимает, что геополитически Китай представляет угрозу для России (конечно же он достаточно умён, чтобы не заявлять об этом публично). Поэтому прилагает усилия к построению с Китаем стабильных отношений. Он за то, чтобы развивать экономические отношения с Китаем, не допуская излишнего политического влияния Китая на российский Дальний Восток.

В особенности Ишаев испытывает беспокойство в отношении китайских мигрантов. Когда во время урегулирования российско-китайского пограничного размежевания хабаровская политическая элита стала нагнетать национализм, Ишаев, учитывая заинтересованность Путина, обуздал местные протесты.

Ишаев хорошо понимает, что нагнетание национализма не отвечает национальным интересам России. В этой связи, если Путин пойдёт на уступки Японии в территориальном вопросе, Ишаев тот человек, который сможет обуздать протесты Сахалинской области. Тем не менее, сам Ишаев не будет активно способствовать «возвращению» Японии «северных территорий». В 1999 г. во время визита в Японию автор переводил беседу Ишаева с М. Судзуки. Ишаев тогда пообещал, что «территориальная проблема находится в непосредственном ведении президента. Я приложу все силы к исполнению решения президента, каким бы оно не было. И повторять это больше не буду».

Ишаев остался верен своему обещанию. В 2009 г., когда М. Судзуки лишился своего положения и был арестован, Ишаев на официальном бланке губернатора послал ему послание со словами «наша дружба продолжается». Ишаев не предаёт дружеские отношения в угоду политической ситуации. Ишаев решительный политик. В апреле 2010 г., во время визита в Токио Ишаев пожелал встретиться с Судзуки (в то время председатель комиссии по международным делам нижней палаты парламента). 21 апреля встреча состоялась и они продолжили общение. Русские жители «северных территорий» хорошо помнят М. Судзуки за его помощь в трудные для них времена. Только Судзуки сможет подготовить атмосферу, в которой жители четырёх островов, Сахалинской области и Дальнего Востока поддержат политическое решение Ноды и Путина.

Следующим важным шагом после визита в Россию Маэхары в преддверии встречи «большой двадцатки» станет визит в Россию бывшего премьер-министра Японии Ёсиро Мори, имеющего личные доверительные отношения с Путиным. 25 апреля М. Судзуки встретился с премьер-министром Нодой и предложил в качестве специального посланника направить в Россию Ё. Мори. Премьер-министр Нода сразу же принял предложение Судзуки, в настоящее время ведётся подготовка визита Мори в Россию. Если такой влиятельный политик оппозиционной партии ЛДПЯ, как Мори, встретится с президентом Путиным и передаст послание от премьер-министра Ноды, то это станет очевидным сигналом того, что в Японии не будут использовать политику в отношении России как средство политической борьбы.



По случаю визита в Россию Маэхары МИД Японии в буквальном смысле мобилизовал посольство в Москве с целью добиться максимальных результатов. Если МИД будет также всесторонне поддерживать визит в Россию Ё. Мори и японо-российскую встречу на высшем уровне в Лос-Кабосе, а также стратегически использует запланированный на конец июня визит М. Судзуки на четыре северные острова, то в переговорах по северным территориями появятся новые перспективы.

#### *Примечания*

1. Газета «Асахи», электронная версия. 15.05.2012.
2. Газета «Ёмиури», электронная версия. 02.05.2012.

*Источник:* 佐藤優「前原訪露の戦略的意義」『中央公論』2012年7月142—153ページ。

*Перевод с японского:* В. В. Кузьминков

## **ОБЩЕСТВО**

---

*О. И. Казаков*

### **О 10-м ЯПОНО-РОССИЙСКОМ ФОРУМЕ В САППОРО**

С 6 по 7 сентября 2012 г. в г. Саппоро (префектура Хоккайдо, Япония) прошёл 10-й Японо-российский форум под названием «Содействие заключению японо-российского мирного договора, развитию экономических связей и культурных обменов, тому, чтобы новые поколения японцев и россиян жили в мирной обстановке». Организатором форума стало Общество «Япония — страны Евразии» (Japan—Eurasia Society, президент — Масанао Такэда, профессор Университета Хоккайдо), которому с российской стороны оказало поддержку Общество «Россия—Япония» (Russia-Japan Society, президент — Игорь Романенко). В форуме приняли участие: с российской стороны (в основном — представители региональных отделений ОРЯ) — 30 человек из России (Иркутск, Москва, Новосибирск, Саратов, Сахалин, Якутия), Японии и Новой Зеландии; с японской — 126 человек; всего — 156 человек.

Начиная с 1993 г. ОЯСЕ и ОРЯ проводят подобные форумы раз в два года, попеременно организуя встречи представителей общественности и деловых кругов то в России, то в Японии под общим девизом «За развитие связей на региональном уровне». Предыдущий 9-й форум успешно прошёл во Владивостоке в сентябре 2010 г.

В 2012 г. юбилейный 10-й форум прошёл в Саппоро (второй раз в этом городе) — на территории Университета Хоккайдо, одного из крупнейших университетов Японии. Это, в частности, обусловлено тем, что президент ОЯСЕ г-н Такэда является профессором данного университета и главой филиала ОЯСЕ в Саппоро. В то же время, Хоккайдо — самый близкий к территории России японский остров, жители которого в наибольшей степени заинтересованы в развитии отношений между странами. Решение ряда организационных вопросов взяла на себя туристическая компания Eurastours (URL: <http://eurastours.ru>), работающая более 50 лет на рынке услуг по организации туров, учебных программ и отдыха в Японии.

В 2012 г. исполнилось 55 лет со дня основания Общества «Япония — страны Евразии» (ранее оно называлось Общество «Япония—СССР») и 20 лет его новому названию. В этой связи японская сторона придавала особое значение 10-му форуму как юбилейному во многих отношениях. Кроме того, японская сторона возлагает большие надежды на новый этап развития отношений между двумя странами в связи с избранием в 2012 г. Президентом России Владимира Путина. По мнению японских партнёров, это может послужить новым стимулом для налаживания отношений в рамках народного движения за дружбу — как между отдельными людьми, так и между различными организациями двух стран. Характерно, что в это же самое время во Владивостоке проходила сессия АТЭС, на которой лидеры государств обсуждали вопросы экономического сотрудничества между странами.

Решением Центрального правления Общества «Россия—Япония» представлять ОРЯ на 10-м форуме было поручено Олегу Казакову — научному сотруднику Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН и парламентскому корреспонденту журнала «Россия в АТР».

5 сентября — накануне 10-го форума — в Саппоро в здании правительства префектуры Хоккайдо состоялась встреча представителей российской общественности с префектуральными чиновниками. Российскую делегацию принял начальник канцелярии губернаторства Хоккайдо Хисаси Такада, который тепло поприветствовал участников форума и пожелал успехов в его

работе. Во встрече приняли участие начальник управления международной торговли Тосихиро Кодама и начальник по связям с Россией отдела международной торговли Кэнъити Окава. Участники встречи, в частности, отметили важную роль Хоккайдо в установлении добрососедских отношений между Россией и Японией.

В этот же день российская делегация имела возможность посетить типографию iWorld [1], по которой управляющий компанией Исао Киногути организовал ознакомительную экскурсию и рассказал о её работе. В частности, особенностью этой компании является то, что в ней успешно работают люди с ограниченными возможностями. Эта экскурсия и встреча с сотрудниками типографии — молодыми людьми с ограничением по слуху, которые стали высокими специалистами благодаря особому подходу в обучении со стороны руководства компании — произвела на российских участников неизгладимое впечатление. В дальнейшем тема реабилитации инвалидов и людей с ограниченными возможностями не раз звучала на форуме.

Вечером в зале «Ринъю» (г. Саппоро) состоялся концерт, посвящённый 10-му форуму, в котором приняли участие российские и японские артисты и молодые исполнители. Так, с российской стороны выступили молодые талантливые дети из гимназии и лицея Новосибирска, которые исполняли русские народные песни, играли на пианино и скрипке. Выступали также пианист и солистка театра оперы и балета из Республики Саха (Якутия). Зрители с большим энтузиазмом приветствовали выступающих, продемонстрировавших молодой задор, талант и профессионализм.

10-й Японо-российский форум начал свою работу 6 сентября в Доме научных обменов Университета Хоккайдо с церемонии открытия, на которой прозвучали приветствия со стороны ОЯСЕ и ОРЯ: от японской стороны приветствие огласил президент ОЯСЕ Масанао Такэда, от российской стороны приветствие президента ОРЯ Игоря Романенко озвучил О. Казаков.

На пленарном заседании, которое длилось с 11:00 до 13:00, прозвучали следующие выступления:

1. Казаков Олег, член Центрального правления ОРЯ, член Совета Ассоциации японоведов: «О перспективах развития российско-японских отношений»;

2. Хориэ Норио, постоянный член правления ОЯСЕ: «Определение государственной границы между Россией и Японией, которое будет способствовать продвижению сотрудничества и мирных отношений»;

3. Павлова Татьяна, президент Новосибирского отделения ОРЯ, профессор Новосибирского государственного педагогического университета: «Новосибирск—Саппоро: прошлое и будущее вместе»;

4. Исидзака Кинсё, заместитель председателя правления Общества «Исикава—Россия» ОЯСЕ: «Современное положение и задачи развития связей между городами-побратимами»;

5. Марков Анатолий, заместитель председателя Иркутского областного Общества дружбы «Байкал—Япония» (Иркутское отделение ОРЯ): «Взаимопонимание рождает доверие»;

6. Нисияма Ясумаса, начальник отдела индустриальной стратегии банка «Хоккайдо»: «О развитии “бизнеса в регионах с холодным климатом” на Дальнем Востоке России»;

7. Нехорошков Владимир, проректор Сибирского государственного университета путей сообщения: «Россия—Япония: транспортный фактор в развитии внешней торговли»;

8. Сайто Харуко, вице-президент ОЯСЕ: «Наука и человечество в современном мире после 11.03.2011»;

9. Араки Эйко, вице-президент ОЯСЕ: «О людских обменах, детях-инвалидах и людях с ограниченными возможностями»;

10. Письменное выступление председателя Московского отделения ОРЯ, директора Японского культурного центра «Томодачи» Галины Дуткиной на тему «Программа “Равные возможности”» зачитала Т. Павлова;

11. Маки Санэхико, президент отделения ОЯСЕ префектуры Фукусима: «Новый оборот после катастрофы на АЭС “Фукусима-1”, подоплёка событий».

Практически все выступления были представлены в печатном виде на двух языках и розданы всем участникам, поэтому пленарное заседание прошло энергично и без сбоев.

На пленарном заседании присутствовал Генеральный консул РФ в Саппоро Василий Саплин, что было особо отмечено японской стороной.

Открытие 10-го форума и проведение пленарного заседания было замечено японской прессой: 7 сентября на страницах газеты «Хоккайдо» появился материал, в позитивном ключе освещающий начало форума.

После пленарного заседания российскую делегацию принял ректор Университета Хоккайдо, доктор технических наук Хирочи Саэки, который рассказал о деятельности университета. Он, в частности, отметил, что в 2010 г. Нобелевскую премию по химии получил заслуженный профессор Акира Судзуки, который проработал в Университете Хоккайдо более 40 лет. Также Х. Саэки упомянул Центр славянских исследований, который изучает Россию. Со своей стороны, российские гости поблагодарили ректора за возможность с ним встретиться и обсудили вопросы, касающиеся образования и научной деятельности.

С 14:00 по 17:15 работа форума возобновилась в формате секций. Всего было организовано четыре тематические секции:

*Секция 1* «Мир, уничтожение оружия и проблема с АЭС», которую вели Нобухиро Хагивара, директор больницы Дохокукинё Асахикава, и Лада Дорофеева, врач поликлиники N1 г. Новосибирска. Время: с 14:00 по 15:30.

*Секция 2* «Развитие экономического обмена», которую вели Рёсукэ Камэда, член правления ОЯСЕ, и Тимофей Павлов, директор по продажам и маркетингу компании «Свеза-лес». Время: с 14:00 по 15:30.

*Секция 3* «Развитие научных и культурных обменов», которую вели Хироко Курабаяси, постоянный член правления ОЯСЕ, и Анатолий Марков, заместитель председателя Иркутского областного Общества дружбы «Байкал—Япония» (Иркутское отделение ОРЯ). Время: с 15:45 по 17:15.

*Секция 4* «Ускорение заключения мирного договора между Россией и Японией», которую вели Масааки Сакаки, постоянный член правления ОЯСЕ и Юрий Баринов, руководитель Японского центра «Ямато» (Саратовское отделение ОРЯ). Время: с 15:45 по 17:15.

Отметим, что секции проходили при заполненных залах, причём все участники имели возможность высказаться по тем или иным актуальным вопросам. Несомненно, что столь демо-

кратичная и доброжелательная атмосфера является заслугой организаторов форума.

Наиболее деликатные темы — мирный договор и территориальная проблема — на секции 4 обсуждались в спокойной обстановке. Участники излагали своё видение проблем (причём прозвучали разные мнения) и перспективы их решения. Характерно, что консолидирующей идеей, объединившей всех участников форума, стала идея заключения мирного договора между странами. На секции 4 присутствовал 31 человек (из них три россиянина); выступило 8 человек, включая Ю. Баринова и О. Казакова.

Отметим, что японская сторона поддержала идею «перезагрузки» российско-японских отношений, высказанную в выступлении О. Казакова, однако она её интерпретировала по-своему: японцы видят смысл «перезагрузки» в том, чтобы скорейшим образом заключить мирный договор [2].

В течение всего дня проводились также и культурные мероприятия, включая чайную церемонию, показательные выступления мастеров айкидо, шахматы и музыкальные представления, которые пользовались у участников форума неизменным успехом. Основной сложностью был дефицит времени, который не всегда позволял посетить все проводимые мероприятия. Вечером 6 сентября в ресторане «Кяратэй» (Университет Хоккайдо) прошёл приём, посвящённый 10-му Японо-российскому форуму, который организовала японская сторона. На приёме также выступили артисты с японской и российской сторон.

На следующий день, 7 сентября, с 9:30 по 11:30 состоялось подведение итогов 10-го Японо-российского форума в здании Университета Хоккайдо «Хякунэнкинэн Кайкан». Ведущие секций выступили с докладами о проведённой в рамках секций работе, после чего состоялось подписание и озвучивание на японском и русском языках Совместного заявления идентичного содержания. С японской стороны Совместное заявление подписал Масанао Такэда, с российской — представитель президента ОРЯ Игоря Романенко на форуме О. Казаков. В итоговом докладе вице-президента ОЯСЕ Казуко Сато были подведены итоги работы форума.

В частности, в Совместном заявлении было указано, что на основном заседании и во время секционной работы состоялся

живой обмен мнениями участников форума по вопросам содействия заключению российско-японского мирного договора, ликвидации ядерного оружия, проблемам «хибакуся» (в данном контексте — пострадавших от ядерных взрывов во Второй мировой войне и жертв катастрофы на АЭС «Фукусима-1»), поддержки детей-инвалидов, связей городов-побратимов, а также взаимодействия в области экономики, рыболовного и сельского хозяйства, науки и культуры. Также был отмечено, что в последнее время в рамках новых тенденций в регионе Восточной Азии наблюдается оживление российско-японских связей в самых разных областях, в частности в торгово-экономической сфере; развиваются также научные, молодёжные обмены, обмены в области искусства, культуры и спорта, связи на уровне регионов, контакты в области поддержки детей и взрослых с ограниченными возможностями. Для того чтобы эти тенденции приобрели необратимый и постоянный характер, нужен мирный договор между Россией и Японией. Его подписание становится всё более актуальной задачей и необходимостью.

После церемонии закрытия с 13:00 по 15:00 состоялся приём участников форума в Генеральном консульстве России в Саппоро, посвящённый 10-му Японо-российскому форуму [3]. Данный приём японской стороной был воспринят очень позитивно, поскольку подавляющее число японцев — членов ОЯСЕ никогда не были в Генеральном консульстве России в Саппоро. Как представляется, заслуга проведения данного приёма, организованного российской стороной, целиком принадлежит генеральному консулу В. Саплине, за что ему были высказаны благодарности с японской и российской сторон.

Уже вне рамок прошедшего форума некоторые российские участники в частном порядке продолжили контакты с японскими партнёрами.

По общему мнению, 10-й Японо-российский форум прошёл успешно, на высоком уровне, в дружеской и тёплой атмосфере, оставив у участников исключительно благоприятные воспоминания о нём, о состоявшихся знакомствах и прошедших встречах. Несомненно, в этом заслуга организаторов форума, которые до последнего дня прорабатывали вопросы по его проведению.

Форум также показал, что российская и японская общественность заинтересованы в проведении подобного рода мероприятий, в которых представители двух стран обмениваются мнениями, проясняют позиции сторон по разным актуальным вопросам, налаживают отношения и углубляют взаимопонимание.

Предполагается, что следующий, 11-й форум пройдёт в 2014 г. на территории России, но по данному вопросу ещё предстоит консультация между российской и японскими сторонами.

### Примечания

1. 株式会社アイワード : [Акционерная компания iWord]. URL: <http://iword.co.jp>

2. Предполагалось, что «перезагрузка» в российско-японских отношениях должна базироваться на более активной и продуманной работе государственных и общественных организаций двух стран по решению оставшихся нам в наследство «исторических проблем», а также продвижению современных взаимовыгодных проектов в различных сферах деятельности. Для «перезагрузки» необходима позитивная программа. В контексте такой программы от контактов на уровне официальных лиц необходимо активнее переходить к развитию народной дипломатии. В такой работе общественные организации, занимающиеся развитием отношений между странами, могли бы занять ключевые места.

3. 在札幌ロシア連邦総領事館 : [Генеральное консульство Российской Федерации в Саппоро]. URL: <http://www.facebook.com/media/set/?set=a.120843831397012.25212.110532939094768>

## КУЛЬТУРА

---

Ю. В. Патлань

### «ВАСИЛИЙ ЕРОШЕНКО И ЕГО ВРЕМЯ»: ПРОБЛЕМЫ, РЕЗУЛЬТАТЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗУЧЕНИЯ

Жизнь и творчество писателя-символиста Василия Ерошенко (1890—1952) вызывают всё больший интерес в научных кругах. Он в значительной мере связан с работой международной научно-исследовательской группы «Василий Ерошенко и его время». Это независимое содружество учёных возникло по инициативе кандидата филологических наук, доцента кафедры русской литературы Московского областного социально-гуманитарного института С. М. Прохорова (Коломна) и архивиста Национального центра народной культуры «Музей Ивана Гончара» Ю. В. Патлань (Киев). С 2002 г. группа объединяет исследователей России, Украины, Японии, Германии, США. Они работают над темой постоянно или периодически — например, при подготовке квалификационных работ [1]. К 50-летию со дня смерти писателя мы провели первую интернет-конференцию «Василий Ерошенко и его время», 2002—2003 гг. Вторая конференция прошла в 2009—2010 гг. к его 120-летию [7, 14].

Интернет-формат большинства публикаций и проектов группы определён тем, что наши сотрудники — около 20 иссле-



дователей — работают в разных странах мира. Ранее творчество Ерошенко знали в основном незрячие и эсперантисты. Это во многом определило состав читателей и исследователей творчества писателя: среди них немало незрячих и слабовидящих людей, понимающих произведения, поездки и заслуги тифлопедагога В. Я. Ерошенко на собственном опыте. Немало таких людей и среди посетителей сайта, поэтому ресурс адаптирован для слепых. И здесь Интернет — средство мгновенного доступа и двусторонней трансформации плоскочечатных текстов в брайлевские и звуковые сообщения, или литературы шрифтом Брайля и аудиокниг — в современные электронные форматы. Поэтому одноименный сайт «Василий Ерошенко и его время» ([www.egoshenko-eroko.nagod.ru](http://www.egoshenko-eroko.nagod.ru)) существует в текстовой форме, доступной для голосовых программ. Одновременно мы ведём группу в социальной сети «ВКонтакте» (более ста участников), чтобы заинтересовать нашей работой молодое поколение японистов, китайцев, эсперантистов, а также тифлологов, тифлопедагогов, реабилитологов, библиотекарей специальных библиотек и родственников слепых и слабовидящих детей.

## Представления о В. Я. Ерошенко в СССР

В 1990 г. в селе Обуховка Белгородской области был открыт Дом-музей В. Я. Ерошенко. Это первый и единственный государственный музей писателя-эсперантиста в России и странах бывшего СССР. В Японии и Китае музеев Ерошенко нет.

Но даже в середине 1990-х годов строго научной литературы о писателе практически не было. Лишь в 1962 и 1977 гг. вышли два сборника его произведений в переводах с японского, китайского и эсперанто, затем повторенные шрифтом Брайля [11;12]. Были изданы художественно-документальные повести о писателе: Н. Н. Гордиенко-Андриановой «Запалив я у серці вогонь...» [10] и А. С. Харьковского «Человек, увидевший мир» [29]. В том же ряду стоит и повесть Э. И. Пашнева «Солнце — его поводь» (альманах «Собеседник», Воронеж, 1971). Все советские биографии Ерошенко опирались на схожие художественно-до-

кументальные книги [37, 38], изданные в 1956 и 1982 гг. в Токио Итиро Такасуги (高杉一郎, 1908—2008). Книги были прочтены и переведены уже в 1960—1970-х гг. В. Н. Роговым, С. Г. Гутерманом и другими, их знали все ерошенковеды, но даже упоминать японский источник и его автора, бывшего заключенного Тайшета [18], стало возможно далеко не сразу.

Жанр всех этих книг соединил документальность с художественным вымыслом и нёс в себе неявное смысловое противоречие. Но именно по пути неразличимого слияния вымысла и внешней сюжетной линии с «каркасом» из реальных дат, имен, названий и упоминаний документов в книгах и очерках пошли в 1960-е — 1990-е годы почти все аматоры-краеведы, журналисты, писатели, пораженные поездками слепца Ерошенко. Исключением стали книголюб А. А. Панков и незрячий эсперантист А. И. Масенко из Кисловодска: они искали документы и тексты писателя, рассыпанные в зарубежных брайлевских изданиях, и выпустили самиздатом сборник текстов Ерошенко «El vivo de la suksoj» [2].

Беллетризованная форма давала определённую свободу толкования, позволяла обойтись без прямого цитирования, ссылок на источники и документы государственных или частных архивов СССР и Зарубежья. А отдельные эпизоды жизни и даже взгляды Ерошенко при нехватке фактов можно было легко домыслить или обойти.

В результате жизнь незрячего эсперантиста-путешественника затмила его литературное творчество, а самого Ерошенко начали называть то учёным-этнографом и фольклористом, то философом и лингвистом. Некоторые сомнения в «советском» мировоззрении Ерошенко вызывали сами его поездки по странам Востока, особенно по Японии и Китаю, в 1914—1924 гг. Известный журналист-тассовец и китаист-лусиневед, переводчик В. Н. Рогов в 1958 г. в своей первой в СССР публикации о Ерошенко, — её не раз перепечатывали в Китае и Японии на разных языках [22], — апеллировал к авторитету Лу Синя, чтобы упредить подобные обвинения: *«Нельзя было установить даже имя Ярошенко. Одни называли его Владимиром, другие Василием. Одни говорили, что он белогвардеец, другие — что революционер. Высказывались и предположения, что он был толстовец, анархист*

и т. д. ...Невозможно было допустить, что такой человек, как Лу Синь, мог ошибиться в своём русском друге. Прямо чудовищным казалось, что китайский революционный писатель мог дружить с “русским белогвардейцем Ярошенко”» [27]. В 1975 г. в рецензии на текст А. С. Харьковского «Поэт Японии — сын России» для издательства «Молодая гвардия» В. Сергеев всё также предостерегал: «Поэт трижды возвращался в революционную Россию и только в третий раз остался в ней навсегда. ...Поездка в Китай в 1921 году и долгое там пребывание может быть недоброжелательно истолкована как добровольная эмиграция» [28].

В. Н. Рогов готовил и другие статьи о Ерошенко, но не появилась ни одна. Первая же статья вызвала волну замечаний о писателе в советской прессе. Авторы многих газетно-журнальных публикаций десятилетиями сообщали о «внезапном открытии» Ерошенко, из года в год повторяя давние книги без ссылок на них. Журналисты в один голос твердили, что В. Я. Ерошенко — неизвестный у нас писатель, однако же «классик японской детской литературы». Но проверить это было невозможно: тут же разъяснялось, что писал он на эсперанто и японском языке, его книги изданы в Китае в переводах с японского на китайский язык, выполненных Лу Синем. А после возвращения в СССР в конце 1924 г. и до смерти в декабре 1952 г. Ерошенко не публиковал своих произведений. Ряд же текстов писателя на чукотскую тему был в 1931—1947 гг. опубликован по Брайлю на эсперанто в шведском журнале для незрячих. Поздние же архивы писателя были сожжены в Туркмении и в Москве при жизни Ерошенко и Старом Осколе — после его смерти. Так сложилось и закрепилось мнение, будто В. Я. Ерошенко — это человек без документов и классик без архивов. Его книги и публикации 1920—1930-х годах недоступны для изучения из-за расстояний, границ и языкового барьера. Да и неизвестно, сохранились ли они «где-то» после революций и войн.

Эти сложности изучения наследия Ерошенко привели ко многим опасениям и умолчаниям вокруг писателя. Важную роль здесь сыграли идеологические запреты на изучение духовных и социальных исканий начала XX века, преследования в СССР в 1930-х — 1950-х годов писателей ряда литературных направлений и школ (в том числе символистов), писателей рус-

ского Зарубежья, а также эсперантистов, анархистов, последователей веры Бахаи.

Некоторые свидетельства и документы 1970-х годов выглядят сейчас как исторические курьёзы. Так, китаист и переводчик, доктор филологических наук Л. З. Эйдлин в 1973 г. в отзыве на рукопись А. С. Харьковского остро критиковал художественный текст, написанный Ерошенко в 1922 г. в Шанхае для китайцев, а, следовательно, — и «непозволительные» взгляды самого писателя. Вероятно, эти фрагменты не были даны как цитаты из текста Ерошенко, и Л. З. Эйдлин приписал их биографу: «А. Харьковский не всегда точен. ...Если даже пренебречь некоторым хронологическим смещением встречи “Ли Хунг-чанга” (он был в России в 1896 г.) со слепыми детьми в школе, то непозволительно заставляя Ерошенко так говорить о палаче тайпинов, сановнике, много вреда принесшем китайскому народу: “Однажды к нам пришел китайский генерал, умный и благородный человек”...» [32].

Спустя два года Ю. В. Георгиев в рецензии на рукопись А. Харьковского настаивал: «было бы желательно не сходить с классовых позиций в оценках этой страны (Японии. — Ю.П.), которые даются на страницах рукописи». Рецензент полагал, что автор не обладает нужной компетентностью, ибо «цитирует воспоминания о Ерошенко, написанные Касуга Сёдзиро. Вряд ли нужно напоминать, что цитирование в советских книгах лиц, исключённых из КПЯ, как антипартийных элементов, совершенно нежелательно» [8].

Однако воспоминания Сёдзиро Касуга (春日庄次郎, 1903—1976), студента Ерошенко в Москве, а в будущем — главы компартии Японии, всё же вошли в книгу [29; с.226—228]. Рецензенты А. С. Харьковского затем обращались к В. Я. Ерошенко и его наследию: Л. З. Эйдлин стал ответственным редактором «Избранного», где воспоминания С. Касуга были опубликованы [11; с. 253—255], а Ю. В. Георгиев написал о Ерошенко статью [9].

Идеологические запреты и обособленность культуры незрячих, особенно субкультуры незрячих эсперантистов, утрата представлений о дореволюционном быте слепых, их навыки и возможностях привели к возникновению фольклорных представлений о Ерошенко как об уникальной мультикультурной

личности, «человеке-легенде», ясновидце-слепце, что «видел мир лучше зрячего» [31]. По этим представлениям, он изучил десятки языков Востока и Запада и объехал, даже обошёл пешком без поводыря, добрый десяток стран.

По той же мифологической модели В. Я. Ерошенко остаётся не только «писателем, оказывающим опасное влияние», что отразилось в судьбах старших исследователей (А. С. Харьковский, В. Д. Шеховцов), но как бы «невидимкой». Он не оставил семьи, адресов, личных документов и считается всего лишь «слепым поэтом», стихотворений которого никто не читал. Это писатель без рукописей, архива, изданий и без текстов для чтения, понимания и изучения. У него есть легендарная биография, но почти нет читателей. Сама ситуация сказывания Василием Ерошенко его сказок парадоксально перевернута: принято считать, что «слепого русского поэта» поняли и приняли, вопреки культурной несхожести, японцы и китайцы. И одновременно без дополнительных познавательных усилий и переводчика-ориенталиста не могут понять его земляки. Коммуникативный акт так и остаётся незавершённым, писатель — не понятым. Язык эсперанто облегчил поездки для самого Ерошенко, как облегчает и нам общение с коллегами из разных стран — Японии, Китая, Кореи, но, с другой стороны, превратил субкультуру и литературу его носителей в достаточно замкнутые общности. А использование Ерошенко и его незрячим окружением рельефного брайлевского шрифта для письма и чтения — ещё один барьер для зрячих исследователей.

Как следствие, в СССР в 1960-х — 1990-х годах существовала недооценка литературного дара и таланта Василия Ерошенко, его творчества. И до сих пор бытует представление о нём как о выдуманном журналистами герое, полуфантастической личности или же маргинальном авторе вне литературного процесса. Видимо, именно отсюда ведёт свое начало нежелание профессиональных литературоведов, лингвистов, востоковедов академической школы обращаться к наследию Ерошенко. Ситуация парадоксальна: о Ерошенко восторженно пишут работы школьники и студенты начальных курсов. Он востребован педагогами-воспитателями детских садов и школ Белгородской области на уроках краеведения, внеклассного чтения и воспитательной ра-

боты [6]. К жизненному примеру Ерошенко обращаются медики и реабилитологи, специалисты по образованию инвалидов. При этом Ерошенко предстаёт примером неограниченных возможностей человека, себя инвалидом не числившего. Но к началу профессиональной специализации студентов-филологов или востоковедов интерес рассеивается, вытесняется новым мнением о якобы «несерьёзности» Ерошенко как объекта профессионального изучения. Исключениями здесь стали советские востоковеды самого высокого уровня: В. М. Алексеев, Л. Д. Позднеева, В. И. Семанов, В. В. Петров, Н. И. Фельдман-Конрад, С. Л. Тихвинский, В. Н. Рогов, Л. З. Эйдлин, М. Е. Шнейдер, В. Я. Цветов, И. В. Мороз, И. В. Можейко и ряд других. Не изучая собственно творчество Ерошенко, в своих монографиях и статьях все они часто упоминали о писателе и его произведениях в контексте времени и литературного процесса Японии и Китая первой трети XX века, русско-японских и русско-китайских контактов, дружбы Лу Синя и Ерошенко [15].

## О Доме-музее В. Я. Ерошенко

Даже беглые упоминания В. Я. Ерошенко в монографиях и диссертациях заложили к началу 1990-х годов необходимый краеведам и ерошенковедам-любителям научный фундамент для создания в селе Обуховка, где родился и похоронен Ерошенко, Дома-музея писателя, разработки и воплощения концепции музейной экспозиции. Так, собиратель-энтузиаст В. Д. Шеховцов, слесарь Оскольского электрометаллургического комбината, в 1981—1982 гг. обращался с письмами о создании такого музея в ЦК КПСС и Президиум Верховного Совета СССР [23, 24]. На основе материалов из частных собраний вначале был создан отдел краеведческого музея в Старом Осколе. Решение о выделении средств на реконструкцию дома В. Я. Ерошенко и создании музея было принято в 1986 г. [25, 26]. В 1988—1989 гг. по чертежам подлинного дома семьи Ерошенко был отстроен Дом-музей В. Я. Ерошенко в Обуховке — ныне филиал МУК «Староосколь-

ский краеведческий музей». Подлинный же дом семьи Ерошенко сохранился как частный жилой дом в Старом Осколе.

Дом-музей писателя хранит ряд мемориальных вещей семьи Ерошенко, фотографий, воспоминаний, материалов по становлению советского ерошенковедения, общественного движения слепых, эсперанто-движения в целом и движения слепых эсперантистов. Сотрудники музея ведут научно-фондовую, экскурсионно-просветительскую и выставочную работу со школьниками, студентами, организациями незрячих, литераторами. Важной задачей Дома-музея Ерошенко является сохранение собственнo дома, усадьбы и уход за некрополем семьи Ерошенко. У музея к 120-летию писателя был открыт бюст В. Я. Ерошенко, обновлён некрополь: установлены надгробия отцу, матери и сестре Неониле, самому Василию Яковлевичу. К юбилею музеем была выпущена брошюра «Человек мира» с информацией о музее и новыми переводами с китайского ряда текстов писателя [30]. Но заявленное ранее издание переводов книги сказок Ерошенко с китайского языка в полном объёме до сих пор не вышло, хотя профинансировано благотворительным фондом «Любимый город» еще в 2010 г. Постановлением правительства Белгородской области № 33-пп от 31.01.2011 г. предусмотрена установка бронзового бюста В. Я. Ерошенко в Старом Осколе, но памятник ещё не открыт.

К сожалению, научно-исследовательская и поисковая работа сельского музея ограничена из-за удаленности от научных центров страны, отсутствия в штате специалистов по истории литературы и эсперанто-движения, литературоведов со знанием восточных языков, тифлологии и тифлопедагогики. Вести такую работу заведующему Домом-музеем и одному научному сотруднику, не имея доступа в Интернет, просто не под силу. Попытка Старооскольского краеведческого музея создать в 2011 г. сайт Дома-музея В. Я. Ерошенко не удалась: интересный по замыслу и исполнению ресурс через несколько месяцев был закрыт.

Существование Дома-музея Ерошенко в течение уже двадцати лет является огромным достижением культурной общности. Но пока музей В. Я. Ерошенко и Старооскольский краеведческий музей не проводят научно-методических семина-

ров, конференций или регулярных Ерошенковских чтений для широкого круга специалистов с обязательным изданием материалов. Такие чтения организуют Российская государственная библиотека слепых (Москва) и Белгородская государственная специальная библиотека для слепых им. В. Я. Ерошенко, где они стали уже традицией. По ряду причин Дом-музей Ерошенко не стал еще научно-методическим центром, объединяющим исследователей творчества В. Я. Ерошенко из разных стран мира, хотя первые шаги в этом направлении уже сделаны, и это — задача ближайшего будущего.

## О независимом сообществе ерошенковедов

Каждый из нас на пути к Ерошенко начинал с уже названных беллетризованных работ о нём. Так, под впечатлением статьи А. С. Харьковского в альманахе «Прометей» Сергей Прохоров летом 1969 г. с группой участников литературного кружка Коломенского дома пионеров побывал в Осколе. Здесь школьники встретились с редактором районной газеты А. Г. Кеповым и с родными Василия Яковлевича. Под впечатлением от судьбы В. Я. Ерошенко С. М. Прохоров хотел поступить в ИСАА МГУ и изучать японский язык, но не удалось. В начале 1970-х годов он переписывался с А. С. Харьковским, а в 1990-х годах — с сотрудниками музея. Юлия Патлань заинтересовалась творчеством писателя в августе 1997 г. Но знакомство с текстами произведений Ерошенко состоялось после изучения эсперанто благодаря помощи японского издателя книг Ерошенко — Ёситака Минэ (峰芳隆, Япония, Тоёнака), который позднее вошел в состав Оргкомитета первой интернет-конференции «Василий Ерошенко и его время».

Наш поиск «настоящего» Ерошенко начался с вопросов, на которые не отвечали книги и статьи. Мы рассматривали его не как легендарного странника-слепца, но как самобытного писателя. А это означало, что необходимо разыскать, прочесть в оригинале и перевести его произведения. Затем определить их жанрово-стилистическую принадлежность и тем самым — при-



надлежность самого писателя к литературным течениям его времени. Мы начали поиски единомышленников. К нам присоединились: японист и эсперантист Сергей Аникеев (Владивосток—Хакодате); сотрудница Белгородской государственной библиотеки слепых им. В. Я. Ерошенко Ирина Коваленко (Белгород); японист и политолог Наталия Бублак (Германия, Мюнхен), защитившая в 2004 г. магистерскую диссертацию о Ерошенко [1]; один из первых ерошенковедов, кандидат технических наук Станислав Концевовский (Германия, Фрайбург). Огромную помощь в нашей работе оказали ученик Ерошенко по Московскому институту слепых, востоковед, кандидат экономических наук Виктор Першин; китаист, составитель и редактор сборников Ерошенко на русском языке Роман Белоусов, директор Музея истории отечественной тифлопедагогики Анна Сизова, кинорежиссер Ада Лазо (все — Москва); китаист, переводчик Галина Стручалина, историк Александр Лимаров (Белгород); ерошенковеды Александр Панков и Анатолий Масенко (Кисловодск), Александр Харьковский (США, Нью-Йорк) и многие другие.

Наша главная задача — создание подлинно научной биографии писателя с опорой на архивные документы, прижизненные публикации в эсперантской печати мира 1920-х — 1930-х годов, на воспоминания современников, земляков Ерошенко из Обуховки и Старого Оскола. Такая биография может быть создана только в результате тесного сотрудничества с зарубежными исследователями, прежде всего — русистами Японии, Китая, стран Западной Европы, где бывал Ерошенко. Мы ставим своей целью архивно-музейный поиск первоисточников, подготовку новых переводов, изучение поэтики и лингвистики текстов Ерошенко, их образности и идей. Ещё одно направление исследований — изучение истории советского и зарубежного ерошенковедения. Важным направлением работы стало выявление документов и свидетельств современников о том, какие языки и насколько глубоко знал Василий Яковлевич, как он создавал и записывал свои произведения, как их оценивают в Японии и Китае.

Нужно с сожалением отметить, что новой достоверной информации о писателе в странах бывшего СССР, кроме наших работ, и сейчас почти нет, хотя ряд документов о Ерошенко хорошо известен учёным ещё с 1960-х годов.

## Варианты «мифа о Ерошенко»

Как уже отмечалось [16, 20, 21], место документов давно и прочно заняли мифы о писателе. Мифы о Ерошенко различны в России, Украине, Японии и Китае. Выявление и осознание этих мифов стало важным этапом нашей работы. После многолетней экспедиционной работы в Обуховке и Старом Осколе ряд сведений о Ерошенко был чётко определён нами как мифы. Не раз звучал вариант мифа о непризнанном «в отечестве» гении: якобы гранитное надгробие привезли и установили на могиле писателя японцы, а в самой Обуховке могила писателя была утеряна. Но надгробие В. Ерошенко было установлено в 1970 г. на средства Всероссийского общества слепых. Сомнения вызывает и «потерянная могила»: сохранилось фото пионеров в почётном карауле у его могилы, куда в мае в 1966—68 гг. возлагали венки [13], да и сестры Ерошенко тогда были ещё живы.

На постсоветском пространстве главенствует миф о Ерошенко как о «классике японской детской литературы». Похоже, он возник в период запрета языка эсперанто — после 1938 г. Лишь в связи с проведением Международного фестиваля молодежи и студентов в Москве постепенно возобновилось индивидуальное использование и изучение эсперанто. Но официально Ассоциация советских эсперантистов (АСЭ) при Союзе советских обществ дружбы (ССОД) была создана только в 1979 г. В июне 1975 г. Ю. В. Георгиев писал: *«Нельзя не учитывать и отрицательного отношения у нас к эсперанто в настоящее время. Ведь одна из причин длительного “забвения” Ерошенко заключалась в том, что он писал на эсперанто»* [8].

До начала 1980-х годов, как видим, невозможно было прямо говорить о Ерошенко как о создателе оригинальных произведений на эсперанто, язык и стиль которого были близки стилю Л. Л. Заменгофа, творца языка. Спустя десятилетия Василий Яковлевич действительно вошёл в число классиков оригинальной эсперанто-литературы. Советские эсперантисты 1960-х — 1980-х годов страстно желали рассказать о Ерошенко, а через него, минуя запреты — и об эсперанто. Так и появился миф о «классике японской литературы». Ведь в Японии в 1921 и



1924 годах были изданы три сборника его произведений на японском языке [33, 34, 35]. Вероятно, из цензурных соображений редакторы сборников Удзюку Акита (秋田雨, 1883—1962) и Сэйити Фукуока (福岡誠, 1897—1975), а за ними и Лу Синь, переводчик этих текстов на китайский язык, называли их «детскими сказками» Ерошенко. В Японии Ерошенко считают детским писателем, хотя изначально его символические тексты не были обращены к детям. Когда нельзя было упоминать произведения Ерошенко на эсперанто, ряд их свойств переносили на труднодоступные японские тексты. Мы полагаем, что именно так в СССР и сложилось представление о нем как о «классике японской детской литературы». От него предостерегал ещё Р. С. Белоусов [5].

В Японии сложилось иное представление о писателе. Оно идёт от заглавия книг и статей исследователя Итиро Такасуги «盲目的詩人エロシエンコ», «слепой поэт Ерошенко», или же «слепой русский поэт Ерошенко» [37; 38]. И. Такасуги указывает, что сам поначалу считал Ерошенко не очень крупным писателем, а затем *«стал думать, что в его произведениях, возможно, заложен куда больший смысл»* [38; viii]. Важно, что уже Ю. В. Георгиев в упоминавшейся рецензии абсолютно верно отмечал: *«Ерошенко вырос и оформился в России, и только исключительность его судьбы проявилась в том, что он... писал свои произведения также на японском и эсперанто. ...Автор, используя в своем рассказе богатую японскую литературу о Ерошенко, нигде не указывает на то, что кто-либо в Японии считает Ерошенко “японским” писателем. Непонятно, зачем мы сами и в каких соображениях будем навязывать японцам эту точку зрения»* [8]. Итак, мнения советского и японского учёных близки в том, что Ерошенко — русский писатель. Мы также относим его к писателям русского Серебряного века на основании анализа поэтики и стиля текстов Ерошенко [19].

В Китае сведения о Ерошенко в основном восходят к новелле Лу Синя «Утиная комедия» — о «слепом русском поэте Ерошенко». Кроме того, в Китае Ерошенко знают как «друга Лу Синя» — по совместному их фото. В Японии помнят о Ерошенко как о ярком примере российско-японских культурных связей. Так, статья Ю. Патлань и Е. Кручины «Василий Ерошенко в

Японии» стала одним из материалов сборника «Драматическая Россия в Японии» [41]. Словом, японские и китайские авторы считают Ерошенко «русским поэтом», а не «японским классиком».

На Украине, где основой для мифа выступают украинская фамилия и происхождение Ерошенко, он стал «украинским классиком японской детской литературы» или даже «украинским писателем Ерошенко». Своеобразный личный выбор писателем эсперанто и японского как языков художественного творчества, его мировоззрение интернационалиста-эсперантиста создатели мифа об «украинском писателе Ерошенко» либо отвергают, либо даже пытаются изменить. Иногда изменяется и написание фамилии «Ерошенко» на нормативное в украинском языке «Ярошенко», что неправомерно и ведёт к путанице с художником-передвижником Владимиром Ярошенко. По-видимому, в разных жизненных ситуациях писатель мог сказаться и украинцем — выходцем из Слобожанщины, и русским, как гражданин Российской империи, и как рождённый в смешанной семье. В анкетах Ерошенко для Коммунистического университета трудящихся Востока указана национальность — «русский» [4]. Это единственный прижизненный документ такого рода.

Следующим шагом в развитии научного ерошенковедения должен стать полный отказ от «мифа Ерошенко» и изучение документов и текстов писателя.

## Что нами уже сделано

Первым шагом стало создание библиографии В. Я. Ерошенко — публикаций произведений и статей о нём на эсперанто, японском, китайском, русском, украинском, английском и других языках. Сейчас составленная Ю. В. Патлань библиография насчитывает около 1000 позиций. Чтобы понять собственно идейно-образный мир писателя Ерошенко, его поэтику, нам потребовалось изучить эсперанто, а затем начать изучение японского языка. В поиске японских текстов Ерошенко и работе с публикациями помогли японские эсперантисты Ёситака Минэ, Масако Тахира (田平正子) и Общество «Россия—Япония».

В 2003—2008 гг. Ю. В. Патлань выполнила новые переводы на русский и украинский языки всех известных на сегодня эсперанто-текстов Ерошенко, кроме трёх стихотворений, перевела с японского объёмную пьесу В. Я. Ерошенко «Облако персикового цвета» (桃色の雲), которая ещё ждёт своего издателя, и сказки «Орлиные души» (鷲の心), «Тесная клетка» (狭い折). Ряд текстов с эсперанто и японского языков перевел С. И. Аникеев (ДВФУ).

В результате анализа поэтики текстов писателя нами доказано, что его тексты принадлежат литературе русского символизма. По своей жанровой специфике они не могут быть документальным источником для биографии их автора [17]. Ерошенко, опираясь на фактически достоверные события, создаёт из них особое символическое единство, по-своему «встраивает» отдельные факты в ткань повествования в целом. Его тексты принадлежат не только литературной, но и фольклорной слепецкой традиции, носят сказовый характер. Им присущи многочисленные повторы, рефрены, особый ритм и своеобразная звукопись, что и отличает незрячего автора. Отметим, что японские друзья Ерошенко сначала переводили написанное им с эсперанто. Когда же Ерошенко лучше овладел устным японским языком, Удзюку Акита, Итико Камитика (神近市子, 1888—1981), Сэйити Фукуока записывали под диктовку его японские тексты. Предположительно, правка велась не раз: впервые — для газетно-журнальных публикаций, а затем, в 1921 и 1924 гг., — для сборников под редакцией Акита и Фукуока. А в 1959—1960 гг. новую редакцию японских текстов и перевод с эсперанто выполнил И. Такасуги при подготовке трехтомника «Полное собрание сочинений Ерошенко» (エロシエンコ全集 月報) [36].

В ходе работы сотрудников группы в архивах и музеях Киева, Москвы, Белгорода, Старого Оскола были найдены документы и прижизненные публикации в малотиражных эсперанто-изданиях. Так, совместно с А. И. Лимаровым в Государственном архиве Белгородской области нами выявлены метрические записи о рождении братьев и сестёр Ерошенко; в Российском государственном архиве социально-политической истории С. М. Прохоров получил доступ к личному делу В. Я. Ерошенко периода его работы в КУТВе. С 2006 г. проводятся ежегодные историко-этнографические экспедиции в Обуховку и Старый Оскол.

Доклады и сообщения исследователей были представлены на научных конференциях в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве, Коломне, Константиново. Особо отметим выступления во время торжеств к 120-летию В. Я. Ерошенко (Незнамово, 2010), на Региональном форуме инвалидов «Человек, увидевший мир» к 120-летию В. Я. Ерошенко (Белгород, 2010), на Вторых Топоровских чтениях (Белгород, 2011), на конференции «Источники локальной истории» (Киев, 2012); на II Межрегиональном Ерошенковском форуме «Человек мира» к 60-летию со дня смерти В. Я. Ерошенко (Белгород, 2012). В 2010 г. по нашей инициативе Международной лигой слепых эсперантистов (LIBE) и Российской эсперанто-ассоциацией незрячих (REAN) был проведен конкурс эссе о роли Ерошенко в жизни незрячих; в 2012 г. нами объявлен конкурс на лучший литературный перевод стихотворений Ерошенко на русский язык.

## Что помнят о Ерошенко в Японии

Полвека назад исследования японского автора И. Такасуги стали источником сведений и импульсом к поиску новых следов Ерошенко в СССР. С тех пор выход каждой новой книги или статьи пробуждал интерес к писателю за рубежом. Радует и обратный отклик: наши исследования приводят к новому интересу к Ерошенко [3]. К 120-летию Ерошенко летом 2011 г. вышел специальный номер издания «Слепые Востока» («Orienta Blindularo»), которое выпускает на эсперанто по Брайлю и в электронной форме JABE — Японская ассоциация незрячих эсперантистов. В. Я. Ерошенко считают одним из её основателей.

Ряд памятных мероприятий прошел в Токио к 120-летию писателя: «русский вечер» подготовило Общество «Япония — страны Евразии» в июне 2010 г.; в декабре по инициативе г-жи Митико Исаки (井崎倫子) в ресторане «Накамурая» в Синдзюку (新宿中村屋) состоялась встреча в память о Ерошенко с участием представителей Школы специализированного поддерживающего образования людей с особыми нуждами зрения при Международном университете Цукуба (筑波大学附属視覚特別支援学校),

эсперантистов, членов рабочей группы «Свет шестизвездия» (六つ星の光作業部会) [40]. Мы консультировали организаторов по творчеству Ерошенко, направляли материалы и приветствия коллегам. А незадолго до этого ресторан «Накамура» отмечал своё столетие, и образ Ерошенко в портретах Цунэ Накамура (中村彝, 1887—1924) и Горо Цурута (鶴田吾郎, 1890—1969), на сбережённых архивных фото зримо сопровождал эти торжества — на страницах юбилейного каталога художественной выставки, афиш и буклетов.

Нужно особо отметить работу волонтеров группы «Свет шестизвездия», среди которых — г-н Кунио Танабэ (田辺邦夫), г-жа Митико Исаки, г-жа Кадзуко Кикусима (菊島和子). Они разбирают архивы Токийской школы слепых и переводят с брайлевского в обычный текст публикации журнала Ассоциации выпускников Токийской школы слепых «Свет шести звезд» (東京盲学校時代の同窓会機関誌『六つ星の光』, 1903—1943). В нём найден ряд ранних текстов Ерошенко [39]. После публикации в Японии они станут доступны широкому кругу читателей и исследователей. Летом 2012 г. в школе слепых при университете Цукуба была открыта выставка к 60-летию кончины Ерошенко, подготовленная сотрудниками музея школы.

С 13 по 20 июля 2012 г. под Киевом прошел 78-й Международный конгресс незрячих эсперантистов (ИКВЕ-78). Значительная часть его программы была посвящена Василию Ерошенко. Все выступления касались архивных находок последних лет: Юлия Патлань подготовила обзор вновь выявленных публикаций 1912—1914 гг. о поездке Василия Ерошенко в Лондон в феврале 1912 г.; г-н Кунио Танабэ рассказал о пребывании Ерошенко в Токийской школе слепых; г-жа Кадзуко Кикусима сообщила о найденных в архиве школы документах о Ерошенко; Сергей Прохоров представил личные документы писателя из фондов Российского государственного архива социально-политической истории (Москва).

\* \* \*

В последнее десятилетие изменена методология научного ерошенковедения. Мы опираемся на оригинальные тексты Еро-

шенко, а не на их переводы, изучаем прижизненные публикации и документы, а не мифы о писателе. Из области представлений о Ерошенко как о культурном герое-демиурге, обладающем особыми знаниями и умениями, мы вышли в область исторических сведений о реальном человеке, талантливом писателе. Его тексты можно изучать, как и любой другой фольклорный или литературный текст. Произведения Ерошенко заняли своё место в литературе русского символизма. Мы оцениваем мировоззрение Ерошенко по его произведениям, и не пытаемся выводить биографию писателя из его художественных текстов. Закономерным результатом стало изучение систем образования и призрения слепых конца XIX — начала XX веков. Такие исследования позволяют определить роль и значение проведённой В. Ерошенко работы по обучению слепых и развитию эсперанто-движения слепых.

Мы надеемся объединить усилия с коллегами из Японии и Китая, чтобы отыскать, ввести в научный оборот и проанализировать газетно-журнальные публикации о Ерошенко в Японии и Китае 1916—1923 гг. Целостный образ писателя-символиста Василия Ерошенко мы сможем воссоздать лишь путем комплексных историко-литературных и архивных изысканий, в архивах стран, где он побывал.

#### Источники

1. *Bublak Natalija*. Vasilij Eroshenkos Jahre in Japan: Seine Mitwirkung in der japanischen esperanto-Bewegung und seine literarische Tätigkeiten in Japan. Munchen, sept. 2004.
2. *Eroshenko V.* El vivo de la chukchoj / Kompilis A.Masenko kaj A. Pankov. Kislovodsk, 1974.
3. *Isaki Michiko*. Kunsido omage al Erosenko // Orienta blindularo. 2011. P-ro 105. majo.
4. Анкета для сотрудников КУТВ, 28 февраля 1925 г. РГАСПИ (Москва). Ф. 532. Оп. 12. Д. 5886. Л. 3. Анкета для сотрудника КУТВ, 18.XII. 1924 г.; Там же. Л. 7.
5. *Белоусов P.* Мечтания скитальца. Очерк жизни и творчества В. Я. Ерошенко // Ерошенко Василий. Избранное, М., 1977. С. 6.

6. Внукова Т. Сказки для взрослых и детей // Зори. 1994. 19 апр. С. 3.
7. Вторая юбилейная интернет-конференция «Василий Ерошенко и его время», 2009—2012, в рассылке «Кулуары конференции». URL: <http://subscribe.ru/catalog/lit.writer.1a2b3c>
8. Георгиев Ю. Рецензия на рукопись Александра Харьковского «Сын России — певец восходящего солнца». 09.06.1975. [Машинопись из архива А. С. Харьковского]. С. 1—2.
9. Георгиев Ю. Японский сказочник из деревни Обуховка // Япония сегодня. 1996. № 2. С. 21—23.
10. Гордієнко-Андріанова Н. Запалив я у серці вогонь...: Худож.-документальна повість. Київ: Веселка, 1973, вид. 2-е, доп. 1977. 304 с.
11. Ерошенко В. Я. Избранное: Пер. с яп., кит. и эсперанто / сост. Р. Белоусов. М.: Наука, 1977; То же: М.: Просвещение, 1979. 5 кн. РТШ.
12. Ерошенко В. Я. Сердце орла: Сборник / Вступ. ст. Р. Белоусова. Белгород: Кн. изд-во, 1962. 214 с.
13. Книга приказов по Обуховской восьмилетней школе, 1965—1972 гг. [Рукопись]. Приказы № 8 от 26 апреля 1966 г., № 6 от 27 апреля 1967 г., № 8 от 5 мая 1968 г.
14. Материалы Международной интернет-конференции «Василий Ерошенко и его время», 2002—2003. URL: [http://www.gosha-p.narod.ru/Eroshenko/List\\_esp.htm](http://www.gosha-p.narod.ru/Eroshenko/List_esp.htm)
15. Патлань Ю. О русском друге Лу Синя полвека спустя // Окно в Японию, E-mail бюллетень Общества «Россия—Япония» и на сайте ОРЯ. URL: [http://ru-jp.org/patlan\\_gogov\\_081221.pdf](http://ru-jp.org/patlan_gogov_081221.pdf)
16. Патлань Ю., Прохоров С. «Курянин во мгле»: фольклоризация образа писателя В. Я. Ерошенко по материалам заголовочных комплексов статей 1958—2008 гг. Доклад на Втором всероссийском конгрессе фольклористов, 1—5 февраля 2010 г. URL: <http://subscribe.ru/archive/lit.writer.1a2b3c/201002/11205605.html>
17. Патлань Ю. Реальность и замысел «Одной странички в моей школьной жизни» Василия Ерошенко. Статья, полный текст. URL: <http://www.eroshenko-epoko.narod.ru/Materials/Patlan/Realnost.htm>
18. Патлань Ю. Создатель нерукотворного памятника. Ушел из жизни Такасути Итиро // Окно в Японию, E-mail бюллетень Общества «Россия—Япония». 2008. № 3. 20 января.
19. Патлань Ю., Прохоров С. Василий Ерошенко как писатель «Серебряного века» // Сборник материалов по итогам Регионального форума инвалидов «Человек, увидевший мир: грани современного интеграционного процесса «Инвалид-общество», посвященного 120-летию со дня рождения

Василия Яковлевича Ерошенко», 13—14 октября 2010 г. Белгород: Белгородская государственная специальная библиотека для слепых им. В. Я. Ерошенко, 2010. С. 8—12.

20. Патлань Ю., Прохоров С. Презумпция «первого исследования» в создании мифа о поэте. VIII конференция «Мифология и повседневность»: «Словесность и медиа: фольклор — литература — средства коммуникации». Санкт-Петербург, ИРЛИ РАН, 10—12 апреля 2006 г. URL: <http://www.eroshenko-epoko.narod.ru/Materials/Patlan/mif.htm>
21. Патлань Ю. В., Прохоров С. М. Как воплотили миф. История памятника В. Я. Ерошенко в фольклоре, печати, документах. С. 428—438 // Славянская традиционная культура и современный мир. Вып. 14. М.: Государственный республиканский центр русского фольклора, 2011.
22. Письмо В. Рогова Д. Алову от 6 февраля 1959 г. Машинопись из архива В. Д. Шеховцова.
23. Письмо директора Белгородского краеведческого музея Горайнова В. в научному сотруднику Старооскольского краеведческого музея Шеховцову В. Д. № 503 от 26.10.1982 г.
24. Письмо начальника Управления музеев Министерства культуры РСФСР Бартковской А. В. тов. Шеховцову В. Д. «Об увековечении памяти В. Я. Ерошенко» № 10-35-436 от 06.05.1981 г.
25. Постановление Бюро обкома КПСС, Исполкома областного Совета народных депутатов, президиума областного Совета профсоюзов от № 54 от 29.01.1986 г. и коллегии Министерства культуры РСФСР № 14 от 10.02.1986 г. «О состоянии и мерах по дальнейшему развитию культуры и искусства Белгородской области в XII пятилетке» // ГАБО. Ф. Р-141. Оп. 7. Д. 2540. Лл. 140, 146, 148, 163, 165, 167.
26. Решение Исполкома Старооскольского городского Совета народных депутатов № 397 от 28 октября 1986 года «О подготовке и проведении празднования 100-летия со дня рождения В. Я. Ерошенко».
27. Рогов В. Русский друг Лу Синя // Знамя. 1958. Кн. 7. С. 213, 215.
28. Сергеев Вит. Рецензия на рукопись А. Харьковского «Поэт Японии — сын России». По поручению издательства «Молодая гвардия». Б/д. [Машинопись из архива А. С. Харьковского]. С.5.
29. Харьковской А. С. Человек, увидевший мир: документ. повесть о В. Я. Ерошенко. — М.: Наука, 1978.
30. Человек мира. 120-летию Василия Яковлевича Ерошенко посвящается. Старый Оскол: Колорит, 2010.
31. Шириова Г. Он видел мир лучше зрячего // Путь Октября. 1989. 16 мая.



32. *Эйдлин Л.* Отзыв о рукописи А. С. Харьковского «Японский поэт Василий Ерошенко». 18.10.1973. [Машинопись из архива А. С. Харьковского]. С. 2—3.

33. ワシリー エロシエンコ 最後の溜息著, 秋田雨雀 編 東京: 叢文閣 : [Василий Ерошенко. Последний стон. Собрание произведений, Т. 2. Редактор Удзюку Акита. Токио: Собрункаку], 1921.

34. 夜明け前の歌: エロシエンコ 創作集秋田雨雀 編 東京: 叢文閣 : [Предрасветная песнь: Собрание произведений Ерошенко. Редактор Удзюку Акита. Токио: Собрункаку], 1921.

35. 人類の為に ワシリー エロシエンコ 著創作集: 第3 東京: 東京刊行社 : [Ради человечества. Собрание произведений Василия Ерошенко, Т. 3. Токио: Токио Канкося], 1924.

36. エロシエンコ全集 月報: 1~3 みすず書房 : [Полное собрание сочинений Ерошенко. Т. 1—3. Токио: Мисудзу сёбо], 1959.

37. 高杉一郎 盲目の詩人 エロシエンコ—時間文庫 東京 新潮社 : [*Итиро Такасуги*. Слепой поэт Ерошенко. Дневники современников. Токио: Синтося], 1956. 236 p.

38. 高杉一郎\_著夜あけ前の歌: 盲目詩人エロシエンコの生涯 東京岩波書店 : [*Итиро Такасуги*. Предрасветная песнь: жизнь слепого поэта Ерошенко. Токио: Иванами сётэн], 1982.

39. 田辺淳也, 青木淳子 「六星の光」151号に関する報告書 : [*Дзюнья Танабэ, Дзюнько Аоки*. Отчёт о номере 151 журнала «Свет шестизвездия». URL: <http://www.wul.waseda.ac.jp/PUBS/fumi/15/15-12.html>, 10.09.2012.

40. 中村屋でエロシエンコを語る 生誕120周年記念 // 点字ジャーナル 2011年2月号 第42巻2号 (通巻第489号) : [Выступления в Накамурая к 120-летию со дня рождения Ерошенко // Брайлевский журнал. 2011. Т. 42. № 2.] Pp. 25—31. URL: <http://www.thka.jp/shupan/journal/201102.html#feature01>, 10.09.2012.

41. エリア パトラン、エフゲーニイ クルチナ. 日本でのワシリー エロシエンコ // ドラマチック ロシア in Japan 2. 長塚英雄 責任編集. 東京: 生活ジャーナル : [*Юлия Патлань, Евгений Кручина*. Василий Ерошенко в Японии // Драматическая Россия в Японии. Вып. 2. Отв. ред. Нагацука Хидэо. Токио: Сэйкацу дзюнару]. 2012. P. 105—114.

## ИСТОРИЯ

*В. А. Гринюк*

### К ИСТОРИИ КОРЕЙСКОЙ ДИАСПОРЫ В ЯПОНИИ

В мире и среди самих японцев распространено мнение о Японии как о стране с этнически однородным населением. На самом деле на Японских островах живут не только японцы. Кроме них в Стране восходящего солнца постоянно проживают более 150 тыс. айну — коренных жителей Японии, более 680 тыс. китайцев (главным образом выходцы с Тайваня), представители других национальностей, а также более 635 тыс. корейцев — граждан Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики. Большинство упомянутых граждан РК и КНДР родились и выросли в Японии, они являются потомками в третьем и даже четвёртом поколении этнических корейцев, прибывших на Японские острова. Переселенцы оказались на чужбине в поисках лучшей жизни или были насильственно ввезены сюда в период колониального господства Японии на Корейском полуострове. Кроме того, имеется некоторое число натурализовавшихся корейцев и детей, родившихся в смешанных браках японцев и корейцев — эти люди имеют японское гражданство. Таким образом, до 1 % населения Японии, насчитывающего более 128 млн человек, составляют гражд-



дане РК и КНДР, либо граждане Японии корейского происхождения. Поэтому тезис об этнической однородности японского населения некорректен [1].

## Формирование корейской диаспоры

Корейская диаспора в Японии начала формироваться в начале XX века. До русско-японской войны 1904—1905 гг. в Японии проживало 233 корейца — это были студенты и политэмигранты. После аннексии Кореи Японией в 1910 г. численность проживающих в Японии корейцев быстро росла. В 1911 г. их насчитывалось 2527, в 1916 г. — 5624, в 1921 г. — 38 651, в 1926 г. — 143 798, в 1938 г. — 799 878, в 1944 г. — 1 936 843 [2]. К моменту капитуляции Японии в сентябре 1945 г. в Японии проживало 2 365 263 корейца [3].

Авторы изданной в Токио в 2006 г. книги «Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии», образно разделили период колониального господства Японии на Корейском полуострове на четыре периода: «С 1910 г. по 1920 г. японская колониальная администрация проводила в Корее перепись земель и требовала: “Отдайте землю!” С 1920 по 1930 гг. Япония реализовала в корейской колонии программу увеличения производства риса и вынуждала: “Отдайте рис!” В 1930-х годах Токио добивался полного превращения корейцев в подданных императора Японии и требовал: “Давайте людей!” Начиная с 1940 г. Япония не только проводила мобилизацию корейцев для работы на шахтах и военных предприятиях, но и направляла их в качестве военнослужащих императорской армии на фронты войны на Тихом океане. Таким образом, Япония стала помогать самой жизни корейцев» [4].

В ходе проводившейся в Корее с 1911 по 1918 гг. переписи земель многие корейские крестьяне не смогли документально подтвердить права собственности на земельные участки, которые они испокон веков возделывали и считали своими. Время подачи документов, подтверждающих право собственности, было ограничено, неграмотные крестьяне имели затруднения

при оформлении бумаг. Многие земледельцы превратились в бесправных арендаторов на той земле, которую они считали собственной. Участки, изъятые у крестьян, перешли в категорию государственных и составили экономическую базу Генерал-губернаторства Кореи — главного органа колониальной администрации. Генерал-губернаторство продавало эти земли японским компаниям, в первую очередь «Тоё такусёку кабусики кайся» («Акционерному обществу колонизации Востока»). В момент основания этой компании в 1909 г. ей принадлежало 109 кв. км земли, а к 1918 г. уже 793 кв. км [5]. «Тоё такусёку кабусики кайся» продавало эти земли на льготных условиях японским колонистам. Тем самым за счёт корейских крестьян, обращённых в бесправных мелких арендаторов, смягчалась острота нехватки земель в Японии. Арендная плата для корейских земледельцев была очень высокая, многие из них не могли свести концы с концами и уходили из сельской местности. Часть нищенствовала в Сеуле и других городах Кореи, немало переехало в северо-восточные провинции Китая и в российское Приморье, а также в Японию.

После жестокого подавления массового антияпонского выступления корейского народа 1 марта 1919 г. власти Японии внесли изменения в линию правления в отношении Кореи. Методы свирепого военного господства уступили место «культурной политике». В рамках этого нового курса колонизаторы стремились сформировать в корейском обществе слой прояпонски настроенных землевладельцев и предпринимателей. В пределах, оптимальных с точки зрения укрепления колониального управления, корейцам предоставлялась свобода слова, собраний, организаций, была отдана часть чиновничьих должностей в генерал-губернаторстве и в полиции.

Одной из сторон «культурной политики» стал «план увеличения производства риса». В рамках этой программы проводились широкие работы по ирригации земель. Для колониальных властей «план увеличения производства риса» обернулся успехом: производство риса в Корее поднялось с 14 млн коку в 1921 г. до 17 млн коку в 1928 г. и продолжало расти в последующий период: в конце 1930-х годов среднегодовой сбор риса в Корее составлял около 25 млн коку («коку» — мера ёмкости,

равная 180,391 л; 1 коку риса весит около 150 кг). Одновременно наращивался экспорт риса из Кореи в Японию: с 3 млн коку в 1921 г. до 4 млн коку в 1928 г. [6]. Японским властям удалось поднять уровень самообеспеченности Японской империи продовольствием, но при этом душевое потребление риса в Корее сократилось с 0,77 коку в 1912 г. до 0,54 коку в 1928 г. [7]. По данным, приводимым исследователем Я. Фукуока, из-за увеличившегося вывоза риса в Японию в Корее возник голод [8].

Притом затраты по ирригации распределялись равномерно между корейскими землевладельцами независимо от размеров принадлежащих им земельных участков. Мелкие землевладельцы не выдерживали тяжести «налога на ирригацию», разорялись и покидали родные места. Выходцы из южных провинций Кореи отправлялись на пароходах из Пусана, Чэчжу и других портов Кореи в Японию. Больше всего корейских эмигрантов пересекло Цусимский пролив на пароходах пассажирской линии Пусан—Симоносэки. В 1920—1930-е годы ежегодно в Японию из Кореи прибывало по 80—150 тыс. человек. Японские власти старались контролировать поток иммигрантов из Кореи. В японских портах на берег выпускали только тех из приезжих, кто имел денежные средства не меньше 10 иен (что соответствовало приблизительно 1 фунту стерлингов) и твёрдые гарантии трудоустройства в Японии. В 1928 г. в порту Симоносэки был устроен специальный изолятор «Сёвакан», в котором содержали тех прибывших, кто не отвечал этим условиям [9].

Иммигранты из Кореи, прибывшие в Японию в 1920-х годах, были большей частью неженатые мужчины, планировавшие заработать денег и без задержки вернуться на родину. После 1931 г. под влиянием агрессии Японии против Китая началось восстановление японской промышленности после мирового экономического кризиса. Корейцы могли рассчитывать на большие возможности в Японии. С целью стабилизации обстановки в корейской диаспоре японское правительство поощряло переезд в Японию корейских супружеских пар. В 1925 г. соотношение проживающих в Японии корейцев и кореянок составляло 7 : 1, а в 1939 г. число женщин было только в полтора раза меньше, чем мужчин. После 1939 г. возобладала тенденция снижения доли

корейских рабочих, постоянно проживающих в Японии с семьями [10].

В 1937 г. агрессия Японии против Китая приняла широкий масштаб. По мере увязания японских милитаристов в войне, из-за мобилизации в императорские вооружённые силы всё новых и новых рекрутов в японской экономике сложился дефицит рабочей силы. Чтобы восполнить его, Федерация предпринимателей угольной промышленности Японии в начале 1939 г. обратилась к правительству с просьбой разрешить массовое использование на шахтах в Японии и на Южном Сахалине рабочих из Кореи и заключённых. Чиновники Министерства народного благосостояния, Министерства внутренних дел, Министерства колоний и Генерал-губернаторства Кореи разработали «Программу набора корейских рабочих» и «Порядок перевозок рабочих морем». Правительство утвердило эти документы в сентябре 1939 г. [11].

В соответствии с их положениями японские предприятия, нуждавшиеся в дополнительной рабочей силе, подавали заявки в Министерство народного благосостояния. Это ведомство проверяло, в какой мере заявители были готовы соблюдать установленные стандарты оплаты труда, предоставления жилья и условий работы, и передавало заявки в Генерал-губернаторство Кореи. Оно распределяло между предприятиями квоты набора рабочих в отдельных корейских провинциях, причём компании не могли искать работников за пределами определённых для них местностей.

Рабочую силу для метрополии черпали главным образом в южных районах Кореи, где была чрезмерная плотность населения. В 1939 г. жестокая засуха поразила южные провинции Кёнги, Чхунчхон, Чолла и Кёнсан, составлявшие житницу страны. Среднегодовой урожай риса в те годы достиг 25 млн коку, но в 1939 г. из-за засухи удалось собрать только 14 млн коку. После уплаты арендной платы крестьянам почти ничего не оставалось для пропитания своих семей. В этой сложной обстановке появлялись вербовщики из Японии, предлагавшие земледельцам заключить контракт на два года работы на шахтах и рудниках. Они сулили крестьянам высокие заработки и возможность вызвать к себе семью.

Вербовщикам всячески содействовали чиновники генерал-губернаторства и сотрудничавшие с ними сельские старосты и землевладельцы из числа корейцев. Бедняки заключали контракты с японскими компаниями, надеясь за два года работы расплатиться с долгами, спасти семью от голода и даже получить в Японии образование [12]. На первом этапе имела место добровольная контрактация корейцев на работу в метрополию.

Работа в Японии действительно обеспечивала корейским рабочим более высокий заработок, чем в Корее. Но вскоре вскрылась ложь о прекрасных условиях труда на японских шахтах и рудниках, люди на собственном опыте узнавали о плохом питании, жестокой эксплуатации, о несчастных случаях под землёй и дискриминации на национальной почве. В октябре 1941 г. истёк срок действия контрактов у рабочих, подписавших их в 1939 г. Желавших продлить контракт и продолжить работу на японских предприятиях было мало. Люди возвращались в Корею и рассказывали землякам о реальных условиях, в которых им приходилось трудиться [13].

С другой стороны, американский исследователь Митчелл отмечает, что до начала регулярных бомбардировок японской территории американской авиацией в 1944 г. в Корее не переводились желающие добровольно выехать в Японию — их привлекали более высокие заработки и большие возможности, чем в Корее. Но это преимущество было относительным: оплата труда корейцев в Японии была значительно ниже, чем оплата работы японцев [14].

По мере того, как война принимала всё более неблагоприятный для японских милитаристов оборот, обострялась нехватка рабочей силы в Японии, а также в Корее и Маньчжурии. С февраля 1942 г. власти Японии перешли к принудительной мобилизации корейцев для работы в Японии, на Южном Сахалине и на завоёванных островах в южной части Тихого океана.

Если прежде речь шла об использовании рабочей силы из Кореи главным образом на шахтах и рудниках, то теперь рабочих из колонии направляли также на металлообрабатывающие и металлургические заводы, строительство железных и автомобильных дорог, на разгрузку судов в морских портах. Террито-

рия, с которой брали подневольную рабочую силу, расширилась: разрядки Генерал-губернаторства Кореи на «государственные поставки труда» [15] направлялись уже не в четыре, а в шесть областей юга Кореи: к Кёнги, Чхунчхон, Чолла и Кёнсан были добавлены Канвон и Хванхэ [16].

Людей отрывали от дома и после оформления документов отправляли в Японию к месту работы в сопровождении надзирателей. В некоторых случаях крестьян просто похищали — хватили на улице или в поле во время работы. Чтобы предотвращать побег, перед выездом подневольных рабочих предупреждали, что в случае их бегства пострадают родственники, остающиеся дома. Корейцев обыскивали, отбирали у них деньги и записи с адресами проживающих в Японии знакомых. Их заставляли надевать бросающиеся в глаза рубахи красного или синего цвета, а маршруты следования выбирали таким образом, чтобы они не проходили через крупные города. Промежутки времени между высадкой из пароходов в портах Симонсэки и Хаката и посадкой в поезда до пункта назначения были минимальными. Жильё насильно мобилизованных корейских рабочих обычно представляло собой бараки с окнами, поверх которых были прибиты прочные деревянные рейки [17].

Составители «Истории корейцев, проживающих в Японии» подчёркивают, что в планировании и проведении насильственной мобилизации рабочей силы, включая и практику похищений людей, участвовали коллаборационисты из числа местного населения: корейцы — руководители отделений полиции и сельские старосты, составлявшие низовое звено колониальной администрации, а также их пособники из числа землевладельцев и предпринимателей, члены всевозможных «патриотических организаций». Они добивались повышения своего общественного статуса в колониальной Корее и преследовали экономические выгоды [18].

В 1944 г. японская армия терпела поражения от войск США, Великобритании и Китая, театр военных действий сжимался и неумолимо приближался к территории собственно Японии. Милитаристское руководство империи добивалось «превращения государства в крепость», форсировало масштабное строительство тоннелей и оборонительных сооружений.

Поток подневольных работников из Японии в Корею не иссякал до 1945 г. За период 1939—1945 гг. в Японию из Кореи было ввезено от 700 до 800 тыс. человек. Авторы «Истории корейцев, проживающих в Японии» отмечают, что в Японии в то время не было ни одной плотины, рудника, железнодорожной линии или автомобильной дороги, не политых потом и кровью корейских рабочих [19].

Японская империя использовала корейцев и в качестве пушечного мяса, восполняя военные потери своих вооружённых сил в ходе агрессии в Китае и войны на Тихом океане. Ещё в 1938 г. был издан «Приказ о наборе в сухопутные силы специального контингента добровольцев», согласно которому корейских мужчин на формально добровольной основе привлекали в армию. К 1943 г. их было набрано 17 066 человек. В 1943 г. была осуществлена отправка на военные фронты более 100 000 студентов из японских вузов. В их числе были корейцы: 3430 обучавшихся в вузах Японии и уже окончивших их, а также 955 студентов университетов и институтов Кореи [20].

Помимо этого в 1944 г. общая военная повинность была распространена и на корейское население. По данным департамента расследования Управления общественной безопасности, опубликованным в 1953 г., к моменту освобождения Кореи в 1945 г. в японских вооружённых силах состояли на службе 2 генерал-лейтенанта и 1 генерал-майор, 2 полковника, около 25 подполковников и майоров, около 200 офицеров в звании от младшего лейтенанта до капитана, а также офицеров-стажёров корейской национальности. В сухопутных войсках насчитывалось 186 980, в военно-морском флоте — 22 299 военнослужащих-корейцев. Вместе с вольнонаёмными в вооружённых силах Японской империи к концу войны состояло в общей сложности 364 186 выходцев из Кореи — чуть более 10 % их общего личного состава [21]. Из них погибли 16 340 человек, судьба 23 человек точно не установлена [22]. Надо полагать, что какая-то часть из более чем 200 тыс. демобилизованных по окончании войны военнослужащих императорских вооружённых сил корейской национальности осела в Японии.

Таким образом, можно резюмировать, что добровольная иммиграция корейцев в Японию в 1910—1939 гг., добровольная

контрактация и насильственная отправка рабочей силы с Корейского полуострова в 1940—1944 гг., мобилизация корейцев в вооружённые силы императорской Японии привели к формированию корейской диаспоры на Японских островах. По некоторым данным, к концу войны на Тихом океане в Японии проживало более 2,3 млн корейцев — приблизительно 10 % населения Кореи. Возникновение корейской диаспоры следует рассматривать как результат колониального господства Японии в Корее.

### Условия жизни корейцев в Японии до окончания Второй мировой войны

Поселившиеся в Японии корейцы сталкивались с проявлениями шовинизма со стороны японцев. Местное население, воспитанное в духе национальной исключительности, смотрело на корейских иммигрантов свысока. Высокомерие японцев питалось гордостью тем, что Япония начиная с конца XIX века смогла приспособиться к западным стандартам и сама стала создательницей империи, в то время как Корея оказалась недостаточно развитой, чтобы отстоять своё государство. Корейцы испытывали горечь как представители эксплуатируемого народа страны, превращённой в колонию. Напротив, большинство японцев считало, что их государство способствовало модернизации Кореи [23].

К тому же подавляющее большинство переселенцев из Кореи, особенно на начальном этапе иммиграции, были бедными и неграмотными крестьянами или неквалифицированными рабочими из южных провинций, где степень индустриализации была ниже, чем на севере страны. Среди приезжих отмечался высокий уровень преступности. Для японцев эти люди служили наглядным свидетельством отсталости Кореи [24]. Они проживали в грязных «*тёсэндзин сюраку*» («посёлках корейцев»), застроенных непрезентабельными деревянными бараками. Уделом иммигрантов был труд, который по-японски характеризовался «тремя “К”»: «*китанай* (грязный), *кицуй* (тяжёлый), *кикэн* (опасный)». За подобную работу японцы обычно не бра-



лись [25]. До середины 1920 г. многие иммигранты из Кореи занимались торговлей вразнос корейскими сладостями — тягучими конфетами, которые готовили из проса и солода. Позднее торговцы переквалифицировались в старьёвщиков, уборщиков и ассенизаторов либо в наёмных рабочих мелких мастерских [26].

Японские власти опасались связей иммигрантов с национально-освободительным и рабочим движением, поэтому корейцы в Японии находились под строгим полицейским контролем. Составляя самый бесправный слой японского общества, корейцы подвергались дискриминации и были объектом предупреждений. 1 сентября 1923 г. район Канто, в который входят столица страны Токио и город Иокогама, поразило сильнейшее землетрясение. В результате погибли и пропали без вести 104 619 человек, было разрушено 128 000 домов, полностью сгорело 447 000 зданий.

После бедствия японское население зверски убило около 6000 корейцев из-за того, что был распушен слух, будто корейцы отравляли воду [27]. Злодеяния были инспирированы японскими властями. В 1921—1922 гг. в Японии была сформирована «токко» («особая высшая полиция»), которая специализировалась на преследовании активистов рабочего, коммунистического и социалистического движения и на подавлении борьбы корейского народа за национальную независимость. Сотрудники «особой высшей полиции» проводили среди полицейских других подразделений учебные семинары, на которых рассказывали об освободительном движении корейских патриотов в Северо-Восточном Китае и участии корейцев в Гражданской войне на стороне красных в России. Полицейские чины из элитного формирования разъясняли сослуживцам, что национально-освободительная борьба корейского народа имеет социалистическую направленность. Логика в этих рассуждениях была, потому что социальсты и националисты были естественными союзниками в борьбе против японского империализма.

После стихийного бедствия 1 сентября 1923 г. сотрудники «корейского отдела» «особой высшей полиции» рекомендовали похищать корейцев в порядке «превентивного задержания» и доставлять их в полицейские участки. Мотивировалось это тем,

что корейцы опасны, так как якобы могут отравить питьевую воду в колодцах и совершать поджоги. Для распознавания корейцев предлагалось заставлять опрашиваемых произносить слова «*го дзю эн го дзю сэн*» («пятьдесят иен, пятьдесят сэн») — корейцам трудно давалось произношение звонких звуков японского языка. Эти рекомендации выполнялись на практике. Те из корейских иммигрантов, кому не удавалось правильно произнести контрольные слова, становились жертвами членов «групп бдительности» (формирований добровольных помощников полиции) [28].

В 1925 г. правительство Японии приняло Закон об охране общественного спокойствия. Он стал основанием для усиления репрессий против коммунистов, социалистов, активистов рабочего движения и борцов за независимость Кореи. 9 января 1932 г. корейский рабочий Юи По Чан совершил в Токио покушение на жизнь императора Японии (так называемый инцидент у ворот Сакурадамон — по месту события). После этого преследования корейских националистов стали особенно свирепыми. В 1933 г. на основании Закона об охране общественного спокойствия было арестовано 1820 корейцев [29].

В годы агрессии Японии против Китая и войны на Тихом океане корейцы погибали на полях сражений и умирали от изнурительного труда на различных предприятиях и объектах. По северокорейским данным, в военные годы только на угольных шахтах Японии погибло 60 000 корейских горняков [30]. Корейские рабочие были и среди погибших при атомных бомбардировках Хиросимы и Нагасаки.

В 1940 г. был введён запрет на использование корейцами родного языка. Кроме того, была предпринята акция «*соси каймэй*» («создание фамилий и изменение имён») — вместо корейских фамилий корейцам присваивались японские фамилии, а корейские имена переименовывались на японский лад: иероглифам, бывшим в написании корейских имён, давалось японское прочтение. Помимо этого предпринимались меры по внедрению в среде корейцев японской одежды, кухни и обычаев. Действительно по искоренению корейской национальной культуры занимались полиция и руководимые ею «*кёвакай*» («ассоциации согласия») [31].



\* \* \*

Возникновение и формирование корейской диаспоры на Японских островах было проблемным — оно стало результатом колониального господства Японии в Корее. Иммигранты испытывали все формы колониального гнёта, выпавшего на долю корейского народа. Корейцы в Японии подвергались экономической эксплуатации и дискриминации на национальной почве. Кроме того, их принуждали отказаться от родного языка и использовать японский язык, сменить национальные имена и фамилии на японские. В годы Войны на Тихом океане корейских мужчин мобилизовали в вооружённые силы Японской империи и заставляли умирать для достижения целей, которые не имели ничего общего с интересами корейского народа. В этот же период корейцев превращали в сексуальных рабынь.

Сохраняющиеся до сегодняшнего дня элементы неравенства проживающих в Японии корейцев с коренными жителями Страны восходящего солнца проистекают из обстоятельств формирования корейской диаспоры.

### Примечания

1. Данные о численности постоянно проживающих в Японии китайцах и корейцах приведены по Japan Statistical Yearbook 2012. URL: [www.stat.go.jp/data/nenkan/ghbzuhyou/y0214000.xls](http://www.stat.go.jp/data/nenkan/ghbzuhyou/y0214000.xls)

В 1968 г. заявление об этнической однородности японского населения сделал премьер-министр Ясухиро Накасонэ. Его слова вызвали обиду у японских айну — коренных жителей Японии. См.: *Fukuoka Yasunori*. Koreans in Japan: Past and Present. Saitama University Review. Vol. 31. № 1. 1996.

2. 森田芳夫. 数字が語る在日 朝鮮人の歴史. 明石書店. 東京. 1996. : [Mорита Ёсиро. История проживающих в Японии корейцев в цифрах. Акаси сётэн. 1996]. С. 33. Цит. по: 在日本大韓国民団 中央民族教育委員会. 歴史教科書. 在日コリアンの歴史. 明石書店. 東京. 2006. : [Корпорация резидентов Республики Корея в Японии. Центральная комиссия по национальному образованию. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии. Акаси сётэн. Токио. 2006]. С. 9.

3. The People's Korea. 29 November 2002. URL: [http://www.korea-np.co.jp/pk/003rd\\_issue/chongryun/PartII0102.htm](http://www.korea-np.co.jp/pk/003rd_issue/chongryun/PartII0102.htm). Цит. по *Dewayne J. Creamer*. The

Rise and Fall of the Chosen Soren: it's Effect on Japan's Relations on Korean Peninsula. Naval Postgraduate School. Monterey CA, 93943—5000. December 2003. P. 8. URL: [www.dtic.mil/cgi-bin/GetTRDoc?AD=ada420217](http://www.dtic.mil/cgi-bin/GetTRDoc?AD=ada420217)

4. 在日本大韓国民団 中央民族教育委員会. 歴史教科書. 在日コリアンの歴史. 明石書店. 東京. 2006. : [Ассоциация граждан Республики Корея, проживающих в Японии. Центральная комиссия по национальному образованию. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии. Акаси сётэн. Токио. 2006]. С. 9. (Далее: Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии...).

5. Там же. С. 12.

6. Там же. С. 39.

7. Там же. С. 40.

8. *Fukuoka Yasunori*. Op. cit.

9. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 14.

10. *Richard Mitchell*. The Korean Minority in Japan. Berkley: University of California Press, 1967. P. 76. Цит. по: *Dewayne J. Creamer*. Op. cit. P. 11.

11. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 46.

12. Там же. С. 47—48.

13. Там же. С. 49.

14. *Richard Mitchell*. The Korean Minority in Japan... P. 85—86. Цит. по: *Dewayne J. Creamer*. Op. cit. P. 12.

Обследование, проведённое в Японии в 1924 г., показало, что заработки японцев и корейцев, выполнявших одинаковую работу, отличались в зависимости от рода занятий на 5—50 % в пользу японцев. См.: *Mark E. Caprio*. The Forging of Alien Status of Koreans in Occupied Japan. URL: [www.japanfocus.org/-Mark-Kaprio/2624](http://www.japanfocus.org/-Mark-Kaprio/2624)

15. Именно так: 勞務供出 («рому кёсюцу») это обозначалось в официальных документах. Таким образом, люди приравнивались к товарам или сырью. См. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 51.

16. Так как добровольная иммиграция корейцев в Японию в довоенные годы, контракция рабочей силы в 1939—1941 гг. и насильственная мобилизация в 1942—1945 гг. проводилась из южных регионов Кореи, 90 % численности корейской диаспоры в Японии составляют потомки выходцев с юга Корейского полуострова. URL: [www.yoshida-yoshihiko.com/englishpage/chosensorenits-past-present-an.html](http://www.yoshida-yoshihiko.com/englishpage/chosensorenits-past-present-an.html)

17. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 51.
18. Там же.
19. Там же. С. 52.
20. Там же. С. 53.
21. Там же. С. 54.
22. Там же. В работе американского исследователя Девэйна Кримера «Взлёт и падение Лиги корейцев в Японии: её влияние на отношения Японии с государствами Корейского полуострова» приводятся другие данные: в японские вооружённые силы были мобилизованы 240 000 корейцев, из них погибли 24 000 человек. См. *Dewayne J. Creamer. The Rise and Fall of the Chosen Soren: it's Effect on Japan's Relations on Korean Peninsula. Naval Postgraduate School. Monterey CA, 93943—5000. December 2003. P. 8. URL: www.dtic.mil/cgi-bin/GetTRDoc?AD=ada420217*
23. *Paul Huen Chan. From Colony to Neighbor: Relations Between Japan and South Korea, 1945—1985. Ph.D. dissertation., Johns Hopkins University, 1988. P. 40—41. Цит. по: Dewayne J. Creamer. Op. cit. P. 8.*
24. *Alice K. Lee. Koreans in Japan: Their Influence on Korean-Japanese Relations. Master's Thesis, Naval Postgraduate School, 1979. P. 11. Цит. по: Dewayne J. Creamer. Op. cit. P. 8.*
25. *Dewayne J. Creamer. Op. cit. P. 10.*
26. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 40.
27. *Dewayne J. Creamer. Op. cit. P. 10.*
28. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 34—36.
29. *Dewayne J. Creamer. Op. cit. P. 13.*
30. The People's Korea. 29 November 2002. URL: [http://www.korea-np.co.jp/pk/003rd\\_issue/chongryun/PartII0102.htm](http://www.korea-np.co.jp/pk/003rd_issue/chongryun/PartII0102.htm)
31. Учебник истории. История корейцев, проживающих в Японии... С. 41—43.

*А. Е. Забелин*

## ХЛОПОК, ДЫНИ И САМУРАИ. ЯПОНСКИЕ СПЕЦСЛУЖБИСТЫ И ИХ ПОСОБНИКИ — БЕЛОЭМИГРАНТЫ В УЗБЕКИСТАНЕ

В число важнейших задач, поставленных перед Главным управлением по делам военнопленных и интернированных (ГУПВИ) в соответствии с решениями Правительства СССР и во исполнение приказов НКВД — МВД СССР, входила организация и проведение разведывательной и контрразведывательной работы среди военнопленных и интернированных.

Разумеется, не все военнопленные и интернированные, попавшие в лагеря ГУПВИ во время и по окончании Второй мировой войны, являлись объектами трафаретной проверки и разработки сотрудниками оперативно-чекистских отделов и управлений. Если военнослужащие и гражданские лица бывших европейских армий, взятые в плен и интернированные в период Великой Отечественной войны, особенно военного командного и руководящего состава гражданской администрации, ещё и могли быть использованы для получения данных о замыслах противника, его стратегических и тактических планах, о численности и размещении его войск, вооружении, о дислокации важных в военном отношении объектов, то среди военнопленных и интернированных бывшей японской армии основной практический смысл имела деятельность по выявлению работников разведывательных, контрразведывательных и других ка-

рательных органов поверженного противника. Параллельно велась работа и по выявлению сотрудничавших с ними изменников родины и предание этих лиц суду.

Количество бывших работников японских разведорганов, взятых в плен силами Красной армии и органов военной контрразведки СМЕРШ в августе—ноябре 1945 г., уточнялось в течение нескольких лет после капитуляции императорской Японии, что было связано со сложным процессом выявления и идентификации вышеуказанных фигурантов.

Как следует из совершенно секретной справки о количестве военнопленных японцев и интернированных в Манчжоу-Го, которые в соответствии с приказом МВД СССР № 001314 от 19 марта 1947 г. не подлежат репатриации в 1947 г., подписанной 10 сентября 1947 г. полковником Майоровым (заместитель начальника 2 отдела оперуправления ГУПВИ МВД СССР), «в лагерях ГУПВИ содержится *4996 бывших работников японских разведорганов* (курсив наш. — А.З.), 1714 реакционно-настроенных и саботажников, а также 172 генерала» [1].

Из совершенно секретной справки от 19 марта 1948 г., подписанной полковником Майоровым (исполняющий обязанности начальника 2 отдела оперуправления ГУПВИ МВД СССР) и подполковником Грачёвым (начальник 3 отделения 2 отдела оперуправления ГУПВИ МВД СССР) в результате простых расчётов следует, что «в лагерях МВД содержится военнопленных *сотрудников бывших японских разведывательных, контрразведывательных, жандармских и полицейских органов — 5045 чел.*, реакционно настроенных военнопленных — 1724 чел., военнопленных японских генералов — 143 чел., военнопленных старших офицеров — 1525 чел. и интернированных японцев — 3005 чел.» [2].

О серьёзных расхождениях в оценке общего количества японских военнопленных и интернированных, состоящих на оперативном учёте, можно судить по Справке, подписанной 18 ноября 1948 г. генерал-лейтенантом А. Кобуловым и полковником Майоровым. Из Справки следует, что «по данным МВД республик и УМВД по краям и областям в лагерях МВД, спецгоспиталях и рабочих батальонах МВС по состоянию на 1 июня 1948 г. *состояло на оперативном учёте 11 200 японцев*. Однако по данным 1-го Спецотдела МВД СССР по состоянию на 1 октяб-

ря 1948 г. *состоит на оперативном учёте по агентурным разработкам, делам-формулярам и учётным делам 3915 японцев*. Мы считаем, что исходными данными следует считать данные МВД республик и УМВД по краям и областям, так как по учётам 1-го Спецотдела не отражаются лица, на которых имеются компрометирующие материалы и эти лица состоят на списочном оперативном учёте оперативных отделов лагерей» [3].

Целесообразно привести полностью содержание совершенно секретной Справки, подписанной 22 марта 1949 г. начальником 3 отделения 2 отдела оперативного управления ГУПВИ МВД СССР майором Царевым [4].

### СПРАВКА

о количестве полученного контингента военнопленных японцев, взятых на оперативный учет, согласно приказу МВД СССР № 00374 от 12 апреля 1949 года.

По состоянию на 22 марта 1949 г.

<b>Общее количество</b>	<b>8870 человек.</b>
В том числе:	
1. Работников военных миссий и разведотделов штабов Квантунской армии	1329 чел.
2. Работников полиции	3025 чел.
3. Работников жандармерии	2114 чел.
4. Работников радиоразведки	253 чел.
5. Работников тюрем, суда и прокуратуры	151 чел.
6. Участников диверсионных отрядов и шпионско-диверсионная агентура	194 чел.
7. Командно-преподавательский состав и курсантский состав шпионско-диверсионных школ	443 чел.
8. Работников т.н. противоэпидемического отряда № 731, занимавшихся подготовкой бактериологической войны против СССР и Китая	206 чел.

- |  |          |
|--|----------|
| 9. Военных преступников из числа генеральского и офицерского состава, избалованные материями в подготовке военного нападения на СССР, а также организаторов военных конфликтов на оз. Хасан и на реке Халхин-Гол и др.   | 38 чел.  |
| 10. Руководящий состав фашистского общества «Кио-Ва-Кай»   | 119 чел. |
| 11. Руководителей и активных участников реакционных организаций и групп, ставящих перед собой задачу совершения враждебных действий в лагерях МВД и по возвращении на родину вести борьбу против демократического актива | 640 чел. |
| 12. Руководителей правительственных учреждений Маньчжоу-Го и японского правительства   | 50 чел.  |
| 13. 59-я карательная дивизия против китайской 3-й революционной армии  | 302 чел. |
| 14. «БУНСИЦУ» (работники особого кабинета при полиции, проводившие пытки и зверства над лицами, подвергавшимися допросам)  | 6 чел.   |

В последний месяц 1949 г., ознаменованный вынесением обвинительных приговоров бывшим военнослужащим Квантунской армии на Хабаровском процессе (суд по делу о создании и применении бактериологического оружия), появились обновленные данные. Так, согласно совершенно секретной справке от 13 декабря 1949 г., подписанной полковником Гладковым, «по данным Оперативного управления ГУПВИ МВД ССР на 12 декабря 1949 г. *всего на оперативном учете состоит 4547 чел. японских военнопленных*. Из них подлежат репатриации — 1670 чел., предаются суду — 2877 чел., намечено к передаче китайскому правительству — 953 чел.» [5].

22 декабря 1949 г. за подписью генерал-лейтенанта И. Петрова и генерал-лейтенанта А. Кобулова руководству Министерства внутренних дел была направлена совершенно секретная справка о японских интернированных, содержание которой ниже приводится с незначительными купюрами.

«В период военных действий с Японией органами «СМЕРШ» было арестовано на территории Манчжурии и Кореи *6.009 человек агентов японской разведки и участников различных белогвардейских организаций*.

По указанию товарища БЕРИЯ Л.П. эти лица были приняты до особых указаний в лагеря МВД, в том числе *4.117 человек японцев, корейцев и китайцев были помещены в лагеря системы ГУПВИ и 1.892 человека по национальности русские, украинцы, буряты и другие были направлены в лагеря ГУЛАГа*.

Из 4.117 человек интернированных, полученных от органов «СМЕРШ», было также за время с 1945 по 1949 год репатрировано *2.531 человек и 435 человек будут переданы органам репатриации до 1 января 1950 года, а всего будет репатрировано 4.403 человека и 119 человек за это время умерло*.

По состоянию на 1-е января 1950 г. в лагерях МВД останутся японских интернированных **1032 человека**, в том числе *666 человек, состоявших на оперативном учёте*, о которых представлены предложения Совету Министров СССР (*509 человек судить и 157 человек репатриировать*), *57 человек группы ПУ-И и 309 человек китайцев, корейцев и манчжур, о репатриации которых вопрос ещё не решён*.

Необходимость исправлений составленных на 20 декабря сего года справок о японских военнопленных и интернированных вызвана тем, что в разделе «подлежат суду» было показано *2.883 человека японских военнопленных*, тогда как в это количество *собственно военнопленных* входит только *1.995 человек*, а остальные *888 человек* составляют: японские интернированные *509 человек и 379 человек японских военнопленных, содержащихся в тюрьмах, которые должны быть показаны отдельно*» [6].

Анализ открытых для широкого круга исследователей различных архивных документов, находящихся на хранении в Российском государственном военном архиве (РГВА), Государственном архиве Российской Федерации (ГА РФ), Центральном архиве Министерства обороны (ЦАМО) и в некоторых других ведомственных архивах, позволил выявить ряд лагерей и тюрем системы ГУПВИ МВД СССР, в которых в основном содержались бывшие работники японских разведорганов, агенты японской разведки различных национальностей и участники всевоз-



можных белоэмигрантских организаций, связанных с японскими разведорганами.

Как следует из упомянутой выше справки, на 10 сентября 1947 г. (после отмены смертной казни в СССР) в лагерях УМВД Хабаровского края (лагерь № 16 и спецобъект 45) содержалось *1166 бывших работников японских разведорганов*, в лагерях УМВД Приморского края — *692 чел.* (в основном, лагерь № 11, № 12 и № 13), в лагерях УМВД Казахской ССР — *1785 чел.* (в основном, лагерь № 39, № 40, № 99), в лагерях УМВД Узбекской ССР — *830 чел.* (в основном, лагерь № 26, № 386 и № 387), в лагерях УМВД Тамбовской области — *449 чел.* (в основном, лагерь № 188 и № 64) [7].

Изучение по архивным документам движения военнопленных и интернированных (бывшие работники разведорганов и т.н. белоэмигранты) по лагерям и тюрьмам с осени 1945 г. по май 1947 г. позволяет с достаточной уверенностью предположить, что некоторым лагерям и тюрьмам ГУПВИ, расположенным на территории Узбекской ССР (режимно-«оздоровительный» лагерь № 26, режимный лагерь № 387, Андижанская тюрьма № 4, Кокандская тюрьма, Ферганская тюрьма, Ташкентская тюрьма № 1) была отведена очень важная и деликатная роль на этапе первичной обработки и фильтрации, в том числе и предварительного следствия, сотрудниками оперчекотделов прибывшего с Дальнего Востока спецконтингента.

Андижанский режимно-«оздоровительный» лагерь № 26 был организован в мае 1943 г. (приказ МВД УзССР № 0061 от 13 мая 1943 г.) с лимитом в 2500 человек на базе Избаскентской трудовой детской колонии в с. Чуама Андижанской обл. Ближайшая ж.-д. ст. Байток в 15 км от лагеря. С 1 октября 1945 г. и до закрытия в мае 1947 г. бессменным начальником 26-го лагеря был капитан М. Я. Мазничко.

Гнилостный воздух Андижана вряд ли способствовал улучшению здоровья — традиционно осенью весьма часто у больных лихорадкой наступало обострение болезни. В окрестностях лагеря с давних пор трудолюбивые турки выращивали хлопок, виноград, дыни. В этом краю древней истории, через который проходил Великий шёлковый путь, пересекались важные транспортные пути. Относительно хорошо было развито сельское хо-

зяйство, особенно земледелие. В окрестностях Андижана — четвёртого по величине города Узбекистана — нередко можно было встретить фазанов, обожающих обилие тепла и разнообразие кормов.

#### **Справка 1.** Лагерь военнопленных № 26 МВД СССР [8]

Лимит — 1850 чел.

Емкость — 1850 чел.

Наличие военнопленных — 1613 чел.

#### **ХАРАКТЕРИСТИКА**

Лагерь военнопленных № 26 МВД СССР расположен в селе-нии ЧУАМА Избаскентского района Андижанской области. Ближайшая железнодорожная станция — Байток на расстоянии 15 км.

Занимаемый лагерем жилой фонд состоит из двенадцати жилых одноэтажных кирпичных корпусов — № № 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 3, 6, 65 и 65-а на 1850 человек, оборудованных двухъярусными нарами вагонного типа. Лазарет № 27 на 100 коек, кухня — столовая, пекарня № 31 с пропускной способностью на 2500 обедов и 700 посадочных мест, баня-прачечная и дезокамера № 42 с пропускной способностью 50 человек в час и 400 килограмм белья в сутки, пекарня № 31 с производительностью 2000 кг хлеба в сутки, овошехранилища № 62 и 63 на 350 т, продсклады № 5—61 площадью 410 квадратных метров на 200 тонн, вещевой склад № 12 с подвалом площадью 320 кв. м, технические материальные склады № 15 площадью 250 кв.м, гараж № 4 на 8 боксов, противопожарные хаузы № 45, 60, 13, 14 емкостью 1335 куб. метров, электростанция № 1 на 18 НР (лошадиных сил), 10 жилых домов личного состава № № 34, 36, 35, 32, 39, 43, 16, 17, 56, 30 на 62 квартиры, склад горючего жидкого топлива на 30 тонн № № 50, 58, гауптвахта и стационарная уборная на 20 очков.

Техническое состояние жилого фонда удовлетворительное. Жилой фонд, переданный Избаскентской трудовой колонией № 2 УИТИК МВД, принадлежит лагерю № 26 и состоит на балансе лагеря.



Отопление печное, освещение электрическое от собственной электростанции на 12 КВт при движении внутреннего сгорания 18 НР.

Водоснабжение арычное из канала им. Сталина и Майлисай. Вода проходит очистку через фильтрохлораторную установку. Дебит воды в зимний период декабрь — январь недостаточный.

Содержащиеся в лагере военнопленные работают:

1. В подходе при лагере.
2. На лагерном строительстве.
3. На хозобслуге.

**Справка 2.** 1-е лагерное отделение лагеря военнопленных № 26 МВД СССР [9]

Лимит — 800 чел.

Емкость — 800 чел.

Наличие военнопленных — 810 чел.

### ХАРАКТЕРИСТИКА

1-е лагерное отделение 26-го лагеря расположено вблизи строительства Нефтепрома «Южный Аламыш» в Джалал-Кудукском районе Андижанской области Узбекской ССР.

Ближайшая железнодорожная станция — Грунч-Мазар, расстояние 7,5 км.

Занимаемый лаготделением жилой фонд состоит из одноэтажных барачных каркасного типа, заложенных каркасным кирпичом и оборудованных двухъярусными нарами вагонного типа. Амбулатория занимает отдельный дом площадью 144 кв. м. Кухня, столовая рассчитана на 1200 обедов, столовая рассчитана на 400 посадочных мест. Баня прачечная — дезокамера построены на 60 чел. в час. Хлебом обеспечивает Нефгестрой до 2-х тонн в сутки. Овощехранилище каркасно-земляное, полуподвального типа, рассчитано на 150 тонн. Продвещсклад — один, построен из с/кирпича.

Жилой дом для личного состава имеет жилую площадь 228 кв.м. Казарма для конвоя рассчитана на 60 чел. Уборных — 2, умывальников — 2. Под управление лаготделения отведено одно помещение площадью 128 кв. метров. Пошивочная и столярная мастерские размещены в одном помещении, имеющим полез-

ную площадь 44 кв.м. Гауптвахта размещена в специально выстроенном отдельном помещении полезной площадью 50 кв.м.

Лазарет размещён в специально выстроенном здании и рассчитан на 50 коек. Вышек четыре, техническое состояние жилого фонда удовлетворительное. Жилой фонд и все остальные здания и сооружения, указанные в схеме, принадлежат тресту «Средазнефгестрой» и состоят у него на балансе. Отопление помещения газовое, освещение электрическое от станции Нефгестроя. Водоснабжение — водопровод, дебет воды достаточный. Содержащиеся в 1-м лаготделении военнопленные работают на строительстве Нефгестроя. Размещение военнопленных нормальное и дополнительных построек не требуется.

Как сказано в книге «Региональные структуры ГУПВИ НКВД-СССР. 1941—1951: Отчётно-информационные документы» [10], в лагерь № 26, «как оздоровительный, завозился *исключительно больной и ослабленный контингент*. За 1946 г. через оздоровительные команды прошло 1202 чел., из которых выпущено: в 1-ю группу физтруда — 579 чел., во 2-ю группу физтруда — 601 чел.». Не лишне, между прочим, отметить, что место для подобного «санатория» было выбрано далеко не идеальное. Как следует из Справки о физическом состоянии лагеря за 1946 г., «...климат субтропический континентальный. Лето жаркое с резкой сменой температуры днём и ночью. Зима умеренная, короткая, мало снега, много дождей. Лагерь располагается в предгорье Ферганской долины. Местность неблагоприятна по малярии и субтропическим заболеваниям» [11].

Охрана военнопленных в зоне лагеря и на работах осуществлялась гарнизоном в составе одной роты 47-й дивизии конвойных войск МВД. С целью предупреждения побегов военнопленных, помимо режимных мероприятий вокруг лагеря в радиусе 50 км по направлениям возможных побегов, были созданы бригады содействия, с которыми систематически проводилась воспитательная работа.

За всё время существования лагеря № 26 побегов военнопленных из лагеря не было, а попытки к ним предотвращались своевременно.

Вещевое снабжение военнопленных лагеря производилось за счёт трофейного армейского обмундирования. Недостатков в снабжении обмундированием не было, люди были обеспечены верхней одеждой, бельём и обувью полностью, кроме того, необходимый запас имелся на складе лагеря [12].

Интересно, что в вышеупомянутой книге «Региональные структуры ГУПВИ НКВД-СССР. 1941—1951: Отчётно-информационные документы» ни слова не сказано о пребывании в Андижанском лагере № 26 военнопленных и интернированных японцев, русских, китайцев, корейцев, поляков, украинцев, евреев. Строевые записки о движении и наличии военнопленных и интернированных по Андижанскому лагерю № 26 за второе полугодие 1946 г. [13], а также карточки персонального учёта заключённых лагеря № 26 дают возможность сделать определенные выводы относительно истинной роли данного лагеря.

Анализ лагерной документации и персональной картотеки показывает, что с осени 1945 г. по конец мая 1947 г. значительную долю лагерного контингента составляли так называемые белые эмигранты (японцы, русские, китайцы, немцы, корейцы, евреи), не являвшиеся военнослужащими Квантунской армии, но сотрудничавшие до августа 1945 г. с японскими разведывательными органами в Манчжоу-Го, либо служившие в административных органах марионеточного правительства, либо в японских дипломатических представительствах.

Так, например, в декабре 1946 г. в оздоровительный лагерь № 26 прибыл из Гродеково Приморского края с эшелонном 97 019 в сопровождении сотрудников контрразведки МГБ бывший генерал-майор Колчаковской армии Шулькевич Борис Ананьевич, 1885 г. р., русский, белоэмигрант, сотрудник японской военной миссии («токуму кикан» — армейский разведорган). В том же месяце в лагере № 26 появилась с целью поправить здоровье и «белый эмигрант» Чмель Ираида Николаевна, 1928 г. р., русская, проживавшая на ст. Пограничная в Маньчжурии, которая позднее (24 декабря 1948 г.) была осуждена особым совещанием при МВД СССР сроком на 10 лет и содержалась в особом лагере № 7 МВД СССР. Видимо, 17-летняя девочка до своего ареста сумела успешно потрудиться на японскую разведку и стать объектом разработки МГБ!

Заместитель министра внутренних дел Туркменской ССР полковник Меньшиков 11 сентября 1946 г. направил в адрес заместителя начальника ГУПВИ МВД СССР генерал-лейтенанта Петрова этапный список военнопленных японских офицеров, направленных Красноводским лагерем МВД № 44 в лагерь МВД № 26, по всей вероятности, исключительно больных и ослабленных.

### ЭТАПНЫЙ СПИСОК ЯПОНСКИХ ВОЕННОПЛЕННЫХ

Пункт отправления — Красноводск, лагерь № 44, пункт назначения — Андижан, лагерь № 26, 8 сентября 1946 г.

№	Фамилия и имя	Личный №	Возраст и место рождения	Воинское звание
1	АКАМИ Хидесуке	518	24, гор. Хукуикен	Майор
2	АРАИ Сакура	555	21, гор. Нагано	Мл. лейтенант
3	АРАКИ Здироо	939	28, гор. Токасаки	Капитан
4	БАБА Кадзухико	2101	22,, г. Кумамото	Мл. лейтенант
5	ВАТАНАБЕ Такиси	782	28, губ. Ниигата	Лейтенант
6	ЭБАРА Кодзи	562	47, г. Окаятакен	Подполковник
7	ИВАСАКИ Сеити	788	30, губ. Хёго	Мл. лейтенант
8	ИВАСАКИ Масамицу	1000	31, губ. Сайтама	Капитан
9	ИДЗАКИ Сигоро	506	22, г. Фукуи-кен	Мл. лейтенант
10	ИКЭДА Осаму	1485	23, гор. Токио	Мл. лейтенант
11	ИИ Сабуро	542	29, г. Киросаки	Майор
12	ИСЭ Харуо	514	32, г. кусиро	Капитан
13	ИСИХАРА Масая	524	30, г. Сайтама	Лейтенант
14	ИСИИ Ютака	513	22, г. Яманаси	Мл. лейтенант
15	ИТОО Хирокидзо	508	22, г. Миэ	Мл. лейтенант
16	ИТОО Масанао	941	25, губ. Нагано	Лейтенант
17	КАВАГУТИ Масакане	1423	27, губ. Канагава	Лейтенант
18	КАВАМУРА Ясудзи	543	32, г. Ибараки	Майор

*Продолжение списка*

№	Фамилия и имя	Личный №	Возраст и место рождения	Воинское звание
19	КИОХАРА Такио	511	37, г. Тайган	Мл. лейтенант
20	КИКУВА Сукакуни	477	23, г. Хиросима	Мл. лейтенант
21	КИМУРА Дзисабуро	940	26, губ. Тоттори	Лейтенант
22	КАМОСИТО Ёсидзиро	537	26, г. Сиросима	Мл. лейтенант
23	КАТАО Хироси	478	25, г. Окаяма	Мл. лейтенант
24	КАТАО Сатоси	1874	27, г. Харацука	Мл. лейтенант
25	КАЦУМАТА Юдзи	572	51, г. Сандай	Полковник
26	КИГУТИ Шунзо	523	31, губ. Симанэ	Майор
27	КУСУНОКИ Масао	779	32, губ. Миэ	Капитан
28	КИХИНЭ Масао	942	30, г. Кума	Лейтенант
29	МАЦУМОТО Тадао	1870	28, г. Имабара	Капитан
30	МОРИ Хиранобу	528	27, г. Ямагата	Мл. лейтенант
31	МУРАКАМИ Туко	1483	27, губ. Эхимэ	Капитан
32	МАНДОКОРО Такао	481	18, г. Хёго	Мл. лейтенант
33	МИУРА Тацуо	943	34, г. Тоахаку	Лейтенант
34	НАКАНО Масато	541	45, г. Ямагути	Майор
35	ТАКАХАСИ Нобуити	564	42, г. Хиросима	Майор
36	НИСИНА Ёсикуни	530	27, г. Сидзуока	Мл. лейтенант
37	НЭМОТО Эйдзиро	570	26, г. Фукусима	Мл. лейтенант
38	НИСИМОТО Рётаро	503	25, г. Осака	Мл. лейтенант
39	НАГАСИМА Сигэру	1699	24, г. Фудзинэ	Мл. лейтенант
40	НАКАДЗЭМА Исау	2100	30, г. Токио	Капитан
41	НАСИМОТО Сеироку	476	25, г. Ниигата	Мл. лейтенант
42	НАКАДЖО Мотохиро	559	23, г. Нагама	Мл. лейтенант
43	НАКАМИРО Тадаси	565	28, г. Кагосима	Мл. лейтенант

*Продолжение списка*

№	Фамилия и имя	Личный №	Возраст и место рождения	Воинское звание
44	ООЯ Отоити	571	52, г. Симанэ	Полковник
45	ОКАНО Кацуэ	561	41, г. Ибараки	Майор
46	ОКАБЭ Касидзи	544	21, г. Фукусима	Мл. лейтенант
47	ОДЗАКИ Масаоки	507	22, г. Кагава	Мл. лейтенант
48	ОГИ Есио	480	26, г. Ямагути	Лейтенант
49	СИРОТО Кэнкитиро	777	41, г. Асахикава	Майор
50	СИБУЯ Масайти	563	32, г. Гумма	Майор
51	САНОМОТО Фудзио	539	26, г. Токио	Мл. лейтенант
52	САЙТО Хидэмаю	501	30, г. Акита	Мл. лейтенант
53	СИБАНО Сигедзеру	569	26, г. Кагава	Мл. лейтенант
54	СИРОнэ Кунио	944	27, г. Токио	Мл. лейтенант
55	СУМИ Мицуги	1424	25, г. Тоттори	Мл. лейтенант
56	СУКО Акимаса	497	33, г. Кумамото	Лейтенант
57	САТО Дайдзи	522	23, г. Ниигата	Мл. лейтенант
58	СУГИНАХАРА Норияки	521	23, г. Хиросима	Мл. лейтенант
59	СИННО Таро	479	23, г. Фукусима	Мл. лейтенант
60	СУДЗУКИ Тацуо	475	30, г. Фукусима	Лейтенант
61	САСАГАВА Хидоа	783	40, г. Ивамидзава	Лейтенант
62	СИМА Масаяси	545	26, г. Канагава	Мл. лейтенант
63	ТАКЭУТИ Сюта	1422	41, г. Ходотатэ	Капитан
64	ТОКИДА Исаму	574	36, г. Тотиди	Капитан
65	ТООМА Кимисаку	778	37, губ. Гумма	Майор
66	ТОМИМОТО Суньити	784	28, г. Кобэ	Лейтенант
67	ТЭРАМОТО Таками	1872	23, губ. Окаяма	Мл. лейтенант
68	ТАТАИВА Итиро	520	24, г. Токио	Мл. лейтенант

Окончание списка

№	Фамилия и имя	Личный №	Возраст и место рождения	Воинское звание
69	ТАКАХАСИ Микио	537	23, г. Тотютори	Мл. лейтенант
70	ТОГАВА Сёго	525	30, г. Токио	Мл. лейтенант
71	ТАКЭНАКА Исикати	548	38, г. Нара	Лейтенант
72	ТАКЭТА Кодзиро	504	26, г. Фукусима	Мл. лейтенант
73	УСИДА Дзиро	490	32, г. Канадзу	Капитан
74	УТИНО Ёсио	526	24, г. Сайттама	Мл. лейтенант
75	УЭДА Ёкио	492	35, г. Хёго	Мл. лейтенант
76	ХОСИНО Мибу	547	23, г. Айти	Мл. лейтенант
77	ХАТА Сигэру	531	22, г. Аита	Мл. лейтенант
78	ХАРА Ёити	486	33, г. Ниигата	Мл. лейтенант
79	ХАМАДЗАКИ Митио	553	25, г. Оосаки	Мл. лейтенант
80	ХОНДО Цунэнори	505	22, г. Ямагата	Мл. лейтенант
81	ХАЯСИДА Итиро	551	28, г. Токио	Мл. лейтенант
82	ФУКУИ Кадзунобу	532	30, г. Кагава	Мл. лейтенант
83	ФУДЗИТА Кацуми	502	24, г. Фукуока	Мл. лейтенант
84	ФУРУКАВА Харуо	1001	24, г. Асака	Лейтенант
85	ФУКУИ Юкиити	1871	28, губ. Хёго	Лейтенант
86	ЯСУНО Ёсимаса	721	30, губ. Эхимэ	Капитан
87	ЯМАДЗАКИ Юкио	519	36, г. Тиба	Мл. лейтенант
88	ЯМАГУТИ Мунэки	2367	28, г. Хараикота	Мл. лейтенант
89	ЯМАУТИ Кинитиро	509	21, г. Асака	Лейтенант
90	ЯМАМОТО Сигэити	544	42, г. Вакаяма	Лейтенант

НАЧАЛЬНИК УЛВП № 44 МВД СССР  
ПОДПОЛКОВНИК (САПРЫКИН)

СТ. ИНСПЕКТОР ГРУППЫ УЧЕТА ЛАГЕРЯ № 44 МВД СССР  
ГВ. СЕРЖАНТ (ЩУПКО)

Интересно, что в составе данного стопроцентного офицерского этапа были и военнопленные, мягко говоря, скрывшие некоторые сведения из своей биографии. Так, вписанный под порядковым номером 33 лейтенант Миура Тацуо\* 三浦辰夫, 1912 г. р., на самом деле был майором, офицером штаба 10 фронта, в августе 1938 г. завершивший курс обучения в офицерской школе армейской авиации, а в ноябре 1943 г. ставший выпускником Академии Генерального штаба Японии [14].

Лагерь НКВД-МВД № 44 для японских военнопленных был организован в г. Красноводске во исполнение приказа НКВД СССР № 001322 от 4 ноября 1945 г. на базе ликвидированного лагеря НКВД № 516 для интернированных немцев. Лагерь был расположен в 1,5 км от г. Красногорска. В октябре 1946 г. за счёт увеличения жилфонда лагеря появилась возможность разместить военнопленных на двухъярусных нарах вагонного типа, а в октябре 1947 г. — перевести военнопленных в наземные типовые бараки. Лагерь имел утеплённую столовую на 1100 мест, бандезубел с пропускной способностью в 1000 чел. в сутки, электроосвещение, водопровод морской воды, а также 4 бассейна с фонтанами. Питьевой водой лагерь снабжался путём привоза её из городского опреснителя.

Контингент лагеря в основном использовался на строительстве жилого фонда нефтеперерабатывающего завода № 431 и добыче строительного камня согласно договору с хозорганом — трестом № 8 Главнефтегазстроя при Совете Министров СССР. Лагерь № 44 во исполнение приказа МВД СССР № 00746 от 29 июня 1948 г. был ликвидирован 1 октября 1948 г.

Существовали и этапы из преимущественно рядовых и младшего начсостава бывшей японской армии. Так, 15 марта 1947 г. начальник Андижанского лагеря капитан Мазничко подписал список из 770 военнопленных (7 младших офицеров, остальные — рядовые и мнс), убывших из 1-го лаготделения УЛВП № 26 МВД СССР в лагерь № 288. На следующий день, 16 марта 1947 г., по вышеуказанному маршруту отправился ещё

\* Во избежание недоразумений в данной статье используется привычный для архивных документов "списочный" порядок написания японских имён собственных: сначала идёт фамилия, потом — имя. — Прим. ред.

один этап, состоящий из 144 младших командиров и рядовых бывшей японской армии, во главу которого был поставлен бывший младший лейтенант Квантунской армии [15].

Что касается наших бывших соотечественников, то русские «белоэмигранты» после оздоровления в лагере № 26 нередко этапировались в Андижанскую тюрьму № 4 для завершения процесса реабилитации. Таким образом 29 апреля 1947 г. судьба распорядилась с Аристовуловым Федором Васильевичем, 1883 г.р., Вермеюк Людмилой Ивановной, 1921 г.р. и Матафоновым Иваном Никифоровичем, 1909 г.р. [16].

Впрочем, русские «белоэмигранты» совершали и другие, не менее «заманчивые» путешествия. Так, 3 мая 1947 г. некто Мохова Вера Николаевна, 1923 г.р., Раздобреева Евдокия Гавриловна, 1922 г.р., Суховеева Лидия Федоровна, 1928 г.р. и Федореева Анастасия Фаддеевна, 1928 г.р., «убыли из лагеря № 26 МВД СССР в отдел контрразведки МГБ Андижанского гарнизона» давать показания относительно сотрудничества с японскими разведорганами на территории Северо-Восточного Китая до августа 1945 г. [17].

Во вторую годовщину Победы, 9 мая 1947 г., из лагеря № 26 убыло сразу два этапа. В Кокандский лагерь № 387 отправились 73 японских интернированных, а в Кокандскую тюрьму с более жестким режимом содержания и, соответственно, с более широкими возможностями по получению признательных показаний проследовали бывшие «наши» — 29 «белоэмигрантов», в числе которых был один литовец (Юшко Иосиф Карлович, 1884 г.р.), один армянин (Маминов Аршак Захарович, 1884 г.р.) и один украинец (Гарбуз Тимофей Михайлович, 1894 г.р.). Спустя два дня, 11 мая 1947 г., из «оздоровительного» лагеря в Андижанскую тюрьму отправился очередной этап в составе 19 русских «белоэмигрантов». На следующий день, 12 мая 1947 г., в Ферганскую тюрьму, получив заряд бодрости, столь необходимый для участия в изнурительных следственных действиях, из Андижанского лагеря отправился ещё один «русский» этап в составе 69 бывших белоэмигрантов, а в Ферганский лагерь № 387 — смешанный (русско-еврейско-польско-украинский) этап из 21 «белоэмигранта». В последнюю «телегу» удалось даже впрячь

коня и трепетную лань — семидесятипятилетнего Мирона Епифанова и двадцатилетнюю Любу Бурдинскую... [18].

Курс на Ферганский лагерь № 387 солнечным утром 12 мая 1947 г. взял из Андижанского лагеря ещё один «офицерский» этап, состоящий из 225 бывших японских военнослужащих Квантунской армии. В «список убывших» было включено немало профессиональных военных разведчиков, штабных старших офицеров, служащих разведорганов и жандармерии. Под номером 26 Списка значился сорокапятилетний «кэмпэйтиаец» — подполковник *Исихара Кэнбэти*, бывший начальник жандармерии, в течение нескольких лет ревностно отслуживший в китайских городах Тунхуа и Сыпин. Тридцатилетний майор *Комацу Нобору*, в декабре 1940 г. закончивший Военную академию Генерального штаба, а с весны 1945 г. служивший в должности офицера штаба 13-й авиадивизии (13-я «*хико сидан*»), стоял в этапном списке под номером 58. Ещё один военный разведчик — *Маэда Тадао* — тридцатидевятилетний подполковник, уроженец префектуры Ниигата, выпускник Военной академии Генерального штаба 1940 г., с 1942 г. занимавший ответственные должности штабного офицера 5-й армии, 1-го и 5-го фронта и руководивший тыловым обеспечением и разведкой, также был включен в «Ферганский» этап [19].

В долгий путь по Ферганской долине (только по железной дороге около 150 км) от ст. Чуама до г. Ферганы отправились и несколько генералов. В их числе были и крупные специалисты по вооружению и организации военного производства: бывший начальник по вооружению 2-й авиадивизии и бывший директор военного авиационного завода в г. Осака пятидесятирехлетний генерал-майор *Хара Хироси*, а также бывший генерал-майор *Хаяси Кодо*, 1889 г. р., занимавший с 1944 г. ответственные должности начальника 3-го завода Южно-Маньчжурского военного арсенала, непосредственно подчиненного Штабу Квантунской армии и расположенного в городе Шэньяне (Мукдене).

Спустя два дня, 14 мая 1947 г., из 26-го лагеря в режимный лагерь военнопленных № 387 отправился этап в составе 32 интернированных «японско-подданных». За окном поезда за несколько дней поездки промелькнула голубая гладь реки Кара-Дарья, застроенные глинобитными домиками пригороды та-



инственного города Андижан, Южный Ферганский канал, живительная река Исфайрам [20].

Что же представлял собой 387-й лагерь? Ферганский лагерь № 387 МВД был организован 21 сентября 1945 г. по приказу МВД СССР № 001066. В начале в составе лагеря было два лагерных отделения: одно — в г. Фергане (ближайшая железнодорожная станция — «Скобелево № 2», находящаяся в 1,5 км от лаготделения) — лагерное отделение № 1 с лимитом 600 человек, где содержался подследственный и режимный контингент из числа военнопленных и интернированных и русские белоэмигранты, находившиеся в Маньчжурии [21] и другое — в г. Коканде (ближайшая железнодорожная станция «Коканд», находящаяся в 1 км от лаготделения) — лагерное отделение № 2 с лимитом 500 человек. Управление лагеря находилось в г. Фергане в 12 км от ст. Горчаково Ташкентской железной дороги. Лимит лагеря был установлен 1100 человек для двух лаготделений. Впоследствии приказом МВД СССР № 001462 от 8 декабря 1945 г. лимит лагеря был сокращён до 1000 человек. Оба лаготделения были окружены каменной стеной, имели по четыре постовых вышки, а для поддержания удовлетворительного состояния здоровья военнопленных и интернированных к 1-му и 2-му лаготделениям были прикреплены, соответственно, спецгоспиталь № 3670 и спецгоспиталь № 1529 на 200 коек каждый. Основания для заботы о подопечных у руководства лагеря были достаточно весомы. Как сказано в Справке о физическом состоянии лагеря за 1946 г., «из эпидемических заболеваний в среде контингента превалирует малярия. Паразитарные тифы и желудочно-кишечные заболевания наблюдаются в небольшом проценте в виде спорадических вспышек» [22].

Начальником лагеря № 387 с 1 августа 1945 г. и до его расформирования был капитан Редкобородов А.А., заместителем по оперработе — с 1 января 1946 г. — лейтенант Грачев Ф.В. [23].

5 ноября 1945 г. эшелон № 42190 в лагерь было завезено 497 человек военнопленных японцев. 12 декабря 1945 г. эшелон № 42251 в лагерь поступило ещё 535 военнопленных японцев.

Приказом МВД СССР № 00527 от 12 мая 1947 г. лагерь был реорганизован из производственного в режимный с типовым штатом № 2-А. В мае 1947 г. в лагерь поступили военнопленные

ликвидированного режимного лагеря № 26, всего 978 человек, в том числе 508 военнопленных японцев и 470 человек, интернированных из Маньчжурии, а также был собран режимный контингент со всех областей Республики.

В 1947 г. по приказу МВД СССР № 00541 от 22 мая 1947 г. в состав лагеря № 387 было включено лагерное отделение № 3, находящееся при угольных шахтах в Кызыл-Кия Киргизской ССР, с лимитом 750 человек. В указанном отделении содержались нережимные военнопленные немцы. На день приёма лаготделения их было 623 человека.

Все военнопленные лагеря были размещены в надземных капитальных бараках, за исключением лаготделения № 2, в котором около 250 военнопленных были размещены в приспособленной для жилья гофманской печи. Военнопленные были размещены на двухъярусных нарах вагонного типа, были обеспечены матрацами и подушками. Лагерь и лагерные отделения имели электрическое освещение и водопровод.

Контингент лагерного отделения № 1 использовался на строительстве Ферганского гидролизного завода УВСР № 226 Министерства строительства военных и военно-морских предприятий (200 м от лаготделения), а также на маслозаводе № 10 (500 м от лаготделения); лагерного отделения № 2 — на строительстве Кокандского суперфосфатного завода СМУ № 3 Узбекпромстроя Министерства строительства тяжелой индустрии (1 км от лаготделения) и на кирпичном заводе, лагерного отделения № 3 — на добыче угля на шахтах в Кызыл-Кия и частично на строительных работах. В 1946 г. свыше 80 % контингента двух лаготделений, относящегося к трудовому фронту (1-я и 2-я группа физтруда), было занято на контрагентских работах (ок. 900 человек). В среднем, ежемесячно за 1946 год валовая сумма выработки составляла 300—400 тыс. руб. [24].

Охрану военнопленных лагеря осуществлял гарнизон 232 полка 74 дивизии конвойных войск МВД. За всё время существования лагеря был зафиксирован только один случай побега 2-х военнопленных.

В лагере № 387 содержался в основном режимный контингент, который репатриации не подлежал. Было репатрировано всего лишь 118 военнопленных немцев лаготделения № 3.

В связи с ликвидацией лагеря режимный контингент в количестве 590 военнопленных японцев и 150 интернированных войны с Японией 3 октября 1948 г. отправлены для дальнейшего содержания в режимный лагерь № 16 — г. Хабаровск. Остальной контингент был передан в лагерь № 386, расположенный в г. Ташкенте. Лагерь № 387 расформирован 16 ноября 1948 г. приказом МВД СССР № 001358 [25].

21 мая 1947 г. в юго-западном направлении из Андижанского лагеря отправился очередной «гражданский» этап. Конечной целью был лагерь для военнопленных № 288, расположенный на берегу реки Сыр-Дарья в живописных предгорьях хребта Мо-гол-Тау [26].

### СПИСОК

интернированных, убывших из лагеря № 26 МВД СССР  
21 мая 1947 г. в лагерь военнопленных № 288, с. Беговат

№№ п/п	Фамилия и имя	Год рождения	Национальность	Подданство
1	КАТАЯМА Итиро	1909	Японец	Японское
2	КАЦУКАВА Киичи	1900	Японец	Японское
3	КИРА Каору	1906	Японец	Японское
4	КОРОГИ Сигехиса	1899	Японец	Японское
5	КОРОУКИ Сигеру	1912	Японец	Японское
6	НАКАЗАТО Сигеми	1892	Японец	Японское
7	НАКАСИМА Кендзи	1899	Японец	Японское
8	НАКАЯ Икузо	1912	Японец	Японское
9	НИСИЯМА Минору	1909	Японец	Японское
10	ОБЕ Мацуо	1897	Японец	Японское
11	ОГАВА Хитоо	1908	Японец	Японское
12	ОСЕТО Ганчжуро	1899	Японец	Японское
13	СИММУРА Цутому	1908	Японец	Японское
14	ТАКАЦУНА Синдэро	1895	Японец	Японское

Окончание списка

№№ п/п	Фамилия и имя	Год рождения	Национальность	Подданство
15	УЭДА Такао	1906	Японец	Японское
16	УЭХАРА Хироси	1897	Японец	Японское
17	УМЭДА Сиоро	1893	Японец	Японское
18	ЭТОО Фукума	1899	Японец	Японское
19	ЯМАГУЧИ Тамидзи	1894	Японец	Японское
20	ЯМАДА Хичисабуро	1902	Японец	Японское
21	ЯСУЭ Норихиро	1888	Японец	Японское
22	ЧЖАН СИ-Чжоу	1913	Японец	Японское

Начальник УЛВП № 26 МВД СССР  
Капитан

(МАЗНИЧКО)

Беговатский лагерь № 288 МВД СССР для военнопленных был организован 21 сентября 1945 г. приказом МВД СССР № 001064 с лимитом в 10 500 чел. в г. Беговате того же района Ташкентской обл., в 200 км южнее г. Ташкента. В составе лагеря было восемь лаготделений. Впоследствии приказом МВД СССР № 001462 от 8 декабря 1945 г. лаготделения № 2, 7 и 8 были ликвидированы, лимит лагеря № 288 был сокращен до 8500 чел.

Лагерь размещался на территории строительства Фархадской ГЭС в радиусе 8—10 км. Управление лагеря находилось в одном километре от железнодорожной станции Хилково. Климат г. Беговата резко континентальный, с сильными ветрами, достигающими до 18—20 м в секунду.

В конце 1945 г. с Дальнего Востока тремя эшелонами в лагерь было завезено 4445 японских военнопленных.

Военнопленные лагеря были размещены в шести лаготделениях. В первом, третьем и пятом — в полуземлянках, а в четвертом и шестом лаготделениях — в бараках надземного типа, построенных из сырцового кирпича. В полуземлянках и бараках отопление было печное, освещение электрическое. Во всех жи-

лых помещениях были установлены деревянные двухъярусные нары вагонного типа, полы цементные. Все помещения были оштукатурены, побелены и содержались в хорошем состоянии. Кроме жилых помещений каждое лаготделение имело кухню, столовую, баню, дезокамеру, прачечную, склад десятидневного запаса продовольствия, вещевого склад, овощехранилище, комнату отдыха, амбулаторию, лазарет, диетическую кухню, буфет и ларёк.

Территории всех лаготделений были ограждены одним забором из колючей проволоки в 18 нитей с предупредительной и запретной зоной в пять нитей каждая. Все периметры лаготделений освещались электричеством, были установлены прожекторы.

Военнопленные лагеря № 288 МВД СССР использовались на строительных и монтажных работах двух хозорганов. До 75 % списочного состава лагеря использовалось на строительстве Фархадской ГЭС Министерства гидроэлектростанций и 25 % использовались строительно-монтажным управлением № 2 треста «Узбекпромстроя» по строительству Узбекского металлургического завода.

Лагерь охранялся гарнизоном 232-го полка 74-й дивизии конвойных войск МВД. На случай побегов для задержания беглецов вокруг лагеря в радиусе 50 км были созданы бригады содействия из местного населения. За время существования лагеря было зафиксировано четыре случая, когда военнопленные пытались совершить побег, но в окрестностях Беговата были задержаны и водворены в лагерь.

Массовое возвращение на родину военнопленных японцев началось во второй половине 1948 г. через репатриационный лагерь № 380 в бухте Находка. Последний этап японских военнопленных в составе 1634 чел. покинул лагерь № 288 2 декабря 1948 г.

До закрытия Андижанского лагеря в конце мая 1947 г. было сформировано ещё несколько этапов из японских военнопленных и интернированных. Так, 16 мая в лагерь № 387 были конвоированы 88 бывших военнослужащих Квантунской армии во главе с майором **Китагава Саити** (в том числе 12 младших офицеров японцев и 10 китайцев младшего начсостава и рядовых).

25 мая курс на Кокандский лагерь № 387 взял последний Андижанский этап, насчитывавший 181 японского военнопленного, в том числе 57 младших офицеров [27]. В этот день по тому же этапу пошла последняя партия интернированных японцев [28].

### СПИСОК

интернированных, убывших из лагеря № 26 МВД СССР  
27 мая 1947 г. в лагерь военнопленных № 387

№№ п/п	Фамилия и имя	Год рождения	Национальность	Подданство
1	АБЭ Гендзабуро	1896	Японец	Японское
2	АНДО Цутае	1903	Японец	Японское
3	ИНОУЭ Соокичи	1901	Японец	Японское
4	ИОСИХАРА Бунго	1905	Японец	Японское
5	КАМБАРА Сакае	1918	Японец	Японское
6	НАКАИКЕ Кунио	1901	Японец	Японское
7	САТО Иваноси	1909	Японец	Японское
8	САТО Такасабуро	1896	Японец	Японское
9	УСИБА Масанори	1903	Японец	Японское
10	ТОГАВА Санокичи	1898	Японец	Японское
11	ФУДЗИМОРИ Каметаро	1902	Японец	Японское
12	ФУДЗИГАКИ Дзюкосаки	1914	Японец	Японское

Начальник УЛВП № 26 МВД СССР  
Капитан

(МАЗНИЧКО)

В Ташкентской области «японских клиентов» из Андижанского лагеря получали два лагеря военнопленных — № 360 и № 386.

Чирчикский производственный лагерь № 360 был организован приказом МВД СССР № 00685 от 15 июня 1945 г. при заводах Чирчиксельмаш и Чирчикхиммаш. Впоследствии приказом

МВД СССР № 001556 от 30 декабря 1945 г. лагерю был установлен лимит в 1200 чел.

Лагерь был дислоцирован в с. Верхний Комсомольск Чирчикского района Ташкентской обл. в 50 км северо-восточнее г. Ташкента. Ближайшая ж.-д. станция Верхний Комсомольск находилась на расстоянии 500 м от лагеря.

Лагерь размещался в одноэтажных капитальных зданиях, принадлежащих заводу «Электроштит» и арендуемых хозорганами для лагеря. Территория лагеря была ограждена одним забором из металлической штамповки, вверху которой были протянуты три нити колючей проволоки. Все жилые бараки были оборудованы двухъярусными нарами вагонного типа. Лагерь был электрифицирован.

Военнопленные лагеря использовались на работах в основном у двух хозорганов — до 60 % на заводе им. Фрунзе Министерства машиностроения и приборостроения, до 40 % на заводе Чирчиксельмаш Министерства сельхозмашиностроения. Военнопленные использовались на строительных и эксплуатационных работах.

Охрана военнопленных в зоне лагеря и на работах осуществлялась силами гарнизона 74-й дивизии конвойных войск МВД СССР. Для предупреждения побегов военнопленных помимо режимных мероприятий вокруг лагеря в радиусе 50 км по направлению возможных побегов были созданы бригады содействия. За время существования лагеря № 360 побегов военнопленных не было, а попытки к ним предотвращались своевременно [29].

Приказом МВД СССР № 00977 от 17 декабря 1947 г. лагерь № 360 был реорганизован в лагерное отделение, которое было включено в состав Ташкентского лагеря № 386, ему же были переданы все помещения, автотранспорт и др. имущество.

Ташкентский производственный лагерь № 386 МВД был организован в июне 1945 г. с лимитной численностью до 13 500 человек. Из числа поступающего контингента в лагерь № 386 были организованы 15 лагерных отделений, последние дислоцировались в г. Ташкенте. В декабре 1948 г. при расформировании лагеря № 372 МВД лаготделение № 6 лагеря № 372 было передано в лагерь № 386 с местом дислокации в г. Ангрене Ташкентской обл.

Зоны лагерных отделений были ограждены заборами из колючей проволоки в 18 нитей и предупредительной зоной в 5 нитей. Периметр и зона освещались прожекторами. Военнопленные лагеря в основном использовались на промышленных предприятиях г. Ташкента (завод Ташсельмаш, Узбексельмаш и т. д.). Контингент лагеря охранялся гарнизоном 232-го конвойного полка 74-й дивизии конвойных войск МВД. На случай побегов для задержания беглецов вокруг лагеря в радиусе 50 км были созданы бригады содействия из местного населения. Масовая репатриация японских военнопленных проходила в 1948—1949 гг.

По данным японских исследователей, всего в земле Узбекистана нашли свой покой 876 японских военнопленных и интернированных. В окрестностях «оздоровительного» Андижанского лагеря № 26, игравшего специфическую роль проверочно-фильтрационного лагеря для бывших работников разведорганов, сотрудников дипломатических представительств и «белоэмигрантов», с осени 1945 г. по конец мая 1947 г. было захоронено 33 человека. Фархадский (Бекабадский) лагерь № 288, согласно японской статистике, за время своего существования стал местом гибели 147 японских военнопленных и интернированных. По остальным лагерям для военнопленных, попавших в поле зрения настоящей работы, показатели смертности за период их существования следующие — Чирчикский лагерь № 360—13 человек, Кокандский лагерь № 367—241, Ангренский лагерь № 372—134, Ташкентский лагерь № 386—261 человек. Кроме этого, в Красноводском лагере № 44 (Туркменистан) погибло 72 японских военнопленных и интернированных, а в Алмаатинском лагере для военнопленных № 40 (Казахстан) — 360 человек [30]. Данных по японским военнопленным и интернированным, погибших в лагере № 387 (Киргизия, г. Кызыл-Кия), специализировавшемся на «размещении» бывших сотрудников японских разведорганов, статистика, к сожалению, не даёт.

Как отмечено в начале статьи, в лагерях УМВД Хабаровского края, Приморского края, Казахской ССР и Тамбовской области находилось в общей сложности по состоянию на сентябрь 1947 г. свыше 4000 бывших работников японских разведорга-

нов. Осуждённые трибуналами военные преступники, имевшие отношение к японским разведорганам, отбывали наказание в лагере № 16 и спецобъекте № 45 Хабаровского края, высокопоставленные чиновники и генералы — в подмосковном лагере в Красногорске и в селе Чернцы Ивановской области. Некоторые бывшие японские военнослужащие были приговорены к высшей мере наказания и расстреляны в форте Владивостока, под Читой, в Бутырской и Лефортовской тюрьме (генералы Оки Сигэру, Комацу Мисао и др.). Судьбы многих японских военнопленных, интернированных, а также наших соотечественников-«белоэмигрантов» — до конца не выяснены даже спустя почти шестьдесят лет после описываемых событий.

Процесс выведения белых пятен со страниц послевоенной истории советско-японских отношений достаточно долгий и трудоёмкий, но только откровенный разговор на основе документальных свидетельств даёт надежду на постижение истины и достижения мудрости.

### Примечания

1. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 98.
2. Там же. Л. 191.
3. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 46. Л. 149.
4. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 268—269.
5. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 46. Л. 244.
6. Там же. Л. 222—223.
7. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 98.
8. РГВА. Ф. 1п. Оп. 15а. Д. 66. Л. 11.
9. Там же. Л. 13.
10. Региональные структуры ГУПВИ НКВД-СССР. 1941—1951: Отчётно-информационные документы / под ред. М. М. Загорулько. Волгоград, 2006. Т. 5(2). С. 431—434.
11. РГВА. Ф. 1п. Оп. 15а. Д. 66. Л. 6.
12. РГВА. Ф. 1п. Оп. 15а. Д. 67. Л. 2—5.
13. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 14—16.
14. РГВА. Ф. 1п. Оп. 07е. Д. 1091. Л. 69—70.

15. РГВА. Ф. 1п. Оп. 07е. Д. 1087. Л. 36—46 об.
16. Там же. Л. 66.
17. Там же.
18. Там же. Л. 67—72. 79.
19. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 58—59 об.
20. РГВА. Ф. 1п. Оп. 07е. Д. 1087. Л. 77.
21. РГВА. Ф. 1п. Оп. 15а. Д. 296. Л. 20 об.
22. Там же. Л. 6.
23. Там же. Л. 12.
24. Там же. Л. 7.
25. Там же. Л. 15—18.
26. РГВА. Ф. 1п. Оп. 07е. Д. 1087. Л. 73.
27. Там же. Л. 63—64 об.
28. Там же. Л. 75.
29. РГВА. Ф. 1п. Оп. 01е. Д. 40. Л. 6—8.
30. URL: [http://uz.iio.org.uk/tashkent\\_jpn\\_cemetery.htm](http://uz.iio.org.uk/tashkent_jpn_cemetery.htm)



## VOX POPULI

О. И. Казаков

### О ВЛИЯНИИ НА СОЗНАНИЕ ЯПОНЦЕВ ВЕЛИКОГО БЕДСТВИЯ НА ВОСТОКЕ ЯПОНИИ

В традиционный ежегодный опрос общественного мнения, касающийся отношения японцев к обществу и стране, проводимый под эгидой правительства Японии, в 2012 г. была добавлена новая тема — о влиянии на сознание граждан страны Великого бедствия на Востоке Японии [1]. Опрос проводился с 19 января по 12 февраля 2012 г. Ответы 6059 респондентов (60,6%) признаны действительными, а 3941 (39,4%) — не действительными. Результаты опросов представлены в табл. 1 и 2, в которых данные по вариантам ответов указаны в процентах.

Таблица 1. Изменение осознания связи с обществом из-за Великого бедствия на Востоке Японии

	Количество	Думаю, что связь с обществом стала более важной	Мнение особенно изменилось	Не думаю, что связь с обществом стала более важной	Не знаю
Всего:	6059	79,6	19,7	0,5	0,3
<b>По количеству населения:</b>					
Большие города	1528	77,8	21,2	0,7	0,3

Окончание табл. 1

	Количество	Думаю, что связь с обществом стала более важной	Мнение особенно изменилось	Не думаю, что связь с обществом стала более важной	Не знаю
Пригороды Токио	326	73	24,8	1,8	0,3
Более полумиллиона	1202	79,1	20,2	0,4	0,2
Средние города	2515	81,1	18,5	0,4	0
Малые города	1394	79,7	19,4	0,4	0,4
Посёлки и деревни	622	77,3	21,1	0,5	1,1
<b>По полу:</b>					
Мужской	2838	73,4	25,7	0,6	0,3
Женский	3221	84,9	14,4	0,4	0,3
<b>По возрасту:</b>					
20—29 лет	492	76,6	22,8	0,2	0,4
30—39 лет	864	79,3	20	0,5	0,2
40—49 лет	1029	80,6	19,3	—	0,1
50—59 лет	1009	79,4	20,1	0,5	—
60—69 лет	1358	80,8	18,4	0,6	0,2
Более 70 лет	1307	78,9	19,4	0,9	0,8

Согласно данному опросу, почти 80 % респондентов указали на то, что из-за событий 11 марта 2011 г. они почувствовали более тесную связь с социумом. При этом многие указали на такие важные для японцев вещи, как связи с семьёй и родственниками, связи в регионе проживания, а также необходимость помощи друг другу и обществу в целом.

Отметим, что иероглифом 2011 года стал редко употреблявшийся иероглиф *кидзуна* 絆, т. е. «родственные узы», «родственная связь». Как ранее отмечалось, после Великого бедствия на

Таблица 2. Что стало самым важным (несколько вариантов ответов)

	Количество	Варианты ответов*										Особенных нет	Другое	Не знаю	Несколько ответов, %
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
Всего:	6059	67,2	59,6	46,6	44	41,2	29,2	21,9	20,3	17,6	16,3	3,8	0,4	0,2	368,2
<b>По количеству населения:</b>															
Большие города	1528	66,3	56,3	44,4	44,7	40,9	29,5	21	22,2	18,4	15,2	4,6	0,3	0,2	363,9
Пригороды Токио	326	67,5	57,1	44,8	47,2	41,7	32,5	22,4	26,7	25,2	14,7	5,2	0,3	—	385,3
Более полумиллиона	1202	66	56,1	44,3	44	40,7	28,7	20,6	21	16,6	15,3	4,4	0,2	0,2	358,1
Средние города	2515	67,6	60,2	48,7	43,9	42,5	30,7	21	20,4	17,9	16,9	3,5	0,3	0,1	373,5
Малые города	1394	69	61,2	46,7	45,5	39,5	27,6	24,6	19,8	17,1	16,4	3,4	0,5	0,4	371,6
Посёлки и деревни	622	64,1	62,1	43,4	38,9	40,5	25,9	21,5	16,7	15,6	16,4	4,3	0,6	0,2	350,3
<b>По полу</b>															
Мужской	2838	60,3	55	44,6	39,8	37,6	27,9	22,9	19,9	16,7	15,3	5,6	0,4	0,2	346,2
Женский	3221	73,4	63,7	48,4	47,6	44,3	30,3	21	20,7	18,3	17,2	2,2	0,4	0,2	387,7
<b>По возрасту</b>															
20—29 лет	492	70,1	44,7	48	56,9	33,5	32,9	28,3	28,3	19,7	16,3	2,6	—	0,4	381,7

Окончание табл. 2

	Количество	Варианты ответов*										Особенных нет	Другое	Не знаю	Несколько ответов, %
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
30—39 лет	864	76,5	55,9	50,7	49,4	41,1	31,7	29,5	25,7	22,3	16,4	4,2	0,2	—	403,7
40—49 лет	1029	72,7	60,6	48,5	48,3	42	30,4	27,5	23,7	22,3	18,9	2,8	0,3	0,1	398,1
50—59 лет	1009	68,3	63,7	52,3	42,4	43,2	33,4	23,8	20,8	17,6	20,6	3,5	0,3	0,1	390,1
60—69 лет	1358	63,4	65,1	49,1	43,7	45,7	32,5	19,7	20	17,5	18,8	3,9	0,4	0,1	379,8
Более 70 лет	1307	58,9	58	35	33,5	37,3	18,4	10,7	11,2	10,1	8,2	5	0,7	0,4	287,4

\*) Варианты ответов:

1. Думаю, что важны связи с семьёй и родственниками.
2. Думаю, что важны региональные связи.
3. Думаю, что важно помогать друг другу и обществу в целом.
4. Думаю, что важны связи с друзьями и знакомыми.
5. Думаю, что необходимо полагаться на себя.
6. Заинтересованность в социальном и экономическом направлении.
7. Думаю, что важно поддерживать связи на работе.
8. Думаю, что важны международные связи.
9. Самому собирать информацию, которая мне интересна, не полагаясь на других.
10. Думаю об участии в деятельности НКО и добровольных организаций.

Востоке Японии многие японцы, в том числе и те, кого беда напрямую не коснулась, пересмотрели систему жизненных ценностей в пользу семьи, дома, счастья родных и близких.

### Примечания

1. 社会意識に関する世論調査（平成24年1月）。内閣府大臣官房政府広報室。2012年4月2日：[Опрос общественного мнения по общественному сознанию (январь, 2012 г.) // Отдел по связям с общественностью кабинета министров и премьер-министра. 02.04.2012]. URL: <http://www8.cao.go.jp/survey/index.html>

## ОТНОШЕНИЕ РОССИЯН К ДРУГИМ СТРАНАМ

Опрос Левада-Центра был проведен 25—29 мая 2012 г. по репрезентативной всероссийской выборке городского и сельского населения среди 1604 человек в возрасте 18 лет и старше в 130 населенных пунктах 45 регионов страны. Распределение ответов приводится в процентах от общего числа опрошенных вместе с данными предыдущих опросов. Статистическая погрешность данных этих исследований не превышает 3,4 %. В табл. 1 и 2 приводятся первые двадцать стран в порядке убывания.

Таблица 1. Назовите пять стран, которые вы могли бы назвать наиболее близкими друзьями, союзниками России (ответы ранжированы по последнему замеру)

	Май 2005	Май 2006	Август 2007	Март 2009	Май 2010	Май 2011	Май 2012
Белоруссия	46	47	38	50	49	35	34
Казахстан	20	33	39	38	32	33	28
Германия	23	22	24	17	24	20	17
Китай	12	24	19	18	16	18	16

Окончание табл. 1

	Май 2005	Май 2006	Август 2007	Март 2009	Май 2010	Май 2011	Май 2012
Украина	17	10	11	3	20	21	13
Армения	9	14	15	15	15	11	11
Индия	16	15	14	12	14	16	9
Франция	13	8	9	9	11	9	9
Азербайджан	5	7	5	10	8	9	9
Куба	—	—	—	8	10	13	7
Болгария	11	10	9	9	8	9	7
Италия	6	7	8	5	8	6	7
Венесуэла	—	—	2	8	10	6	5
Киргизия	5	7	7	9	4	6	5
Таджикистан	3	3	7	9	4	5	4
США	11	5	6	2	7	5	2
Египет	2	1	2	2	2	5	2
Нет таких	10	13	10	13	11	11	17
Затруднились ответить	14	15	18	14	12	15	18

Таблица 2. Назовите пять стран, которые вы могли бы назвать наиболее недружественно, враждебно настроенными по отношению к России (ответы ранжированы по последнему замеру)

	Май 2005	Май 2006	Август 2007	Март 2009	Май 2010	Май 2011	Май 2012
Грузия	38	44	46	62	57	50	41
США	23	37	35	45	26	33	35
Латвия	49	46	36	35	36	35	26
Литва	42	42	32	35	35	34	25
Эстония	32	28	60	30	28	30	23

Окончание табл. 2

	Май 2005	Май 2006	Август 2007	Март 2009	Май 2010	Май 2011	Май 2012
Украина	13	27	23	41	13	20	15
Польша	4	7	20	10	14	20	8
Афганистан	12	12	11	7	14	15	8
Ирак	10	9	8	5	9	9	8
Великобритания	3	5	3	8	6	8	7
Иран	6	7	7	3	7	7	7
Япония	6	4	3	3	3	9	6
Китай	4	3	3	3	4	4	4
Германия	3	2	2	3	1	4	3
Израиль	3	4	3	3	2	3	3
Белоруссия	2	2	5	2	3	8	3
Азербайджан	5	4	4	2	3	5	2
Киргизия	2	1	<1	<1	1	4	1
Армения	4	3	2	1	3	4	1
Румыния	2	2	2	3	3	3	1
Нет таких	5	4	2	3	4	14	7
Затруднились ответить	15	19	17	15	17	1	21

Источник: Левада-Центр. 14.06.2012.

URL: <http://www.levada.ru/14-06-2012/otnoshenie-rossiyan-k-drugim-stranam>

*От редакции.* В настоящем опросе Левада-Центра Япония не оказалась среди двадцатки стран, которых россияне рассматривают как дружественные, в то же время она попала в двадцатку стран, которых россияне считают недружественными. Как представляется, это говорит о существенных проблемах в российско-японских отношениях.

## ТОКИО — ЭТО НЕБОСКРЁБЫ И ВЫСОКИЕ ТЕХНОЛОГИИ

Как выяснил Исследовательский центр рекрутингового портала Superjob.ru, город Токио чаще всего ассоциируется у россиян с Японией, небоскрёбами и высокими технологиями.

На вопрос: «Какие ассоциации возникают у вас при упоминании о Токио?» около трети опрошенных (31 %) ответили довольно предсказуемо: «Это столица Японии»; «В первую очередь это столица Страны восходящего солнца»; «Япония — страна улыбок, солнца, землетрясений», — комментируют респонденты.

Для остальных россиян Токио — это целое созвездие ярких и экспрессивных ассоциаций. Так, 6 % наших сограждан представляют себе город, сплошь застроенный небоскрёбами, еще 5 % называют Токио Меккой высоких технологий и прогресса: «Инновация, прогресс, движение»; «Нанотехнологии, стремительный темп жизни».

По 4 % россиян назвали столицу Японии мегаполисом, городом-муравейником с огромным количеством жителей: «Огромный бетонно-стеклянный мегаполис в лучах восходящего солнца»; «Огромный пёстрый муравейник».

Ассоциация с японцами возникает у 3 % опрошенных, тогда как для 2 % участников опроса Токио неразрывно связан с национальной кухней — приготовлением суши и роллов, которые в последнее время полюбили и многим россиянам. Такой же процент опрошенных (2 %) вспоминает известные во всём мире японские автомобили, цветение сакуры и яркие огни большого города.

В свою очередь 1 % россиян при упоминании о Токио вспоминает страшную аварию на Фукусиме и мощнейшее землетрясение, унесшее много жизней. Столько же респондентов (по 1 %) связывают Токио с Китаем, воинами-самураями, мультфильмами-аниме, токийским метро, музыкальной группой с одноимённым названием, разнообразной электроникой, красивым городом будущего и фильмом «Тройной форсаж: Токийский

дрифт». Ещё 1 % россиян мечтает посетить этот необычный город.

Остальные респонденты (19 %) предложили иные ассоциации, среди которых: океан, бурная ночная жизнь, Олимпийские игры, роботы, свойственный жителям этого города трудоголизм, лапша, икебана, чайная церемония, садовое искусство и др.

Затруднились однозначно ответить на поставленный вопрос 5 % россиян, а у 4 % участников опроса Токио не вызвал каких-либо ассоциаций: «Никаких особенных...»

*Таблица 1. «Токио. Какие ассоциации у вас возникают, когда вы слышите название этого города?»*

Вариант ответа	Ответов, %
Япония/столица Японии	31
Небоскрёбы/высотные дома	6
Высокие технологии/прогресс	5
Большой город/мегаполис	4
Никаких ассоциаций	4
Много людей/перенаселение/муравейник	4
Японцы	3
Суши	2
Автомобили	2
Город огней/много огней	2
Сакура	2
Фукусима/ землетрясение	1
Китай/китайцы	1
Хочу там побывать	1
Самураи	1
Аниме	1
Метро	1

*Окончание табл. 1*

Вариант ответа	Ответов, %
Музыкальная группа «Токио»	1
Техника/электроника	1
Будущее/город будущего	1
Фильм «Тройной форсаж: Токийский дрифт»	1
Красивый город	1
Другое	19
Затрудняюсь ответить	5

*Источник:* Исследовательский центр портала Superjob.ru. 11.09.2012 17:11.



## ЯПОНИЯ О СЕБЕ

---

### НОВАЯ КАМПАНИЯ ПРОТИВ КУРЕНИЯ

*Редакционная статья*

В начале июня правительство поставило цель уменьшить число взрослых курильщиков в Японии — это первая попытка такого рода. Эта задача была включена в пятилетнюю базовую программу мер противодействия раковым заболеваниям на 2012—2016 фин. гг. и в программу оздоровления населения «Здоровая Япония — 21», рассчитанную на 2013—2022 фин. гг.

Заявленная цель — уменьшить число курящих японских мужчин и женщин с 19,5 % в 2010 до 12 % в 2022. Эта цель согласуется с предложениями Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака, поэтому правительство намерено предпринять все необходимые шаги для её достижения. Для этого оно должно также в полной мере привлечь к решению данной задачи местные власти и бизнес.

В 1999, 2006 и 2007 гг. правительство уже ставило перед собой задачу вдвое уменьшить число курящих. Однако каждый раз отказывалось от своих планов, столкнувшись с противодействием табачной индустрии, Министерства финансов (в его юрисдикцию входит производство табака), а также членов парламента, близких к этой индустрии.

На сей раз правительство привлекло внимание к опубликованному Министерством здравоохранения обзору о здоровье и питании населения, согласно которому около 40 % курильщиков хотели бы бросить курить. Именно до этой границы запла-

нировано снизить процент курящих с уровня 2010 г. — такой подход помог ослабить сопротивление табачных кругов.

Правительство должно пропагандировать пользу отказа от курения как среди курящих, так и среди некурящих — ведь последние подвергаются пассивному курению, вдыхая «отработанный» табачный дым. Считается, что курение является причиной 30 % раковых заболеваний, а также увеличивает риск инфарктов и других болезней. По оценкам, ежегодно от причин, связанных с курением, умирает около 130 тыс. японцев. Отказ от курения немедленно снизит число инфарктов, а через 5—10 лет скажется и на числе раковых заболеваний — оно также уменьшится.

Важно, что правительство поставило своей целью ликвидировать пассивное курение на рабочих местах к 2020, а в административных зданиях и больницах — к 2022 г.

Выбрана также двуединая цель — уменьшить к 2020 г. долю пассивных курильщиков «на дому» до 3 % (в 2010 г. их было 10,7 %), а среди посетителей ресторанов — с нынешних 50 % до 15 %.

По данным корпорации «Джапан Тобакко» (Japan Tobacco Inc.), в 2011 среди совершеннолетних японских мужчин курили 36 %, а среди женщин — 12 %, и эти цифры пока ещё выше, чем в других развитых странах. Докторам следует шире оповещать пациентов о том, что теперь медицинская страховка распространяется и на лечение в случае отказа от курения.

Правительству также следует предусмотреть законодательные меры по наказанию тех управляющих общественными заведениями, которые не препятствуют пассивному курению — как это, например, сделано законодательством префектуры Канагава, где таких управляющих штрафуют.

*Источник:* The Japan Times. 02.08.2012.

*Перевод с английского:* Е. Н. Кручина

## ЯПОНИЯ О РОССИИ

*Сигэки Хакамада*

### НЕПОНИМАНИЕ «КИКУБАРИ» И ОПАСНЫЕ ЯПОНО-РОССИЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

#### Присущая японцам культура KIKUBARI

Из своего опыта многолетних занятий японо-российскими связями, а также из опыта проживания в течение нескольких лет в России и США могу сказать, что в том числе в сфере двусторонних дипломатических отношений между Японией и Россией нередко возникает ощущение, что национальные различия раз за разом порождают глубокие недоразумения. В качестве примера хотелось бы указать на те ошибочные представления, которые возникают в сфере дипломатии в связи с одной из категорий японской нравственности, которая называется KIKUBARI (по-японски — 気配り, т. е. «быть внимательным». — *Ред.*).

Во многих странах за искреннее человеческое поведение принимается умение индивидуума откровенно высказывать всё, что у него на уме. Говорить и делать не то, что думаешь, пытаться приноровиться к настроению собеседника, считается неискренностью и малодушием. Однако в японской культуре человека, который прямо высказывается и действует в соответствии

со своими мыслями, не заботясь о настроении и чувствах собеседника, иными словами, не проявляя KIKUBARI, не только не похвалят за искренность, но более того, сочтут его поведение незрелым, инфантильным и социально неуместным. В Японии право человека именоваться зрелым членом общества определяется прежде всего по его умению говорить и действовать с заботой о настроении собеседника. Даже если ему грустно или у него неприятности, японец будет демонстрировать окружающим улыбку, не выказывая напрямую своего настроения. А для иностранцев такое поведение непостижимо.

Вот конкретный пример. Во время Великого бедствия на Востоке Японии изумление и восхищение всего мира вызвал тот факт, что множество простых людей, оказавшихся в центре трагедии, которые потеряли всё: горячо любимых близких, крышу над головой, — не просто стойко переносили все невзгоды, не впадая в панику и не бросаясь в отчаянии мародерствовать, но и проявляли заботу о других пострадавших. В то же время, некоторые люди ошибочно подумали, что столь хладнокровное поведение японцев свидетельствует об отсутствии ярко выраженных эмоций, то есть о том, что японцы не способны глубоко переживать печаль или радость. Во время интервью для одной из российских газет меня даже спросили, правда ли, что у японцев «железное сердце»? Разумеется, это не так.

В японской традиционной культуре, например, в самурайском кодексе «Бусидо», основное внимание уделяется самообладанию, способности контролировать себя в критической ситуации, а также умению проявлять заботу об окружающих, не показывая при этом напрямую своих чувств. На соревнованиях по *кэндо* чересчур горделивая, победная поза выигравшего уже является основанием для дисквалификации. А в театре *но* даже сильный гнев или печаль демонстрируется скупыми, предельно символическими жестами. Но если оскорбление, нанесённое самураю, переходит границы дозволенного, он наносит сильный ответный удар. Никогда не прощать обиду — это тоже одна из основ «Бусидо».

Переходя к вопросу японо-российских отношений, следует заметить, что традиционно японцы испытывали большой интерес к культурным и экономическим связям с Россией. Русская

литература, музыка, балет и другие виды искусства горячо любимы японцами. Немало японцев знакомы с произведениями Достоевского, Толстого, Чехова, с музыкой Шостаковича и Стравинского — даже лучше, чем с творчеством японских писателей и композиторов. В области культуры японцы испытывают по отношению к русским безграничное почтение.

### То, чего не понимают россияне

Однако наряду с этим, начиная с эпохи Эдо, японо-российские политические связи знали периоды напряжённости и противостояния. В ноябре позапрошлого года (01.11.2010. — *Ред.*) президент Медведев первым из российских первых лиц посетил Северные территории, а в июле этого года (03.07.2012. — *Ред.*) снова совершил визит на Кунашир уже в качестве премьер-министра. В российском официальном заявлении разъяснялось, что это была обычная рабочая поездка по стране с целью ознакомления с состоянием экономики, которая не преследовала никаких политических целей. Но на самом деле на проведенной там же пресс-конференции премьер-министр Медведев сделал вполне политическое заявление, сказав: «Ни пяди нашей земли мы [Японии] не отдадим», а в беседе с жителями острова весело заметил: «[Японцы] злятся так, что им *сакэ* в горло не лезет». Более того, на Камчатке, отвечая на вопрос о глубоком сожалении, которое выразило правительство Японии по поводу его визита на остров Кунашир, являющийся частью Северных территорий, Медведев отверг эти высказывания, заявив, что реакция Японии ему «абсолютно безразлична». В пику возражениям японской стороны также была сделана весьма провокационная ремарка о том, что «ответственные лица и впредь будут приезжать на острова». Это заявил и министр иностранных дел Лавров в ответ на протест японского министра иностранных дел Гэмбы, который посещал Россию в конце июля.

Японцы не только воспринимают перечисленные заявления как жёсткие политические высказывания, но и чувствуют в них сильный оскорбительный тон по отношению к Японии. Наи-

большее беспокойство у меня вызывает тот факт, что в данном случае россияне во многом не понимают чувства японцев. Приведем один пример. Политический обозреватель РИА Новости Дмитрий Косырев написал следующее:

«По поводу нынешней поездки Медведева на Кунашир дипломаты в Токио, конечно, заявили протест, из тех, что в таких случаях напоминают уже что-то вроде формального обряда. Но в целом, особенно если вспомнить вполне спокойное общение российского президента Владимира Путина с японским премьером Ёсихико Нодой на “Большой двадцатке” в Мексике в прошлом месяце, в целом-то все нормально. Подарили друг другу форму для дзюдо, обсуждают множество вопросов сотрудничества. То, что четыре южные островные территории Курил считают своими и японцы, и мы, на данный момент явно не только не представляет угрозы двусторонним отношениям, но и вообще не выглядит даже как международная проблема. И стоит только посмотреть на до смешного похожие ситуации по соседству, в Азии, как понимаешь, какие мы с японцами образцовые соседи» [1].

Этот политический обозреватель не понимает ни японской культуры, ни японской души (менталитета). Спокойное поведение премьер-министра Ноды с одновременными требованиями возвращения Северных территорий — это как раз и есть проявление японского КИКУБАРИ. А вот в посещении премьер-министром Медведевым острова Кунашир и сделанных при этом высказываниях японский народ чувствует глубокое оскорбление. Именно этого не может понять уважаемый политический обозреватель. Премьер-министр Медведев посетил Кунашир в начале июля, при том что на конец того же месяца были запланированы японо-российские переговоры на уровне министров иностранных дел. После этого Либерально-демократическая партия Японии, многие политики и эксперты настаивали, что поездку министра иностранных дел Гэмбы в Россию необходимо отменить с целью выражения протеста. Тем не менее, японское правительство направило Гэмбу в Россию, и он даже взял с собой в подарок щенка породы акита-ину, которого премьер-министр Нода в Мексике обещал прислать президенту Пу-

тину. Во что бы то ни стало выполнять обещанное — это тоже одна из заповедей «Бусидо».

Я боюсь, что в данном случае у россиян снова может возникнуть неправильное понимание данной ситуации: несмотря на визит Медведева на Кунашир, министр иностранных дел Японии Гэмба всё-таки посетил Россию и привёз подарок президенту. Посмотрев на это, россияне, не знакомые с японской ментальностью, могут подумать, что протесты японского правительства — это лишь дань формальностям, а японо-российские отношения развиваются нормально. Чувства обиды и возмущения, которые копятся в душах японцев по отношению к России, со стороны не видны. И в результате это приводит к пренебрежительным взглядам, вроде высказываний Медведева о том, что «реакция Японии безразлична».

### Опасные факторы японо-российских отношений

Я опасаясь, что если японцы продолжают копить в себе чувство обиды и чувство унижения, в будущем это может привести к крайне неблагоприятным последствиям для японо-российских отношений. Многие россияне, приезжающие в Японию, встречая доброжелательное отношение со стороны японцев, начинают думать, что японский народ не испытывает к России никакого недовольства. После общения с представителями японских деловых кругов россияне говорят, что тема Северных территорий в разговорах не поднималась, и для японцев эти территории проблемой не являются. Это ошибочное представление идёт от непонимания сущности KIKUBARI.

Очень жаль об этом говорить, но россияне должны знать, что отношение современных японцев к России значительно ухудшилось, даже по сравнению с эпохой Советского Союза и периодом холодной войны. Знают ли россияне о том, что если судить по количеству людей, изучающих русский язык, или по уровню активности связей между народами наших стран, то многие японцы были куда более доброжелательно настроены к России во времена СССР, нежели сейчас?

28 июля 2012 г. на встрече с министром иностранных дел Японии Гэмбой глава внешнеполитического ведомства России Лавров заявил, что принадлежность четырёх Северных островов России — это результат жертв, понесённых во Второй мировой войне, и российский народ считает это законным и справедливым. Только почему же тогда в Токийской декларации (1993 г.) Россия и Япония согласились «подписать мирный договор путём решения проблемы принадлежности Четырёх островов»? Почему президент Путин в 2001 г. в Иркутске подписал заявление, подтверждающее принципы Токийской декларации? Зачем в 1998 г. наши страны официально учредили Комитет по пограничному размежеванию? Что подвигло тогдашнего министра иностранных дел России Игоря Иванова в марте 2002 г., выступая в Думе, заявить: «Наша страна не имеет мирного договора с Японией. Между Россией и Японией нет государственной границы, подтверждённой международными договорами и законами»? Российская сторона не может не понимать, что отрицание нерешённости проблемы принадлежности четырёх островов, отрицание отсутствия между нашими странами государственной границы — это не только отрицание всей предыдущей политики собственного российского правительства, но и серьёзное оскорбление Японии и японского народа.

Российские эксперты в области японоведения хорошо понимают опасность нынешнего подхода российского руководства по отношению к Японии. Доктор исторических наук Александр Мещеряков в интервью «Голосу России» предупреждает: «Российское общественное мнение и часть политической элиты не придаёт должного значения отношениям с Японией, чем наносит оскорбление, унижающее достоинство. Если Япония захочет иметь ядерное оружие, она будет его иметь послезавтра. Оскорблять Японию опасно, это стратегический проигрыш» [2].

Министр Гэмба, говоря о словах премьер-министра Медведева, указал Лаврову на «необходимость уважительного отношения к чувствам японского народа». Это означало, что японцы обид не прощают, но министр Лавров совершенно не смог понять подлинный смысл этого по-японски воздержанного высказывания, поскольку сразу после этого он начал возражать, произнося оскорбительные для Японии слова о «законности и

справедливости для российского народа», «дальнейших поездках ответственных лиц» и т. д. Если так будет продолжаться и далее, я вижу в этом серьёзную опасность.

#### Примечания

1. Россия NOW. 09.07.2012.
2. Голос России. 27.07.2012.

## ВСТУПЛЕНИЕ РОССИИ В ВТО ДОЛЖНО СПОСОБСТВОВАТЬ СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

*Редакционная статья*

Россия вступила во Всемирную торговую организацию 22 августа 2012 г. в качестве 156-го члена этой организации. Была надежда, что её вступление будет способствовать свободной торговле на международном уровне и стимулирует глобальный экономический рост. Россия, подав заявку на вступление в ВТО в 1993 г., была названа «последней значимой экономикой» для вступления в организацию. Важно, что Россия в конце концов вступила в систему свободной торговли, регулируемую правилами ВТО. Благодаря росту цен на энергоресурсы, Россия наслаждается солидным экономическим ростом. Однако страна также сталкивается с вызовом отхода национальной экономики от чрезмерной зависимости от энергетических ресурсов. Ей необходимо трансформировать структуру экономики через внедрение мер по открытию рынков, чтобы развивать международную торговлю и в то же время привлекать иностранные инвестиции. С момента вступления в ВТО в 2001 г. Китай достиг быстрого экономического роста посредством увеличения торговли и инвестиций. Китай почти без сомнения может служить моделью для России.

## Новые возможности рынка

Согласно требованиям вступления в ВТО, Россия дала обещание постепенно снижать импортные пошлины на такие позиции, как промышленная продукция. Например, импортный тариф на автомобили будет снижен с текущих 30 % до 25 % в ближайшем будущем, и до 15 % в течение следующих семи лет. Тарифы на бытовую технику и электроприборы будут снижены с 15 % до 7—9 %. Россия также приняла политику конечного устранения всех тарифов на продукцию, относящуюся к информационным технологиям, включая компьютеры. Мы надеемся, что страна будет стабильно добиваться прогресса в реализации этих мер по открытию рынков.

Для России также важно совершенствовать её сложные таможенные процедуры, что поможет стимулировать торговлю с другими странами. Более того, России необходимо всерьёз заняться сокращением протекционистских барьеров, которые препятствуют иностранным инвестициям. Хотя объём торговли между Японией и Россией увеличился, всё ещё остаётся пространство для его роста, чтобы обеспечить больше деловых возможностей для японских компаний. Сектор автомобилестроения, одно из лидирующих экспортных направлений Японии, является особенно привлекательным. Японские автопроизводители стремятся расширить свои стратегии на российском рынке.

## Отмена несправедливых ограничений

Тот факт, что Россия в одностороннем порядке ввела несправедливые торговые ограничения, такие, как повышение тарифов на ввоз автомобилей и ограничение на экспорт зерна, вызывает опасения. Россия также планирует ввести налог на подержанные машины, запланированные к утилизации, чтобы покрыть затраты на уничтожение таких транспортных средств. Если японские и другие иностранные автомобили будут особо обозначены как цель данных мер, деловая среда станет неблагоприятной для экспортёров в Россию.



Со вступлением в ВТО Россия приняла обязательства следовать её правилам. Если она принимает несправедливые торговые меры, которые противоречат правилам ВТО, есть большая вероятность того, что другие страны-члены этой организации обратятся с жалобой на Россию. Мы также опасаемся, что протекционистские меры, принимаемые с возрастающей частотой правительствами стран с переходной экономикой, могут отрицательно повлиять на позиции России в международной торговле. Индонезия ввела экспортную пошлину на такие позиции, как никель и медь, в то время как Аргентина приняла систему импортных разрешений на определённые товары типа автомобилей. Бразилия тоже требует от своих торговых партнёров повысить их закупки компонентов для автомобилей местного производства. Япония в сотрудничестве с США и европейскими странами должна призвать Россию и другие страны с переходной экономикой отменить несправедливые торговые меры.

*Источник:* The Yomiuri Shimbun. 24.08.2012.

*Перевод с английского:* Д. Н. Сенина

## ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ РОССИИ: НЕОБХОДИМО МНОГОГРАННО РАСШИРЯТЬ ОТНОШЕНИЯ

В преддверии официального визита премьер-министра Ноды в Россию, запланированного на декабрь, осенью продолжается важный политический диалог между Японией и Россией. Обе страны хотят использовать этот диалог для углубления двусторонних отношений и стабилизации ситуации в Северо-Восточной Азии, которую лихорадит из-за территориальных проблем.

На днях состоялась японо-российская встреча министров иностранных дел, на которой была достигнута договорённость подготовить во время визита в Россию премьер-министра ито-

говый документ по экономическому сотрудничеству и проблеме «северных территорий». В октябре состоятся переговоры на уровне заместителей министров иностранных дел, на которых стороны должны провести дискуссию по существу территориальной проблемы.

Затем в ноябре Японию посетит первый заместитель председателя правительства И. Шувалов, который курирует развитие Сибири и Дальнего Востока.

В начале этого месяца Россия провела саммит Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) во Владивостоке.

Россия желает экспортировать в Азиатско-Тихоокеанский регион природный газ и нефть, которые до сих пор в основном экспортировались в Европу. Россия рассчитывает привлечь экономическую энергию в малонаселённые и слабо развитые районы Сибири и Дальнего Востока с целью их развития.

Существует и ряд планов в отношении Японии. Для развития России как «евразийского государства», которое планирует Путин, не обойтись без японских инвестиций и технологий.

Для Японии, стремящейся к отказу от использования ядерной энергии, богатые энергоресурсы России очень привлекательны. Однако в связи с удалённым расположением месторождений энергоресурсов Восточной Сибири, разработку которых планирует Россия, их добыча и транспортные расходы очень велики. Существует также российская специфика — излишнее присутствие государства в энергетическом секторе. Видимо, следует поощрять инвестиционное и технологическое сотрудничество, руководствуясь подробными объяснениями российской стороны о рентабельности и мерах по улучшению бизнес среды.

В сфере обеспечения безопасности между двумя странами также немало точек соприкосновения. Нынешнее противостояние Японии в территориальном споре с Китаем и Южной Кореей доставляет беспокойство и России, которая стремится к укреплению отношений с этим регионом. Поэтому Россия, заявив о нейтралитете в отношении проблем Такэсима и Сэнкаку, призывает стороны к мирному решению.

Экономическое и военное усиление Китая представляет потенциальную угрозу для России, некогда получившей от Китая

большую территорию и имеющей с ним протяжённую границу в Сибири и на Дальнем Востоке. Япония и Россия углубляют сотрудничество по обеспечению безопасности на море. Для обеспечения безопасности в Северо-Восточной Азии обе страны стремятся укрепить сотрудничество по таким вопросам, как проблема ядерных разработок Северной Кореи.

Визит премьер-министра Японии в Россию состоится спустя 10 лет после визита бывшего премьер-министра Д. Коидзуми. Стороны надеются, что итоговый документ будет иметь конкретное содержание по многогранному развитию сотрудничества в различных областях — экономика, безопасность, региональная политика и др.

Последовательное осуществление этого сотрудничества приближает обе стороны к тому, что Путин называет «взаимоприемлемое решение» проблемы «северных территорий».

*Источник.* 朝日新聞 : [Газета «Асахи»]. 30.09 2012.

*Перевод с японского:* В. В. Кузьминков

## КИТАЙ И КОРЕЙСКИЙ ПОЛУОСТРОВ НА ЯПОНСКОМ «РАДАРЕ»

---

---

*Сер Мё Джя*

### НОДА БИЧУЕТ КОРЕЮ И КИТАЙ В СВЯЗИ С ПРОБЛЕМОЙ СУВЕРЕНИТЕТА

Территориальные споры в Северо-Восточной Азии вчера (24 августа 2012 г. — *Прим. пер.*) поднялись на новый уровень эмоций, когда премьер-министр Японии провёл специальную пресс-конференцию, в ходе которой выступил с нападками против Кореи и Китая.

Вчера в 18 часов Ёсихико Нода провёл специальную пресс-конференцию с тем, чтобы озвучить позицию Японии по поводу текущей дипломатической борьбы с соседними государствами. Встреча с журналистами состоялась, когда Сеул и Пекин праздновали 20-летие установления дипломатических отношений. «Крайне прискорбно, что имела место серия инцидентов, затрагивающих суверенитет Японии, — сказал Нода на пресс-конференции. — Как премьер-министр я постараюсь разрешить проблемы с исполненной достоинства, хладнокровной, спокойной и непоколебимой решимостью». Повторив притязания Японии на Токто с использованием в отношении этих островов японского названия Такэсима, Нода ещё раз заявил, что хочет передать вопрос об этой территории в Международный суд. Сеул уже от-

верг такую идею, подчеркнув, что острова Токио бесспорно являются суверенной территорией Кореи и что нет причины даже признавать наличия спора по их поводу.

После того, как Япония ранее в этом месяце вновь выступила с притязаниями на Токто, Ли Мён Бак 10 августа посетил самые восточные острова Кореи. То был символический визит, какого прежде не предпринимал ни один президент страны. Напряжение быстро усилилось вслед за тем, как Япония выразила недовольство этим шагом президента РК.

Палата представителей — нижняя палата парламента Японии — вчера приняла резолюцию, выражающую протест по поводу визита Ли на острова Токто и в связи с высказанным президентом РК требованием извинения со стороны императора Японии за колониальную политику, которую эта страна проводила в отношении Кореи в прошлом.

Резолюция, проект которой был предложен совместно Демократической партией, Либерально-демократической партией и «Партией для всех» («*Минна но то*») была поддержана другими партиями меньшинства, но Коммунистическая партия Японии и Социал-демократическая партия Японии данную резолюцию не одобрили. «Резолюция по своему характеру сенсационная и вызывающая, законодательному органу не следовало бы её утверждать, — сказал генеральный секретарь Социал-демократической партии Ясумаса Сигэно. — Борьба эмоций не приведёт ни к чему хорошему».

За период около 60 лет это первый случай, когда японские законодатели приняли резолюцию по поводу Токто. Впервые похожая резолюция была утверждена после того, как в 1952 г. Ли Сын Ман, президент РК того времени, установил пограничную морскую линию и включил Токто в состав корейской территории.

Нода, выступая вчера до пресс-конференции в бюджетном комитете палаты советников — верхней палаты парламента — назвал посещение Ли Мён Баком островов Токто «незаконной высадкой». Нода также выразил сожаление, что Сеул отправил обратно его письмо, в котором премьер-министр Японии выразил притязания на Токто. Корейский дипломат Ким Ги Хон в четверг (23 августа. — *Прим. пер.*) пытался войти в здание МИД

Японии, чтобы вернуть письмо, но его не пропустили. Позднее письмо было послано заказной почтой, и вчера Токио объявил, что оно получено.

Вчера министр иностранных дел Японии Коитиро Гэмба сказал, что посол Кореи будет вызван в МИД Японии и ему выскажут недовольство, но новых попыток отправить письмо в Сеул предпринимать не будут. Вчера же Сеул выступил с официальным протестом из-за прежних высказываний Гэмбы по поводу Токто. Министр иностранных дел и торговли РК вызвал японского дипломата и вручил ему ноту протеста в связи с вызыванием Гэмбы о контроле Кореи в отношении Токто как о «незаконной оккупации».

В качестве ещё одного выражения протеста Япония сделала намёк на возможность экономического возмездия Корею в связи с дипломатическим спором. Министр финансов Японии Дзюм Адзуми вчера намекнул, что запланированное прежде приобретение корейских правительственных облигаций может быть отложено. «Мы ещё не приняли решения насчёт того, будем ли в действительности покупать правительственные облигации РК, — сказал Адзуми. — Я хотел бы некоторое время понаблюдать за ситуацией». Он также вновь заявил, что Токио может не продлить действие своповой сделки с Сеулом (обмен йен на воны с целью создания резервных фондов валюты в Японии и Корею. — *Прим. пер.*) после того, как срок её действия истечёт в октябре 2012 г.

Голубой дом (канцелярия и резиденция президента РК. — *Прим. пер.*) сохранял хладнокровие в отношении эмоциональных шагов Японии. «Токто — реальные острова в Восточном море (корейское обозначение Японского моря. — *Прим. пер.*), — сказал сотрудник Голубого дома. — А Такэсима — японский мираж, парящий в море иллюзий. Нам безразлично, что Япония будет делать этим миражом».

В то время как регион живёт в атмосфере разочарования из-за территориальных провокаций Японии, Корея и Китай вчера отпраздновали двадцатилетие установления дипломатических отношений. Голубой дом объявил, что лидеры Кореи и Китая обменялись поздравительными посланиями, и опубликовал выдержки из них. «С момента установления двумя странами в

1992 г. дипломатических отношений они за короткий срок в 20 лет добились превосходных связей дружбы и сотрудничества, — написал президент Ли Мён Бак в письме Председателю КНР Ху Цзиньтао. — Особенно значимо, что после того, как две страны в 2008 г. подняли двусторонние связи до уровня стратегического сотрудничества и партнёрства, отношения между нашими странами в настоящее время вступают в стадию нового скачка».

Дав высокую оценку заметному росту двусторонних обменов и сотрудничеству в международных делах и в вопросах безопасности, Ли также подчеркнул, что новые горизонты откроются, когда две страны подпишут соглашение о двусторонней свободной торговле. По сообщению Голубого дома, Ху Цзиньтао также высоко оценил совместные усилия двух стран, направленные на развитие двусторонних связей после 1992 г.

«Две страны имеют широкую область общих интересов в углублении сотрудничества и развитии мира в регионе и в масштабе Земли, — отметил в своём письме Ху Цзиньтао. — Китай желает расширять и укреплять обмены и сотрудничество с Кореей, чтобы поддерживать стратегическое партнёрство и открыть новую главу в дружбе двух стран».

*Источник:* Джонан дэйли (Республика Корея). 25.08.2012.

*Перевод с английского:* В. А. Гринюк

## ПРОШЛО 10 ЛЕТ: ПРОГРЕСС НЕВЕЛИК

*Редакционная статья*

Прошло 10 лет после того, как премьер-министр Японии Дз. Коидзуми и ныне покойный лидер Северной Кореи Ким Чен Ир 17 сентября 2002 г. подписали Пхеньянскую декларацию, поставив целью нормализацию отношений между двумя страна-

ми. Несмотря на историческую значимость декларации, в улучшении связей между Японией и Северной Кореей не было большого прогресса.

Поэтому можно рассматривать как благоприятный ход событий то, что Япония и Северная Корея после четырёхлетнего перерыва возобновили двусторонние переговоры. Правительства двух стран должны приложить серьёзные усилия к тому, чтобы переговоры дали результаты. В Пхеньянской декларации Япония принесла извинения за колониальное господство в отношении Кореи в прошлом и пообещала оказывать экономическую помощь Северной Корее, если с ней будут нормализованы дипломатические отношения. Г-н Ким принёс извинения за похищения японских граждан северокаорейскими агентами.

Северная Корея заявила, что предпримет соответствующие меры, чтобы предотвратить похищения в будущем. В декларации похищения обозначены как «чрезвычайно важная проблема, связанная с жизнью и здоровьем японских граждан». Обе страны договорились, что между заинтересованными государствами будут проводиться переговоры для разрешения острого вопроса разработки Северной Кореей ядерного оружия.

Достойно сожаления то, что в период после подписания Пхеньянской декларации Северная Корея провела два испытания ядерного оружия и трижды запускала ракеты большой дальности. Кроме того, Северная Корея нарушила достигнутое в августе 2008 г. с Японией соглашение об учреждении объединённой комиссии для расследования проблемы похищений в обмен на то, что Япония частично отменит свои экономические санкции.

Как положительный шаг следует рассматривать то, что в связи с 10-летием подписания Пхеньянской декларации северокорейская сторона заявила, что улучшение отношений с Японией — цель, завещанная Ким Чен Иром, и что позиция Северной Кореи, предусматривающая выполнение декларации, остаётся неизменной. Япония рассматривает декларацию как документ, сохраняющий свою силу.

Но, к сожалению, Северная Корея заявила, что проблема похищений разрешена. Северная Корея должна понимать, что без разрешения проблемы похищений она не может рассчиты-

вать на экономическую помощь со стороны Японии. Пхеньяну следовало бы возобновить исследование проблемы похищений. Это не только послужило бы улучшению двусторонних связей, но также помогло бы Северной Корее восстановить доверие со стороны международного сообщества.

Со своей стороны, Японии следует обращать внимание на то, что Северная Корея придаёт большое значение «урегулированию прошлого», включая острые исторические вопросы, такие, как колониальное правление Японии в отношении Кореи. Япония должна глубоко продумать, какие действия она может предпринять, чтобы содействовать закрытию этого вопроса, поскольку такие шаги серьёзно содействовали бы улучшению двусторонних отношений. В связи с программой ядерного оружия Северной Кореи Япония применила в отношении этой страны ряд экономических санкций, однако они не дали результатов. Северная Корея смогла импортировать японские изделия через Китай и Юго-Восточную Азию.

Японии следовало бы использовать другие способы, чтобы убедить Северную Корею вступить в конструктивные переговоры для разрешения вопроса похищений и исторических проблем, а также вопросов, возникших из-за программ ядерного оружия и ракет Севера.

*Источник:* The Japan Times. 26.09.2012.

*Перевод с английского:* В. А. Гринюк

*Майкл Ричардсон*

## ШУМ ВОКРУГ СЭНКАКУ ПРОКАТИЛСЯ ПО ВСЕЙ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

**Сингапур.** — В последнее время поведение Китая в ожесточённом споре с Японией по поводу принадлежности островов, рыболовства и ресурсов морского дна в Восточно-Китайском море поднимает геополитические бури, будоражащие Юго-Восточную Азию.

Хотя претензии Китая и Японии в отношении суверенитета островов Сэнкаку в Восточно-Китайском море часто рассматриваются как отдельные вопросы, они тесно связаны с гораздо большими территориальными и морскими претензиями Пекина в Южно-Китайском море. Китайские претензии в морском центре Юго-Восточной Азии перекликаются с претензиями Вьетнама, Филиппин, Малайзии и Брунея на коралловые острова и рифы, а также претензиями указанных четырёх стран и Индонезии на исключительную экономическую зону и ресурсы континентального шельфа.

В этом контексте, стратегические аналитики Юго-Восточной Азии с большой тревогой наблюдали опасную вспышку китайского национализма и антияпонские протесты после того, как японское правительство ранее в этом месяце (сентябре) решило выкупить три острова Сэнкаку у частного владельца. Целью правительства было опередить похожий план японских правых сил с ярко выраженной антикитайской повесткой дня



под руководством губернатора Токио Синтаро Исихары. Все острова группы Сэнкаку находятся под управлением Японии, но они оставались необитаемыми и неразвитыми с целью снизить напряжённость в споре с Китаем.

Тем не менее, антияпонские протесты охватили десятки крупнейших городов Китая. Вспышки вандализма, поджоги и грабежи нанесли ущерб японским заводам, магазинам и ресторанам, в результате чего многие временно закрылись. В течение нескольких дней, пока китайские власти не решили прекратить протесты, казалось, что они могут выйти из-под контроля, что повышает риск вооруженного противостояния между Японией и Китаем — последний послал военные корабли и рыбацкие лодки в японские территориальные воды в районе Сэнкаку.

Тем временем произошли две другие вещи, вызывающие беспокойство в Юго-Восточной Азии. Китай угрожает Японии экономическими санкциями в связи с морскими спорами, и государственные СМИ сообщали о небольших, но значительных антияпонских протестах «заморских китайцев». Эти протесты были не только в Европе, Африке, Южной Америке и Австралии, но и в Юго-Восточной Азии, где поселились более 20 млн человек китайского происхождения и, как правило, стали гражданами принявшей их страны.

В последние годы Китай стал крупнейшим торговым партнером Японии, также как главным торговым партнером большинства стран Юго-Восточной Азии. Пекин использует это положение как рычаг в территориальных спорах.

13 сентября, через три дня после национализации Японией островов Сэнкаку, заместитель министра коммерции КНР Цзян Чэнгвэй открыто призвал китайских потребителей бойкотировать японские товары. Цзинь Байсон, заместитель директора китайского департамента исследований торговли подразделения министерства торговли, пошёл дальше. В своей статье в *China Daily* от 17 сентября, он призвал к селективным экономическим санкциям против Японии, утверждая, что анализ двусторонней торговли и инвестиций показал, что экономическое здоровье Японии больше зависит от Китая, чем наоборот, и что Китай в гораздо более выгодном положении, чем Япония, чтобы позволить себе потерю экспорта. Китай, писал Цзинь, «имеет воз-

можность налагать санкции на другие страны теперь, когда он вторая (в мире) по величине экономика, имеет самые большие иностранные резервы и является крупнейшим экспортером и вторым по величине импортером».

Ранее в этом году в споре с Филиппинами за право собственности на мелководье Скарборо в Южно-Китайском море Пекин также развернул военизированные суда, флотилии рыболовецких судов, экономические репрессии и связи с китайскими переселенцами на Филиппинах в своих попытках взять под контроль мелководье. Повторение этих тактик в споре с Японией за Сэнкаку показывает, что они стали частью политики Китая в демонстрации претензий на суверенитет и юрисдикцию в территориальных спорах с соседями. Потенциально последствия могут быть более серьезными для Юго-Восточной Азии, чем для Японии, отчасти потому, что существует гораздо больше китайцев, проживающих в регионе, чья лояльность и идентичность может быть проверена, чем в Японии.

В Восточно-Китайском море спорные острова и морские зоны между Китаем и Японией составляют около 68 тыс. кв. км, однако Пекин претендует на суверенитет и другие формы юрисдикции около 80 % полузакрытой области Южно-Китайского моря, что составляет около 3 млн кв. км. Потенциальное коммерческое и стратегическое значение Южно-Китайского моря гораздо больше для Пекина, чем его относительно небольшой иск против Японии в Восточно-Китайском море. По мере роста экономической и военной мощи Китая можно ожидать, что последний станет более настойчиво отстаивать свои требования в морском центре Юго-Восточной Азии.

Если претензии Китая в Южно-Китайском море были бы признаны или исполнены, то Малайзия, Бруней и Индонезия, все, имели бы морские границы с Китаем, как уже имеет Вьетнам, и Филиппины через Тайвань. В случае с Филиппинами, их морские границы с Китаем вдруг стали бы гораздо длиннее, протянувшись во всю длину своего западного побережья с видом на Южно-Китайское море.

Вьетнам также имеет сухопутную границу с Китаем, как Мьянма и Лаос. Таким образом, самая густонаселенная страна в мире станет непосредственным морским соседом дополнитель-

но трёх держав Юго-Восточной Азии, в том числе крупнейшей экономики региона, Индонезии. Семь из 10 государств-членов АСЕАН, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, была бы рядом с Китаем, который также стал близким географическим соседом Сингапура.

Географическая близость будет способствовать усилению влияния Китая, а также будет использоваться как преимущество в спорах. Это будет уже другая операционная среда для Юго-Восточной Азии, которая станет более китайско-ориентированной и с меньшим пространством для маневра и поиска помощи от внешних сил.

*Источник:* The Japan Times. 27.09.2012.

*Перевод с английского:* В. В. Кузьминков

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ

---

### КОМАНДУЮЩИЙ ТИХООКЕАНСКИМ ФЛОТОМ ВСТРЕТИЛСЯ С ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ И ПОЛНОМОЧНЫМ ПОСЛОМ ЯПОНИИ В РОССИИ

Во Владивостоке, в Доме офицеров флота состоялась протокольная встреча командующего Тихоокеанским флотом контр-адмирала Сергея Авакянца с Чрезвычайным и Полномочным послом Японии в Российской Федерации господином Харадой.

Встреча прошла в доброжелательной обстановке, в ходе которой стороны обсудили перспективы сотрудничества в военной сфере.

Как отметил по завершении мероприятия господин Харада, свою главную цель он видит в укреплении российско-японского сотрудничества не только в политической, но и военной сфере. Японский дипломат подчеркнул, что между флотами стран ведётся двустороннее сотрудничество в области предотвращения морских аварий и происшествий. Важным моментом являются переговоры, касающиеся предстоящего визита кораблей ТОФ в японский порт Майдзуру.

Контр-адмирал Сергей Авакянц подчеркнул, что «подобное сотрудничество можно только приветствовать. Япония — давний сосед России, а соседи должны понимать друг друга, поддерживать. Тихоокеанцы всегда рады видеть представителей страны Восходящего солнца у себя в гостях».

Стороны выразили намерение и в дальнейшем расширять и укреплять взаимодействия флотов двух стран в военно-морской области.

*Источник:* Министерство обороны России. 16.07.2012 13:49.  
*URL:* <http://www.mil.ru>

## ВЫСТУПЛЕНИЕ И ОТВЕТЫ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИИ С. В. ЛАВРОВА НА ВОПРОСЫ СМИ В ХОДЕ СОВМЕСТНОЙ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ ПО ИТОГАМ ПЕРЕГОВОРОВ С МИНИСТРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЯПОНИИ К. ГЭМБОЙ, СОЧИ, 28 ИЮЛЯ 2012 г.

Уважаемые дамы и господа!

Мы с моим японским коллегой К. Гэмбой провели переговоры, обсудили практически весь круг актуальных вопросов российско-японских отношений, а также международной и региональной повестки дня. Договорились о путях дальнейшего взаимодействия.

У России и Японии развивается очень активный политический диалог, в этом году его насыщенность поистине беспрецедентна. Президент Российской Федерации В. В. Путин и Премьер-министр Японии Ё. Нода встречались в июне с.г. «на полях» саммита «Группы двадцати» в Лос-Кабосе и обсудили принципиальные направления дальнейшего сотрудничества.

Сегодня мы согласились в том, что такое интенсивное общение весьма востребовано, и подтвердили обоюдную готовность к продолжению контактов, в том числе на высшем и высоком уровне. Уделили серьёзное внимание путям активизации взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества, при этом с обеих сторон есть понимание необходимости делать больший упор на модернизационную, инновационную, энергетическую и инвестиционную составляющие. В этой связи пред-

ставляются перспективными такие проекты, как строительство во Владивостоке завода по производству сжиженного природного газа, переработка сырья на российской территории, проекты в области энергоэффективности, сельскохозяйственных технологий, медицины, мирного атома. Все эти и многие другие вопросы стоят на повестке дня Межправительственной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, которая должна провести своё очередное заседание в этом году.

Мы подтвердили обоюдную заинтересованность в углублении культурных, гуманитарных контактов, связей в сфере образования, поощрения молодёжных и туристических обменов между нашими странами. Всё активнее сотрудничаем по проблематике международной безопасности, прежде всего в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Эти вопросы обсуждаются по линии внешнеполитических и оборонных ведомств, а также специальных служб. Соответствующие контакты показывают, что эти дискуссии идут на пользу обеим сторонам, помогают укреплять доверие и налаживать практическое сотрудничество.

Проблематика АТР не только является предметом двусторонних контактов, но и обсуждается в рамках участия России и Японии в различных интеграционных и многосторонних структурах в этом регионе, включая АТЭС, механизмы сотрудничества в рамках деятельности АСЕАН, механизм ВАС и др. Хотел бы выразить признательность моему японскому коллеге за поддержку Японией основных приоритетов российского председательства в АТЭС и за активную совместную работу по обеспечению успеха саммита во Владивостоке.

У нас с Японией есть целый ряд и других тем. В частности мы реализуем совместный проект для антинаркотических служб Афганистана, сотрудничаем и с целью создания условий для возобновления шестисторонних переговоров по ЯПКП. В ООН и в рамках деятельности «Группы восьми» мы обсуждаем и другие международные темы, включая положение на Ближнем Востоке, ситуацию в Сирии и иные вопросы, стоящие на международной повестке дня.

Мы говорили и о проблеме мирного договора. Реальность такова, что наши позиции по этому вопросу по-прежнему расходятся, но, тем не менее, с обеих сторон есть готовность вести

дальнейшее обсуждение в целях поиска взаимоприемлемого решения, руководствуясь теми пониманиями, которые были достигнуты между лидерами России и Японии, и продолжать диалог в спокойном, конструктивном ключе, без эмоциональных всплесков и публичной полемики. При этом считаем необходимым выстраивать такой диалог в атмосфере тесных партнерских отношений, углубления нашего сотрудничества и партнерства по всем направлениям наших контактов, развивая сотрудничество и в торгово-экономической, и в научно-технологической, и в культурной, и в гуманитарной сферах, предполагая согласование подходов к ключевым проблемам современного мироустройства.

Это уже пятая наша встреча с К. Гэмбой, и, по моим ощущениям, с каждым разом мы не только стремимся лучше понимать друг друга, но и, действительно, продвигаемся в углублении такого понимания. Я вполне удовлетворен и содержанием, и атмосферой нашего общения.

**Вопрос:** Вы отметили необходимость проводить переговоры по территориальному вопросу в спокойной обстановке, и К. Гэмба с этим согласился. Тем не менее, Председатель Правительства России Д. А. Медведев посетил Курильские острова, что для японского народа является неприемлемым. Хорошо понимая чувства японцев и учитывая условия, упомянутые на переговорах, планирует ли российская сторона в дальнейшем воздержаться от посещения островов?

**С. В. Лавров:** Общественное мнение — очень важная вещь, на него можно влиять, его можно формировать, и, безусловно, все политики этим занимаются. Но есть вещи, которые десятилетиями прочно укоренены в общественном мнении российского народа. Я говорю обо всем, что связано с тяготами, лишениями, колоссальными жертвами, которые пришлось принести нашему народу в ходе Второй мировой войны, итоги которой закреплены в Уставе ООН. Можно сказать, что для российского народа это и есть воплощение принципов законности и справедливости.

Как условились руководители России и Японии, мы готовы продолжать вести взаимоуважительный диалог по проблеме мирного договора на основе ранее достигнутых договоренно-

стей в спокойной атмосфере, без нагнетания эмоций, искусственных исторических интерпретаций и односторонних предварительных условий.

Мы обсуждали ситуацию, сложившуюся в связи с рабочей поездкой Председателя Правительства Российской Федерации Д. А. Медведева на острова южной курильской гряды. Российская сторона не может принять протесты, звучавшие из Токио по этому поводу. На этот счёт предельно ясно выразился сам Д. А. Медведев, когда находился в том регионе. На российских властях лежит ответственность за улучшение социально-экономического положения этой части Российской Федерации, и мы будем продолжать этим заниматься.

Звучавшие из Токио протесты по поводу поездки Председателя Правительства Д. А. Медведева не помогают созданию атмосферы, необходимой для нормального диалога по проблеме мирного договора. Тем более, этой атмосфере мешают намёки на то, что нужно прекратить туда ездить. Отвечая на вопрос о том, будут ли российские официальные лица воздерживаться от поездок, скажу: нет, не будут. Это — данность, которую мы сегодня обсуждали. Ни одна проблема между двумя уважающими себя странами в принципе не может решаться в условиях односторонних ультиматумов и нагнетания напряжённости в общественном сознании. Нужно выбирать: либо отдать дань сиюминутной политической конъюнктуры и через цепную реакцию дополнительно «заводить» общественное мнение, либо всё-таки заниматься серьёзной политикой, которая требует иных подходов.

Сегодня мы договорились с обеих сторон предпринимать шаги, чтобы обеспечивать благоприятную атмосферу для этого диалога в контексте всего комплекса российско-японских отношений, которые мы хотим углублять в интересах наших народов — граждане России и Японии заинтересованы в том, чтобы наши контакты во всех сферах, экономической, культурной, торговой, внешнеполитической, углублялись и укреплялись.

**Вопрос** (адресован К. Гэмбе): Какова позиция официального Токио по сирийскому вопросу?

**С. В. Лавров** (отвечает после К. Гэмбы): Россия продолжает конструктивную деятельность по разрешению сирийского кри-

зиса, старается убедить всех других внешних игроков действовать так же ответственно. Мы призываем правительство САР предпринять первые шаги при понимании (как об этом договаривались и в СБ ООН, и в рамках плана К. Аннана, и на женевской встрече), что соответствующие действия Дамаска по прекращению вооруженных действий не будут использоваться вооруженной оппозицией для того, чтобы занимать города. Убеждаем сирийское правительство в необходимости первых жестов. Но когда занимают города (как сейчас Алеппо, где, как я понимаю, назревает очередная трагедия), нереалистично ожидать от правительства, что оно смирится с тем, что хорошо вооруженные группы оппозиционеров занимают населенные пункты и не скрывают, что намереваются создать там некие буферные зоны, организовать альтернативные структуры переходного правительства на основе оппозиционеров, признаёт свою неправоту и даст себя свергнуть. И не потому, что мы держимся за этот режим, а потому, что такая схема не работает. В Сирии со всех сторон творится бесчинство. Недавно Совет ООН по правам человека представил свидетельства того, как вооруженные оппозиционные группы прибегают к пыткам и внесудебным убийствам. Поэтому давить нужно на все стороны, о чём мы говорим уже много месяцев. Но, к сожалению, наши западные партнеры предпочитают делать иные вещи, и, по сути, вместе с некоторыми соседями Сирии поощряют, поддерживают и направляют вооруженную борьбу против режима. Цена всего этого — ещё больше крови.

Для срочного прекращения кровопролития требуется добросовестное выполнение в полном объёме договоренностей, заключенных в женевском коммюнике от 30 июня с.г. Мы к этому готовы.

*Источник:* МИД России. 28.07.2012.

URL: <http://www.mid.ru>

## О ВИЗИТЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЯПОНИИ К. ГЭМБЫ В РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

27—28 июля [2012 г. — *Ред.*] Министр иностранных дел Японии К. Гэмба посетил Россию с визитом. 28 июля в Сочи он был принят Президентом Российской Федерации. В. В. Путин подтвердил приверженность договоренностям, достигнутым в ходе его встречи с Премьер-министром Японии Ё. Нодой «на полях» саммита «Группы двадцати» в Лос-Кабосе в июне с.г. о наращивании всестороннего взаимодействия по всем направлениям двусторонней и международной повестки дня.

В ходе состоявшихся в тот же день переговоров Министра иностранных дел Российской Федерации С. В. Лаврова с К. Гэмбой стороны обменялись мнениями о конкретных путях решения этих задач. При обсуждении торгово-экономического сотрудничества министры приветствовали восстановление в 2011 г. докризисного объёма двусторонней торговли (около 30 млрд долл. США) и высказались за наращивание кооперации с упором на инновационную, энергетическую и инвестиционную составляющие.

Подчеркнуто наличие серьёзных возможностей для продвижения взаимовыгодного сотрудничества в области энергетики, реализации крупномасштабных взаимовыгодных проектов в области мирного атома, совместного участия в строительстве во Владивостоке завода по производству сжиженного природного газа.

Отмечены весомые заделы для наращивания работы ведущих японских автомобильных концернов на российском рынке, в том числе на Дальнем Востоке.

Среди других аспектов двусторонних связей министры обсудили подготовку к подписанию соглашений о борьбе с незаконным промыслом морских биоресурсов, об учреждении культурных центров и о молодёжных обменах. Важное место на переговорах было отведено обсуждению актуальной международной проблематики, включая задачи углубления сотрудничества между Москвой и Токио в вопросах обеспечения безопасности в АТР и продвижения интеграционных процессов в этом районе



мира. Были также обсуждены ядерная проблема Корейского полуострова, ситуация вокруг Сирии, в Афганистане, иранская ядерная программа и ряд других вопросов.

Министры обменялись мнениями по проблеме мирного договора. Российской стороной подтверждено намерение продолжать диалог по данной теме в спокойном, конструктивном ключе, выстраивая между Россией и Японией тесные партнерские отношения, предполагающие широкое развитие сотрудничества в торгово-экономической, научно-технической и культурной сферах, углубляя взаимодействие на международной арене, прежде всего, в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

К. Гэмба пригласил С. В. Лаврова посетить Японию с визитом. Приглашение было с благодарностью принято. Сроки визита будут дополнительно проработаны по дипломатическим каналам.

*Источник:* МИД России. 29.07.2012.

*URL:* <http://www.mid.ru>

## ВСТРЕЧА С ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ ЯПОНИИ ЁСИХИКО НОДОЙ

Владимир Путин и Премьер-министр Японии Ёсихико Нода обсудили торгово-экономические отношения двух стран. Встреча состоялась на полях саммита АТЭС.

По итогам встречи в присутствии Президента России и Премьер-министра Японии подписаны соглашение о сохранении, рациональном использовании и предотвращении незаконной торговли морскими живыми ресурсами в приграничных районах Тихого океана, меморандум о взаимопонимании между «Газпромом» и японским Агентством по природным ресурсам и энергетике относительно проекта строительства во Владивостоке завода по производству сжиженного природного газа, а также контракт на строительство в Красноярском крае лесохимического комплекса.

\* \* \*

**В. Путин:** Уважаемый господин Премьер-министр! Уважаемые коллеги! Мы очень рады Вас видеть в России, на этот раз — во Владивостоке.

И мне очень приятно, что у нас установились регулярные деловые контакты практически на всех уровнях, в том числе и на политическом уровне. Мы недавно встретились в Лос-Кабосе и теперь имеем возможность встретиться здесь, в России. Со всем недавно имел удовольствие встретиться с вашим Министром иностранных дел в Сочи.

Мы отмечаем рост товарооборота (в прошлом году было 30 миллиардов долларов) и наблюдаем естественный рост. Сегодня мы сделаем ещё один шаг вперёд на пути укрепления наших торгово-экономических связей, имею в виду подписание соглашения в сфере энергетики, строительство химического предприятия на территории России с японским участием.

Развивается сотрудничество в области автомобильной промышленности: мы с удовольствием отмечаем вхождение японских автокомпаний на российский рынок, в том числе и здесь, на Дальнем Востоке.

Отдельная тема — это борьба с браконьерством. Мы с Вами договаривались в Лос-Кабосе о том, что сделаем серьёзный шаг в этом направлении. Хочу поблагодарить Вас за поддержку этой совместной работы, сегодня будет подписан соответствующий документ.

Уважаемый господин Премьер-министр, я очень рад Вас видеть в России.

**Ё. Нода** (как переведено): Мне тоже очень приятно встретиться после встречи в Лос-Кабосе. Я уверен, что под Вашим руководством саммит АТЭС во Владивостоке пройдет успешно.

И Япония приветствует то, что Россия повышает заинтересованность к Азиатско-Тихоокеанскому региону. Я поздравляю Вас с тем, что на лондонской Олимпиаде сборная России по дзюдо завоевала три золотые медали. Я видел, как Вы обрадовались этой победе.

**В. Путин:** Это правда, могу сказать — мы вместе участвуем в распространении этой части японской культуры практически на

всём земном шаре. Сегодня дзюдо является одним из самых популярных видов спорта в мире.

Несмотря на то что, может быть, японские спортсмены выступили несколько ниже своих возможностей, всё равно японцы являются законодателями мод, и все ориентируются именно на японских атлетов, на японские традиции в этом виде спорта.

**Ё. Нода:** В японской команде одна женщина завоевала золото, а мужчины только серебро и бронзу.

**В. Путин:** Дали возможность красиво выступить другим, наверное. Если всё время побеждать, то интерес пропадает у других участников.

**Ё. Нода:** Спасибо.

*Источник:* Президент России. 08.09.2012 08:00.

URL: <http://kremlin.ru/news/16422>

## «ГАЗПРОМ» И АГЕНТСТВО ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ И ЭНЕРГЕТИКЕ ЯПОНИИ ПОДПИСАЛИ МЕМОРАНДУМ ПО ПРОЕКТУ ВЛАДИВОСТОК-СПГ

Сегодня (8 сентября 2012 г. — *Прим. ред.*) во Владивостоке во время проведения саммита АТЭС состоялись переговоры Председателя Правления ОАО «Газпром» Алексея Миллера и Генерального директора Агентства по природным ресурсам и энергетике Министерства экономики, торговли и промышленности Японии Ичиро Такахака, и в присутствии Президента Российской Федерации Владимира Путина и Премьер-министра Японии Ёсихико Нода был подписан Меморандум по проекту Владивосток-СПГ.

Меморандум предусматривает развитие всестороннего сотрудничества для дальнейшего продвижения проекта, в том числе в области финансирования и маркетинга газа.

«Подписание меморандума приближает нас к реализации проекта Владивосток-СПГ, который будет иметь большое значение для развития восточной части Единой системы газоснабжения России и увеличения поставок российского газа на рынки стран АТР, в том числе в Японию», — заявил после подписания документа Алексей Миллер. «Хотелось бы особо подчеркнуть, что японский рынок выгодно отличается своим масштабом, является премиальным на Дальнем Востоке, а нас и японских партнеров, обладающих высокой квалификацией в реализации проектов СПГ, уже связывает успешный опыт совместной работы по действующим проектам.

Рынок стран АТР — наиболее ёмкий в мире, и в самые ближайшие годы объёмы газа, поставляемые на него «Газпромом», превысят объёмы поставок в Европу. Восточная газовая программа является нашим приоритетом и активно реализуется, но с учётом динамики роста спроса на газ в АТР, сейчас будут приняты решения по её значительному ускорению», — отметил А. Миллер.

### Справка

Япония занимает четвёртое место в мире по объёмам энергопотребления. В 2011 фин. г. потребление газа в стране составило 83 млн т СПГ. Доля газа в энергопотреблении Японии в настоящее время составляет 14 % и будет увеличиваться. Япония импортирует 96 % потребляемого газа в виде сжиженного природного газа (СПГ), занимая первое место в мире по его импорту.

В 2011 г. в соответствии с соглашениями с Агентством по природным ресурсам и энергетике Министерства экономики, торговли и промышленности Японии и японским консорциумом JAPAN FAR EAST GAS Co.,Ltd (участники — ITOCHU, JAPEX, MARUBENI, INPEX, CIECO) ОАО «Газпром» и японскими партнерами выполнено совместное технико-экономическое исследование вариантов использования природного газа в районе Владивостока, транспортировки и реализации природного газа и газохимической продукции из района Владивостока потенциальным покупателям в странах АТР.

24 июня 2012 г. между Министерством энергетики Российской Федерации и Министерством экономики, торговли и промышленности Японии подписан Меморандум о взаимопонимании, который подтверждает намерение правительств двух стран оказывать необходимую поддержку реализации проекта Владивосток-СПГ.

*Источник:* Газпром. 08.09.2012 10:00.

*URL:* <http://gazprom.ru>

## ИЗ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ ПО ИТОГАМ ФОРУМА АТЭС

**Вопрос:** Владимир Владимирович, вчера состоялась двусторонняя встреча с японским Премьером Ёсихико Нодой. Как вы её оцениваете? Какие Вы видите возможности и потенциал российско-японского сотрудничества в этом регионе в долгосрочной перспективе для развития экономики и совместного укрепления безопасности Японии и Российской Федерации? Спасибо.

**В. Путин:** Япония — наш давний традиционный партнёр. Один из ключевых партнёров в регионе. Мы знаем потенциальные возможности японской экономики, знаем и проблемы, но знаем потенциал, уровень развития японской экономики. Мы заинтересованы в развитии отношений с вашей страной и нам очень хотелось бы закрыть все проблемы, которые достались нам из прошлого. Мы вчера об этом тоже говорили, разумеется.

Говорили о том, что можно было бы сделать в ближайшее время. Договорились о том, что господин Премьер-министр приедет в Россию с визитом, где мы сможем все эти проблемы обсудить более подробно, в спокойной обстановке, уже специальным образом, а не на полях саммита.

Но прежде всего внимание было сосредоточено на экономике, говорили о возможностях японских инвестиций в Россию, о

российских инвестициях в Японию, о создании совместных производств и предприятий со стопроцентным японским капиталом.

В целом господин Премьер-министр, как мне показалось, отметил удовлетворённость японского бизнеса, тем, как складывается его деятельность в Российской Федерации, причём в разных частях и разных субъектах Российской Федерации. И на северо-западе, вы знаете, есть предприятия, в европейской части, и вот сейчас здесь Mazda открыла предприятие своё по авто-сборке, это первое заграничное предприятие этой компании, Toyota работает активно, в других сферах деятельности японцы функционируют очень неплохо.

Но, разумеется, после проблем и трагедии, которая произошла на Фукусиме, особое внимание наших коллег привлекают возможности России в сфере энергетики. Мы договорились о расширении этого сотрудничества. Вы знаете, что вчера «Газпром» подписал с японскими партнёрами соглашение о сжижении газа. Этот проект имеет шансы превратиться в очень большой, большой по международным мировым меркам, потому что Япония очень крупный потребитель энергоресурсов — своих энергоресурсов нет, но мы готовы здесь подставить плечо японцам. Тем более что с Японией мы работаем в этой сфере на чисто рыночных принципах. И мы, и японские партнёры удовлетворены тем, как идёт работа на Сахалине. Будем расширять эту работу по всем направлениям.

Но и самое — не самое, но очень важное, я уже об этом упоминал, мы в Лос-Кабосе договорились с Премьером о том, что подпишем соглашение по рыболовству, по борьбе с браконьерством, и исполнили с обеих сторон эту договорённость, вчера подписали. Это тоже очень чувствительная, большая сфера совместной работы. У нас не только с японскими партнёрами, но и с нашими корейскими друзьями, из Республики Кореи, тоже очень много дискуссий идёт по поводу рыболовства. Мы предоставляем квоты на вылов, но нам бы очень хотелось (здесь нет ничего неожиданного, секретного, я могу, считаю правильным сказать и представителям прессы), мы настаиваем на том, чтобы предоставление квот было связано со строительством перерабатывающих мощностей на рос-

сийской территории. В целом, мне кажется, у нас есть понимание того, что подход, подобный подход к решению проблемы является справедливым.

*Источник:* Президент России. 09.09.2012 10:00.

*URL:* <http://www.kremlin.ru/transcripts/16432>

## КОММЕНТАРИЙ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МИД РОССИИ А. К. ЛУКАШЕВИЧА ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЕЗДКИ РОССИЙСКИХ ВОЛОНТЁРОВ В ЯПОНИЮ

В связи с сообщениями в ряде СМИ о составе участников поездки в Японию российских волонтеров, обеспечивавших работу саммита АТЭС во Владивостоке хотели бы сообщить следующее.

Поездка осуществлялась в соответствии с договоренностью, достигнутой между Президентом Российской Федерации В. В. Путиным и Премьер-министром Японии Ё. Нодой в ходе встречи «на полях» саммита АТЭС во Владивостоке 8 сентября с.г.

Группа в составе 508 человек прибыла в Японию на борту круизного лайнера «Legend of the seas» 13 сентября. В нее, в частности, вошли свыше 460 студентов Московского государственного университета, Дальневосточного федерального университета (ДВФУ), Московского государственного института международных отношений, Владивостокского государственного университета экономики и сервиса, волонтеров Петербургского экономического форума, а также артисты студенческого центра ДВФУ, обеспечивавшие культурную программу саммита. Волонтеров сопровождали преподаватели ДВФУ (примерно 1 человек на 50 студентов) и четыре представителя Администрации Приморского края (глава делегации вице-губернатор И. В. Василькова, отвечающая за образование, начальник краевого управления по делам молодежи и два его заместителя). Из всех участников поездки только 58 человек в возрасте 25 лет и старше.

По прибытии волонтеров в Йокогаму состоялась торжественная церемония встречи с участием мэра города Ф. Хаяси, Посла России в Японии Е. В. Афанасьева, депутатов парламента и студентов местных университетов. Участники поездки совершили обзорную экскурсию по городам Йокогама и Токио, включающую посещение смотровых площадок, храмовых комплексов, Токийской телебашни и культурно-развлекательных центров. В тот же день вечером они вернулись на родину.

Хотели бы выразить искреннюю признательность всем российским волонтерам за помощь, оказанную при проведении саммита АТЭС во Владивостоке.

*Источник:* МИД России. 14.09.2012.

*URL:* <http://www.mid.ru>

## ОБ ИНЦИДЕНТЕ У ВОРОТ ПОСОЛЬСТВА РОССИИ В ТОКИО

Утром 17 сентября частным автомобилем, остановившимся у ворот Посольства России в Японии, был перекрыт въезд на территорию дипломатического представительства. Водитель на указания сотрудников японского поста охраны не реагировал. После того как полицейские вывели его из салона, автомобиль загорелся.

В течение 10 минут силами полиции и пожарных возгорание было ликвидировано, автомобиль эвакуирован. Водитель задержан и находится в полицейском участке.

Причины инцидента в настоящее время выясняются. Сотрудники диппредставительства, а также его имущество не пострадали. Посольством предпринимаются необходимые меры для обеспечения режима безопасности.

*Источник:* МИД России. 17.09.2012.

*URL:* <http://www.mid.ru>

## О ВСТРЕЧЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИИ С. В. ЛАВРОВА С МИНИСТРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЯПОНИИ К. ГЭМБОЙ

25 сентября «на полях» 67-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в Нью-Йорке состоялась встреча Министра иностранных дел Российской Федерации С. В. Лаврова с Министром иностранных дел Японии К. Гэмбой.

Стороны подчеркнули важность продолжения активных усилий по реализации достигнутой Президентом Российской Федерации В. В. Путиным и Премьер-министром Японии Ё. Нодой в сентябре с.г. во Владивостоке договоренности о комплексном развитии двусторонних связей, включая продвижение торгово-экономического сотрудничества, а также углубление координации в международных делах, прежде всего в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Выражено обоюдное намерение поддерживать тесные рабочие контакты на различных уровнях в контексте подготовки планируемого до конца текущего года визита Премьер-министра Японии в Россию.

*Источник:* МИД России. 25.09.2012.  
*URL:* <http://www.mid.ru>

## КНИЖНАЯ ПОЛКА

*Г. Б. Дуткина, В. Т. Федяинов*

### О КНИГЕ САТОСИ АРАКАВЫ «ЗА РАМКИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПОДДЕРЖИВАЮЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ»

荒川智。「特別支援教育」をこえる—新時代をきりひらく障害児教育。全国障害者問題研究会出版部。2003年8月10日：【**«За рамки специализированного поддерживающего образования» — Новые горизонты обучения детей с ограниченными возможностями / Издательский отдел Национальной ассоциации по изучению проблем лиц с ограниченными возможностями. 2003**】.

В Японии — цепочке островов посреди бурного моря, где нет полезных ископаемых и мало плодородных земель, где большую часть суши составляют камни и скалы, единственное богатство — человек. Поэтому на протяжении всей истории страны очень важным было совершенствование личности, формирование таких нравственных качеств, которые помогают японцу выжить и выстоять в любых обстоятельствах. Это позволило Стране восходящего солнца сохранить, несмотря ни на что, свою независимость и стать супердержавой.

Без высокого уровня образования всего населения такое было бы невозможно. С древности школа в Японии была важ-



нейшим институтом формирования характера нации. Первые школы возникли ещё в VII веке при буддийских монастырях и приобщали к нравственным нормам: честности, правдивости, трудолюбию, стойкости. Отзвуки этих традиций сохранились и поныне — в отношении к сэнсёю, Учителю, в безусловном его авторитете.

В эпоху Мэйдзи (1868—1912), когда страна резко перешла с феодализма на капиталистические рельсы и открыла свои двери для остального мира, государство сделало ставку на обязательном начальном образовании для всего населения. Была создана первая образовательная система. Охват детей к концу периода Мэйдзи достиг 99 %.

Образование было ориентировано не только на здоровых детей, но и на детей с ограниченными возможностями. Уже в 1878 г. была открыта первая школа для детей с нарушениями зрения и слуха. В 1940 г. появились школы для детей с нарушениями интеллекта.

Сейчас дети с ограниченными возможностями в Японии обучаются (в зависимости от тяжести заболевания) либо в специальных школах, либо в специальных классах в рамках обычных школ, либо проходят факультативное обучение в общем потоке, посещая специальные кабинеты (*цукю*, или Resource room), где проходят специализированное поддерживающее обучение (дети с нарушениями слуха, речи, гипердинамией, аутизмом и пр.), некоторые постоянно учатся в обычных классах со здоровыми детьми (инклюзивное образование). Для детей с самыми тяжёлыми заболеваниями, не способными посещать школы, существует система домашнего обучения.

Традиционно образование детей с ограниченными возможностями в Японии называли «специальным», однако с начала этого века в оборот вошёл термин «специализированное поддерживающее образование» для детей с особыми нуждами.

Этим и другим вопросам посвящена книга известного японского специалиста Сатоси Аракавы «За рамки специализированного поддерживающего образования». Сатоси Аракава 荒川智 (род. в 1957 г.) — доктор педагогических наук, профессор факультета педагогики Государственного университета Ибараки. Основной профиль исследований — специализированное под-

держивающее образование. Он также — вице-председатель Национальной ассоциации по изучению проблем людей с ограниченными возможностями.

Рассмотрим подробнее структуру и содержание книги.

## Предисловие

В марте 2003 г. Научно-исследовательский совет при Министерстве образования и науки Японии опубликовал «Заключительный доклад о будущем “специализированного поддерживающего образования”» (*токубэцу сизэн кёйку*). В нём были даны рекомендации государственным, региональным и муниципальным учреждениям начать переход от существовавшего на данный момент в Японии специального образования для детей с ограниченными возможностями к специализированному поддерживающему образованию (для детей с особыми образовательными нуждами). Фактически речь шла о создании предпосылок для внедрения инклюзивного образования, т. е. о постепенной замене специальных школ и классов для детей-инвалидов (например, с нарушениями слуха и речи) системой специализированных поддерживающих школ и классов. Такое образование было направлено на помощь каждому конкретному ученику, на повышение его жизненного потенциала, способностей преодолевать трудности в быту и учёбе. В результате социально адаптировались бы и достигали самостоятельности даже те дети, которые не были охвачены системой специального образования (например, с аутическими расстройствами).

До 60-х годов XX века дети с тяжёлыми заболеваниями не допускались к школьному образованию как «не способные к обучению». Дети с не очень тяжёлыми заболеваниями были ограничены рамками специального образования, акцентированного на задаче развития у них способностей обслуживать себя самостоятельно и участвовать в трудовом процессе, т. е. не «быть обузой для общества». С ростом благосостояния Японии подход к таким детям изменился коренным образом. Были выдвинуты лозунги: «Не детей адаптировать к школе, а школу к детям», «Обучение детей с ограниченными возможностями должно быть не специальным, а общим, направленным на всестороннее раз-

вите ребёнка». Речь шла об удовлетворении особых образовательных потребностей ребёнка.

С крахом экономики «мыльного пузыря» и началом экономического кризиса в этой области начался некоторый откат (дети-инвалиды требовали слишком много средств), но в 2002 г. началась реализация новой программы в системе образования. Цель — усилиями педагогов вырабатывать у школьников «жизненную силу» (*икиру тикара*). У детей-инвалидов — вырабатывать социальную и трудовую самостоятельность.

### Глава 1

Что такое жизненная сила? Конкретный пример паренька-инвалида из сусичной (заведения, торгующего *суси*) наглядно показывает её суть. Хозяин доверял ему всё более важные дела, и чувство гордости за свои достижения развили в мальчике уверенность в себе и новые возможности. От несложного мытья посуды он поднялся до доставки заказов клиентам и даже до приема платежей. Педагогические способности хозяина и школа сыграли в этом большую роль.

То есть, развивая жизненную силу, педагоги создают для детей-инвалидов возможность жить, как обычные люди. Однако начинать надо с выработки навыков «биологического существования» (умения обслуживать себя, одеваться, принимать пищу, отправлять естественные потребности). Например, если постоянно обращать внимание ребенка на погоду и окружающую среду, со временем у него разовьётся «культура одежды».

### Глава 2

Но как соединить обучение с реальной жизнью? Жизнь учит детей сама. Это должно быть положено в основу обучения — жизнь и труд. Повседневная реальность. Как правильно сочетать учебные дисциплины и прикладные занятия по подготовке детей к реальной жизни, на социальную адаптацию (*тангэн кёйку*)? Смещение акцента либо на производственную практику, либо на игровую составляющую приводит к нежелательным результатам. От умения правильно сочетать эти направления зависит будущее ребенка-инвалида.

### Глава 3

Приобщение к культурным ценностям — вот что стимулирует развитие мыслительной деятельности детей-инвалидов! Первая задача — приобретение знаний, вторая — формирование способностей логического мышления. Это относится и к детям с ограниченными возможностями. Многие учебники для детей-инвалидов составлены с прагматичным подходом (занятия родной речью учат запоминать имена, названия предметов, произносить простейшие приветствия, занятия математикой — простейшему счёту и обращению с деньгами и пр.). Однако нужно учить детей-инвалидов принимать самостоятельные решения.

Для детей с тяжёлыми заболеваниями такой подход невозможен. Им не рекомендуется заниматься самостоятельной деятельностью. Особую важность для них приобретает возможность соприкоснуться с миром богатой культуры, природы, развития способности общаться с людьми и вещами. Но это не должно быть сопряжено с наращиванием физического потенциала и самостоятельности.

### Глава 4

Во всём мире происходит переход от «специального» образования к «специализированному поддерживающему образованию». В англоязычных странах интеграция быстро заменяется инклюзивностью. Интеграция — сосуществование обеих систем образования (здоровых и инвалидов). Инклюзивность — коренной пересмотр подхода к детям-инвалидам и их образованию. В апреле 2002 г. в Закон о школьном образовании Японии были внесены поправки, предусматривающие новый порядок приёма детей с ограниченными возможностями в начальную и среднюю школу. Теперь право зачисления было предоставлено местным органам (городским и сельским комитетам по образованию).

Прежде детей-инвалидов делили по категориям (нарушения слуха, зрения, и пр.), теперь подход стал гибче. Трансформировалось само понятие инвалидности. Однако при приёме детей-инвалидов в школу во внимание принимается ряд факто-

ров: физическое и психическое состояние ребёнка, семейный статус, удалённость школы от дома, наличие транспорта и пр.

У детей-инвалидов такие же общие потребности, как у всех детей. Однако в условиях обычной образовательной среды у них могут возникать специфические проблемы, в результате ребёнок-инвалид не может достичь желаемого. Это и означает «особые образовательные нужды», которые должны учитывать педагоги, принимая также во внимание склад личности и степень отклонений у ребенка.

## Глава 5

В целях обеспечения индивидуальных образовательных нужд детей-инвалидов городские и сельские органы должны наделяться особыми полномочиями. Нужно создавать в школах комитеты из воспитателей, медработников, специалистов. Очень большое значение имеет волонёрское движение (заинтересованные лица — родители, студенты и т. д.).

## Глава 6

С давних пор школы были культурными центрами, имели общественный статус. А учителя пользовались огромным уважением. Сейчас их авторитет несколько упал. Создание школьных комитетов, проведение конференций и симпозиумов — не радикальное решение проблемы. Нужно вернуть школе прежней статус. Для школ, где учатся дети-инвалиды, большое значение имеет сотрудничество и обмен мнениями между учителями.

## Глава 7

Необходимо понимать внутренний мир ребёнка. В этом плане имеют значение не только внешние проявления его чувств, но и понимание его потребностей и породивших их обстоятельств. Понимание внутреннего мира поможет росту и развитию ребёнка — пусть даже не сразу заметных. Педагог должен правильно определять индивидуальные задачи в работе с каждым ребёнком. И ещё огромную роль играет хорошая атмосфера в коллективе.

## Глава 8

Необходимо сочетать общеобразовательную программу со специализированным поддерживающим обучением. Гибкость — залог успеха инклюзивного образования. Традиционно учебный материал — один и тот же для всех учащихся. При этом игнорируются индивидуальность ребёнка и различия в способностях усваивать знания. В Японии при формировании классов и учебных групп учитываются индивидуальные особенности детей, таким образом, казалось бы, выказывается уважение к личности ребёнка. Однако на деле не всё так радужно. В слабых классах неизбежно оказываются дети из социально неблагополучных групп населения, что ведёт к воспроизводству социального неравенства и закрепляет разрыв знаний между учащимися.

Необходимо разнообразить содержание школьных дисциплин с учётом конкретных обстоятельств каждой школы и каждого класса. Особенно важен творческий подход в работе с детьми-инвалидами. Объединение в одну учебную группу детей разного возраста, применение системы различных приёмов по развитию у них коммуникативных навыков, пресечение издевательства в школе и т. д. Всё должно решаться в связке «учебный процесс — развитие — реальная жизнь». Это общий постулат для всего школьного образования в целом.

## Заключение

После Международного года инвалидов активизировались все процессы в работе с такими детьми. Заметно улучшилось положение дел в области домашнего образования детей с тяжёлыми отклонениями. Постепенно преодолеваются недочёты в «специальном» и общем школьном образовании. Но новые экономические отношения привели к некоторому кризису, и есть опасение, что специализированное поддерживающее образование в условиях идеологии рыночного либерализма приобретёт двойственность: с одной стороны, будет слишком мягким, с другой стороны — слишком жёстким. Для этого все, кто заинтересован в успехе новой системы, должны объединиться под девизом «Мир, права человека, движение вперёд!»

О. И. Казаков

## О КНИГЕ «ТОКИО МОНОГАТАРИ»

『東京物語』. Токио Моногатари. Токио глазами токийцев. История и современность — Токио: Ассоциация переводчиков-русистов. 18.12.2011. 392 с. (на русском языке)

В декабре 2011 г. японская Ассоциация переводчиков-русистов [1] представила книгу-путеводитель по Токио «Токио Моногатари. Токио глазами токийцев. История и современность». Как сообщает редакция этой книги, она была задумана специалистами-русистами, живущими в столичном регионе, в виде сборника статей, знакомящих гостей Японии с достопримечательностями Токио. Ассоциация переводчиков-русистов в Токио обратилась к своим членам с призывом присылать в редакцию свои собственные статьи об этом городе. В продаже имеется немало путеводителей по Токио, информация для туристов доступна на многих интернет-сайтах. Но эта книга отличается тем, что в ней Токио предстает перед читателем непосредственно таким, каким его воспринимают обычные токийцы, в ней живо переданы их мысли и чувства по отношению к своему городу.

Как отмечается, все авторы сборника владеют русским языком, но переводы оригинальных статей были сделаны четырьмя профессиональными переводчиками — носителями русского языка. В процессе перевода авторы и переводчики тесно общались, обсуждая мельчайшие детали переводимого текста, поэтому русские тексты статей максимально точно передают мысли авторов.

Оглавление книги соответствует географии Токио: центр города (Гиндза, Нихомбаси, рыбный рынок Цукидзи и другие достопримечательности); к западу от центра (Икэбукуро, Синдзюку, Сибуя, Роппонги, Акасака); центр Токио и районы, расположенные к востоку и северу от центра (Императорский дворец, Токийский вокзал, Уэно, река Кандагава); восточная часть Токио (Рёгоку, Асакуса); юго-восток Токио, побережье Токий-

ского залива (аэропорт Ханэда, Одайба); западная часть Токио (районы Тёфу, Митака, река Тамагава); северная часть Токио (Янака, Нэдзу, Сэндаги, Одзи). При этом вместо сухого перечисления мест, которые могут заинтересовать туристов, авторы рассказывают занятные истории, связанные с упоминаемыми местами. От жуткой истории про Саду Абэ, убившей своего любовника 18 мая 1936 г., до истории «красавицы в мужской одежде» Ёсико Кавасимы, 14-й принцессы Шаньси маньчжурской императорской фамилии, которая с целью возвращения на престол династии Цин оказывала содействие Квантунской армии, а после поражения Японии в войне была арестована Гоминьданом и казнена за измену.

Не обошли авторы и тему традиционных и современных японских искусств: чайная церемония, театры *кабуки*, *но*, *ракуго*, шахматы *сёги*, древнейшее единоборство *сумо*, субкультура *отаку*, комиксы *манга*, мультфильмы *анимэ*, японские сады и кухня... Все эти встроенные в книгу «ароматные» подробности жизни Токио в частности и Японии в целом создают богатую познавательную палитру для тех, кто интересуется Японией.

Книга может быть интересна не только тем, кто только начинает знакомство с Японией, но и знатокам, поскольку в ней собраны сведения разного характера, которые вряд ли возможно встретить в одном месте в каких-либо других изданиях. А владеющие японским языком для его дальнейшего изучения при желании также могут приобрести и японскую версию книги.

### Примечания

1. Ассоциация переводчиков-русистов (ロシア語通訳協会) создана в августе 1980 г. с целью повышения мастерства устного и письменного перевода, а также обмена опытом и информацией между коллегами-переводчиками. В настоящее время насчитывает около 260 штатных и внештатных членов. Офис ассоциации расположен в центральной части Токио. URL: <http://www.h6.dion.ne.jp/~apr/>

С. А. Родин

## О СБОРНИКЕ «СИНТО: ПАМЯТЬ КУЛЬТУРЫ И ЖИВАЯ ВЕРА»

**Синто: память культуры и живая вера. — М.: АИРО-XXI. 2012. — 236 с.**

Сборник, пополнивший прилавки книжных магазинов в самом конце лета — дань памяти Ёсими Умэда, посвятившему жизнь исследованиям синто и распространению знаний о традиционных верованиях Японии по всему миру. Под одной обложкой объединены статьи тринадцати исследователей из России и Украины. Большинство из них принимало участие практически во всех научных проектах, инициатором которых выступало Международное научное общество Синто и его российский филиал. Достаточно будет упомянуть хотя бы две публикации: двухтомник «Синто — путь японских богов» (СПб.: Гиперион, 2002), не имеющий аналогов в западном японоведении, и вышедшая сравнительно недавно книга «Боги, святилища, обряды Японии. Энциклопедия Синто» (М.: РГГУ, 2010), появление которой послужило поводом для визита господина Умэда в Россию.

Сборник «Синто: память культуры и живая вера» охватывает самый широкий спектр проблем, связанных с исследованием синто. Есть в нём и статьи, посвящённые синтоистским святилищам и культовым сооружениям, ставшим живым символом веры, а в некоторых случаях и предметом жарких дискуссий в послевоенной Японии (*Спиридонов Г. Б.* Архитектурный синкретизм храма Никко Тосё-гу; *Молодякова Э. В.* Проблемы святилища Ясукуни), есть и работы, приоткрывающие завесу тайны над самими почитаемыми существами — *ками* стихий (*Ермакова Л. М.* Ветер как миф и как фактор ранней японской литературы; *Родин С. А.* Огонь неистовый и приручённый: божества огня в синтоистской традиции) и обожествлёнными исто-

рическими персонажами (*Федянина В. А.* История культа Тэндзин в легендах и мифах).

Столь же велико разнообразие исследовательских стратегий, выбранных авторами: это и гуманитарная география (*Мещеряков А. Н.* Культ горы Фудзи; *Симонова-Гудзенко Е. К.* Императорский миф и представления о сакральном пространстве в японской культуре), и история, и философия, и религиоведение. Несмотря на кажущуюся неоднородность материала, читатель, который осилит книгу полностью, наверняка сумеет сплести эти пёстрые нити в красивый узор и лучше понять, что представляет собой японская религиозная традиция, каковы её корни и пришлись ли её плоды по вкусу современности.

С. А. Родин

## О КНИГЕ «МИР ЯПОНСКОГО ПАЛОМНИЧЕСТВА»

**Кужель Ю. Л. Мир японского паломничества. — М.: МГИИТ, 2012. — 328 с.**

Летом, в разгар туристического сезона, вышла книга, актуальная не только в период отпусков и не только для туристов, но и профессиональных японоведов. Юрий Леонидович Кужель, доктор искусствоведения, написал свою третью по счёту монографию, на этот раз посвящённую теме паломничества. Как и предыдущая работа Кужеля (Японские традиционные гостиницы рёкан в культуре страны. М.: МАТГР, 2007), «Мир японского паломничества» отличается высокой степенью информативности и может служить в качестве путеводителя по священным местам Японии, будь то 88 храмов Сикоку, храмы, связанные с богиней Каннон, или тропы, по которым странствовал поэт Сайгё.



Автор подробно описывает, как следует готовиться к паломничеству, какие маршруты выбирать, какую одежду надевать и какие действия совершать в храмах. Во «Введении» и «Истоках японского паломничества», первой главе книги, анализируются мотивы, которыми руководствовались паломники японской древности и которые заставляют многих людей в наше время надевать соломенную шляпу, брать в руки деревянный посох и отправляться в многодневный путь по стопам культурных героев прошлого, лишая себя привычного комфорта оседлой городской жизни. Проводится различие между религиозным туризмом и классическим паломничеством, причём последнее, по мнению автора, связано с тем, что антрополог В. Тэрнер называл «социальной смертью» — временное добровольное удаление человека от социума с целью духовного или социального возвышения. Остальные шесть глав книги, довольно неравномерные по объёму, описывают наиболее известные паломнические маршруты с первого шага до последней святыни. Так, например, самая большая глава «Хождение по 88 святыням Сикоку», занимающая треть книги, включает информацию обо всех храмах маршрута.

Исторические сведения, сообщаемые автором, далеко не всегда взяты из источников и, скорее всего, почерпнуты во всевозможных путеводителях, так что местами бывает сложно вычленивать из множества преданий и легенд, связанных с конкретной святыней, достоверные сведения исторического свойства. Однако при таком охвате иначе, наверно, кропотливая работа с источниками затянулась бы на много лет, да и разве важно паломникам, как всё было «на самом деле» — к настоящему времени в определённых локациях прошлое сжалось до состояния синкретизма. К тому же книга имеет гриф «научно-популярное издание», снимающее с автора груз ответственности, который обычно влачит на себе учёный-историк.

Издание снабжено словарём, облегчающим восприятие материала тем, кто не владеет японским языком, а также дополнено цветными фотографиями и иллюстрациями, позволяющими читателям вживе представить себе красоты, услаждающие взор путников на нелёгкой паломнической тропе.

*С. А. Родин*

## ОБ АВТОБИОГРАФИИ ТАКЕШИ КИТАНО

**Такеши Китано. Автобиография / пер. с фр. К. А. Поздняковой. — М.: РИПОЛ классик, 2011. — 320 с.**

Такеши Китано (в рецензии сохранён такой вариант записи имени и фамилии японского деятеля современного искусства, поскольку он употребляется в данном издании) в России знают и любят. Знают те, кто когда-либо включал телевизор с целью провести вечер под музыку Дзёэ Хисаиси и свист пуля, убивающих очередного кино-хулигана, или погрузиться в близкий к монохромному видеоряд, характерный для ранних работ режиссёра, или же насладиться буйством красок, на фоне которых разворачивается жизненная драма, стилизованная под драму театральную, как то бывает в его поздних картинах. Знают и те, кто не относится к поклонникам кинематографа, но покупает японскую технику — «Бит» Такеши, он же Такеши Китано, долгое время был лицом фирмы «Панасоник» и специально для русских потребителей даже «заговорил» по-русски, выучив, правда, лишь слово «превосходно», которым он охарактеризовал предлагаемый потребителю товар. Одним словом, его известность не вызывает сомнений.

Любят — с этим сложнее. Особенно тепло российские зрители встретили его фильм «Куклы» (2003 г.), что явилось неожиданностью и для самого Китано. «Особенно он понравился зрителям в России. Кто его знает, чем. Возможно, своим меланхолическим романтизмом?» — пытается найти объяснение режиссёр. Но, видимо, одного имени и «меланхолического романтизма» оказалось мало, чтобы более чем за год продать 3 тыс. экземпляров книги, сделанной в кратчайшие сроки (между выходом оригинального французского издания и русского перевода, вызывающего, к слову, немало нареканий, не прошло и года) и с явным расчётом на то, что книга хорошо «пойдёт» — на прилавках крупных книжных магазинов её можно без труда обнаружить и

сейчас. Возможно, это связано с общим кризисом книжного рынка, возможно, с тем, что у книжных магазинов и кинотеатров принципиально разная аудитория, и любовь зрителей к Китано оказывается на поверку не такой страстной, чтобы они загорелись желанием перейти в разряд его читателей и провести наедине с режиссёром и его творением не полтора-два часа экранного времени, но, например, целую ночь вдумчивого чтения. И напрасно.

Я не отношу себя ни к поклонникам Такеши Китано, безусловно, талантливого, ловкого и тонко чувствующего свою аудиторию деятеля, ни к любителям кино вообще, однако «Автобиографию» прочёл с большим интересом и рискнул порекомендовать её даже тем, кто сторонится данного персонажа по причине его чрезмерной популярности, например, интеллектуалам и академическим учёным.

В книге, написанной французским журналистом Мишелем Темманом по материалам бесед с японским режиссёром, изображено не только становление Китано как актёра, прославившегося благодаря участию в комическом дуэте «Два Бита», затем получившего признание в качестве ведущего на телевидении, а затем как актёра и режиссёра с мировым именем — без этого «Автобиография» была бы невозможна, однако, на мой взгляд, главный интерес представляет совсем другое. Китано знают в Японии, но за ним настолько прочно закрепился образ «Бита» Такеши, комедианта, шута и фигляра, что любые попытки с его стороны создать нечто серьёзное, постоянно обречены наталкиваться на реакцию традиционной культуры. В той же Европе всё обстоит ровно наоборот, и подтверждением тому служат многочисленные кинопремии. Известнейший в мире японский режиссёр современности, которого в самой Японии до конца «японским» не считают.

Ситуация парадоксальная. Китано пишет, что японская критика всегда плохо принимает его новые картины, но стоит им получить хорошие отзывы за рубежом, как критики Присолнечной «перековывают мечи на орала». «Некоторые мои соотечественники считают меня инопланетянином» — говорит человек, для многих олицетворяющий Японию, по крайней мере, в

значительной степени ответственный за визуализацию её образа в наше время. Он не кичится этим, нет, наоборот, на протяжении всего повествования в нём будто борются два человека: один из них выступает неким ниспровергателем основ традиционного общественного строя, иерархии, который не чурается воровать подношения синтоистским храмам, чтобы купить выпивку, или принять участие в студенческих волнениях, чтобы было проще знакомиться с девушками. Этот Китано будто бы и правда не вполне японец и не хочет им быть — он рассуждает о прелестях «американской мечты», ратует за действие в ущерб созерцательности и в угоду развлекательности. Другой Китано, менее эпатажный и не так стремящийся не походить на своих сограждан, предстаёт перед читателем в моменты рассуждений о вещах, близких к жизненному опыту, «телесному», а не «воображаемому». Этот второй с детства усвоил, что «нельзя желать того, что недостойно твоего социального положения», что в социальной иерархии традиционной Японии люди физического труда, подобные его отцу, стояли не очень высоко.

Он называет свою съёмочную группу словом *гундан* (военный отряд или любое вооружённое формирование) и организует работу так, будто он и не режиссёр никакой, а глава якудзы, и отношения между ним и актёрами на съёмочной площадке не заканчиваются — один водит его машину, второй нянчит его внучку, третий выступает в роли секретаря, четвёртый — переводчика. Этот второй Китано, попивая французское вино, говорит, что родился, как ему кажется, не в то время (заметим, что о месте речи не идёт): «...мне надо было жить в эпоху Эдо, в XVII веке. Я бы, наверное, строил деревянные дома». В беседе с французским журналистом он даже грозит нарушить «хризантемовое табу», т. е. при случае лично высказать императору Японии своё недовольство положением в стране, однако на высочайшем приёме нем как рыба. Японский актёр и режиссёр, который играет не-японца, но роль ему не всегда под силу. «Автобиография», разумеется, частенько идеализирует Китано и местами больше напоминает агиографию, однако представляет огромный культурологический интерес.

С. А. Родин

## О КНИГЕ «ТЁПЛАЯ ВОДА ПОД КРАСНЫМ МОСТОМ»

**Ё Хэмми. Тёплая вода под красным мостом / пер. с яп. Галины Дуткиной. — СПб.: Гиперион, 2012. — 192 с.**

В книгу вошли две повести и один рассказ автора, ранее на русский язык не переводившегося. Это современная японская литература, местами мистичная, местами лиричная, неспешно достигающая кульминации, подобно тому, как караван, выведенный в рассказе «Ночной караван», движется к конечной точке путешествия, — и внезапная в развязке, подобно лопающейся струне.

Можно сказать, что все представленные в сборнике произведения анатомируют одну тему — встреча с необычным и её влияние на повседневную жизнь. Образы не лишены физиологизма, что усиливает эффект взаимопроникновения двух условных миров — повседневности и чуда, причём последнее не всегда связано с волшебством, и встреча с ним сулит не только хорошее, но может служить также источником опасности. На западную литературу такого рода часто вешают прилипчивый ярлык — «метафизическая». Повести Ё Хэмми, напротив, несколько утрируя, можно назвать «физическими» — описания видимого мира важны не только как ориентиры в тонком мире, но имеют самоценность, будь то грязная посуда, летучая мышь, половой акт или кусок сыра.

Интересно также отметить, что переводчицей выступила Галина Дуткина, занимавшаяся изучением жанра *кайдан*, «рассказов о необычном», и в её переводе данные повести просто обязаны удивлять, интриговать и завладевать вниманием читателя.

## АВТОРЫ

**Гринюк Владимир Александрович**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Центра исследований Японии Института Дальнего Востока РАН

**Дуткина Галина Борисовна**, кандидат филологических наук, председатель правления Общества «Россия—Япония», директор Японского культурного центра «Томодачи» (Москва)

**Забелин Александр Евгеньевич**, главный специалист Российского государственного военного архива

**Казаков Олег Игоревич**, научный сотрудник Центра исследований Японии Института Дальнего Востока РАН

**Калмычек Павел Александрович**, кандидат исторических наук

**Кистанов Валерий Олегович**, кандидат экономических наук, доктор исторических наук, руководитель Центра японских исследований ИДВ РАН

**Кузьминков Виктор Вячеславович**, старший научный сотрудник Центра исследований Японии Института Дальнего Востока РАН

**Кручина Евгений Николаевич**, кандидат физико-математических наук

**Патлань Юлия Валериевна**, заведующая сектором отдела архивов Национального центра народной культуры «Музей Ивана Гончара», Киев; руководитель Международной научно-исследовательской группы «Василий Ерошенко и его время»

**Полищук Алексей Владимирович**, кандидат экономических наук, старший научный сотрудник Центра японских исследований ИДВ РАН

**Ричардсон Майкл**, старший научный сотрудник Института Юго-Восточной Азии в Сингапуре

**Родин Степан Алексеевич**, преподаватель кафедры истории и филологии Дальнего Востока Института восточных культур и античности Российского государственного гуманитарного университета

**Сенина Дарья Николаевна**, научный сотрудник Центра исследований Японии Института Дальнего Востока РАН

**Трухина Вера Аркадьевна**, старший научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Федяинов Вячеслав Тихонович**, переводчик, член Центрального правления Общества «Россия—Япония»

**Хакамада Сигэки**, председатель Научно-исследовательского совета по вопросам национальной безопасности «АНПОКЭН»

---

## КОНТАКТЫ

---

*Ежеквартальный сборник ИДВ РАН «Япония наших дней», издающийся с 2009 г., затрагивает широкий спектр актуальных тем, связанных с нашим дальневосточным соседом — Японией. Это вопросы внутренней и внешней политики страны, экономики, обороны, социальной сферы, науки и технологии, культуры и истории Японии, а также весь спектр проблем российско-японских отношений. Сборник объединяет разные форматы: научные публикации, публицистику, официальные сообщения и документы. В основе подбора материалов — актуальная направленность поднимаемых тем, информационное качество, новизна взгляда. Редакция приглашает специалистов и начинающих учёных принять участие в формировании сборника.*

Наш адрес: 117218 Москва, Нахимовский проспект, 32  
Тел./факс: +7 (499) 124-06-01  
E-mail: [jp.ifes@gmail.com](mailto:jp.ifes@gmail.com)  
Web: <http://www.ifes-ras.ru>  
Blog: <http://japancenter.livejournal.com>

*Правила оформления статей для сборника «Япония наших дней» изложены в нашем блоге:*

<http://japancenter.livejournal.com/66888.html>

*Предыдущие номера сборника в формате pdf можно скачать на странице профайла блога:*

<http://japancenter.livejournal.com/profile>

*Научное издание*

**Япония наших дней**

**№ 3(13), 2012**

Редактор *О. И. Казаков*  
Выпускающий редактор *Е. В. Беллина*  
Корректор *Е. В. Беллина*  
Компьютерная верстка *С. Ю. Тарасова*  
Обложка *Т. В. Иваншиной*

Подписано в печать 30.10.2012.  
Формат 60×84/16. Печать офсетная. Гарнитура «Таймс».  
Печ. л. 12,5. Бумага офсетная. Тираж 200 экз.  
Заказ № 29